



Renault MEGANE

Instrukcja obsługi



z pasją do osiągnięć



Oleje ELF partnerem
world series
by RENAULT



RENAULT zaleca oleje ELF

Partnerzy technologii motoryzacyjnych, Elf i Renault łączą swoją wiedzę zarówno na torze, jak i w mieście. Ta długotrwała współpraca pozwala zaoferować Państwu całą gamę smarów idealnie dostosowanych do Państwa Renault. Zapewnia to stałą ochronę i optymalne osiągi silnika. Niezależnie od tego, czy wymagana jest wymiana, czy uzupełnienie oleju, aby uzyskać informacje dotyczące najodpowiedniejszego dla Państwa pojazdu, homologowanego oleju ELF należy zwrócić się o poradę do Autoryzowanego Partnera Renault lub zapoznać się z książką przeglądów pojazdu



www.lubricants.elf.com



Marka **TOTAL**

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznać swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
 - zapewnić najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
 - nie tracąc cennego czasu poradzić sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.
- Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera RENAULT.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka angielskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7

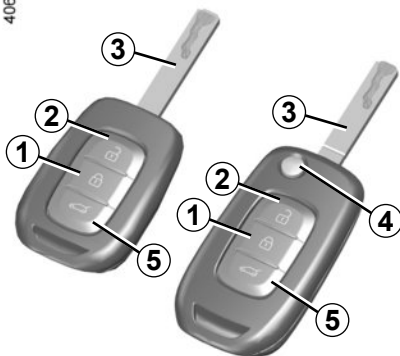


Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyk, pilot zdalnego sterowania: informacje ogólne, użytkowanie, zabezpieczenie antywłamaniowe.	1.2
Karta RENAULT: informacje ogólne i sposób użycia.	1.6
Blokowanie-odblokowanie zamków elementów otwieranych	1.14
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.17
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy.	1.20
Zaglówek - fotele	1.21
Kierownica	1.25
Pasy bezpieczeństwa	1.26
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające:	1.30
przy przednich pasach	1.30
tylne pasy	1.34
zabezpieczenia boczne	1.35
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.37
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.40
Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne.	1.44
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix.	1.46
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.52
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.55
Miejsce kierowcy	1.56
Tablica wskaźników	1.60
komputer pokładowy	1.72
menu osobistych ustawień pojazdu.	1.82
Wspomaganie układu kierowniczego	1.84
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.85
Lusterka wsteczne.	1.86
Regulacja ustawienia reflektorów	1.88
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.90
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.96
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.104

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40681



- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 5 Blokowanie/odblokowywanie samej pokrywy bagażnika.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

- 4 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk 4, grot wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk 4 i przytrzymać grot do momentu jego wprowadzenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria” w rozdziale 5.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania **A** umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych.

Jest on zasilany przez baterię, którą należy wymieniać (patrz paragraf „nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5).

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

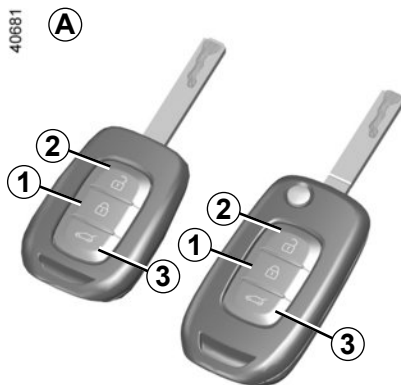
Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym** mignięciem światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jeden element otwierany (drzwi, kłapa) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne migają.

Odblokowanie zamków drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Nacisnąć na przycisk **3**.

Uwaga

Przy pracującym silniku, po włączeniu zapłonu i położeniu akcesoriów (odnieś się do punktu „Stacyjka: samochód z kluczykiem” w rozdziale 2) przyciski nadajnika zdalnego sterowania są nieaktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

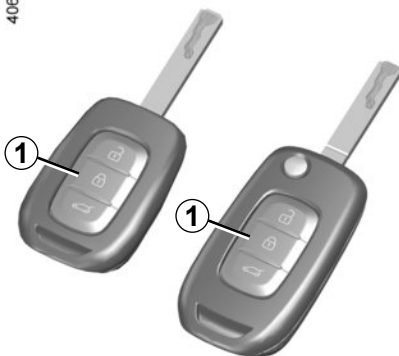
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: zabezpieczenie antywłamaniowe

40681



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Zablokowanie zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym** wolnym mignięciem i trzykrotnym szybkim mignięciem świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

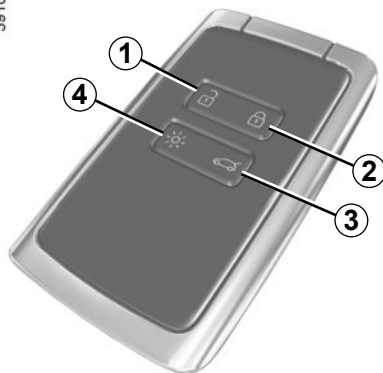
Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (1/2)

39100



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- zależnie od typu pojazdu, zdalne, automatyczne zamykanie szyb i otwieranie dachu – patrz paragrafy „Elektryczne podnośniki szyb” i „Dach otwierany elektrycznie” w rozdziale 3;
- uruchamiania silnika wyjaśnione w paragrafie „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji baterii wynosi około dwóch lat: baterię należy wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz Rozdział 5 „Karta RENAULT: bateria”).

Zasięg działania karty RENAULT

Zmienia się on w zależności od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragrafy „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (2/2)

39100



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia wnętrza na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadłszy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



40684

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- karta RENAULT w trybie "wolne ręce";
- karta RENAULT w trybie zdalnego sterowania.

Karty RENAULT nie wolno chować w miejscu, gdzie może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), i które mogą powodować zakłócenia jej działania.



40685

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie RENAULT, kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu **1**.

Uwaga: funkcję dostępu typu „wolne ręce” można wyłączyć za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcja obsługi).

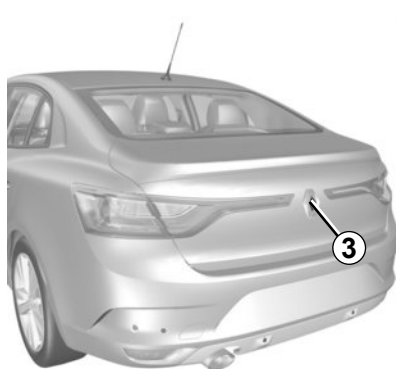
KARTA RENAULT: korzystanie z karty (2/5)



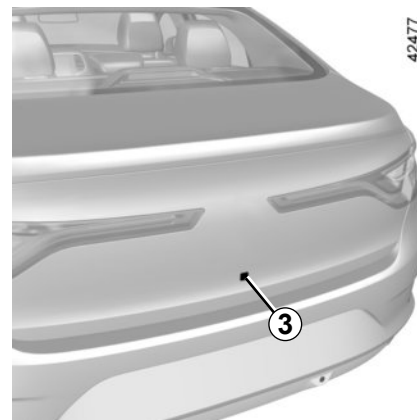
Odblokowanie trybu „wolne ręce”

Gdy karta RENAULT znajduje się w strefie 1 należy wsunąć rękę za klamkę 2: pojazd zostanie odblokowany. Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Naciśnięcie przycisku 3 powoduje odblokowanie całego pojazdu i otwiera bagażnik do połowy.



Uwaga: funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w klamkę drzwi jest zasygnalizowany (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.). Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce”

Mając kartę RENAULT przy sobie, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: nastąpi automatyczne blokowanie zamków, gdy tylko opuszczą Państwo strefę dostępu.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie drzwi pojazdu, zależy od warunków zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane jednokrotnym mignięciem i zapaleniem świateł awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.

KARTA RENAULT: korzystanie z karty (3/5)



Blokowanie w trybie „wolne ręce” za pomocą czujnika 4

Jeśli samochód ma zostać zamknięty, a karta będzie pozostawać w pobliżu, upewnić się że drzwi i bagażnik są zamknięte i przesunąć palce w okolicy czujnika 4 klamki drzwi kierowcy. Zamki pojazdu zostają zablokowane.

Uwaga: karta RENAULT musi znajdować się w strefie zasięgu 1 pojazdu, aby umożliwić blokowanie przez czujnik.



Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków za pomocą czujnika 4 należy odczekać około 3 sekundy w celu odblokowania zamków w pojeździe. W ciągu tych 3 sekund możliwe jest sprawdzenie skuteczności blokowania przez pociągnięcie klamek drzwi.

Jeśli drzwi są otwarte lub źle zamknięte:

- podczas blokowania przy pomocy czujnika 4 następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe, bez mignięcia świateł awaryjnych;
- w momencie oddalenia nie dojdzie do zablokowania pojazdu.



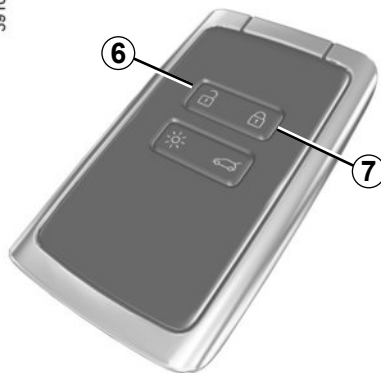
Powyżej 15 min, gdy karta RENAULT znajduje się w strefie rozpoznania, zablokowanie z systemem oddalenia od pojazdu jest wyłączone.

Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie 5.

Po odblokowaniu przez wciśnięcie przycisku karty RENAULT bez otwierania elementu otwieranego nadwozia, zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce” jest wyłączone.

KARTA RENAULT: korzystanie z karty (4/5)

39100



Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty RENAULT

Nacisnąć na przycisk 6. Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika i nacisnąć przycisk 7: nastąpi zablokowanie zamków. Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

40685



Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

Cechy szczególne

Zablokowanie pojazdu nie jest możliwe, jeśli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedokładnie zamknięty. Następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie pojazdu bez migania światła awaryjnych.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu i zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą 5, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnal ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

KARTA RENAULT: korzystanie z karty (5/5)

39100



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Wciśnij przycisk **8**, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

KARTA RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe

39100



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Zablokowanie zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym** wolnym mignięciem i trzykrotnym szybkim mignięciem świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/3)

Przypadek braku działania nadajnika zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karty RENAULT

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub karta RENAULT może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub karty RENAULT, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- aby użyć przycisku blokowania/odblokowania drzwi po wewnętrznej stronie (patrz następne strony).

40303



Kluczyk wbudowany w kartę

Wbudowany kluczyk **2** służy do blokowania lub odblokowania przednich lewych drzwi, gdy karta RENAULT nie może zadziałać.

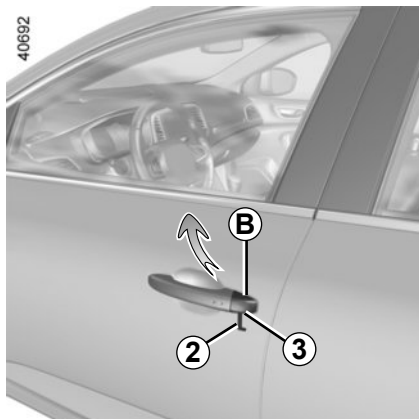
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.

39102



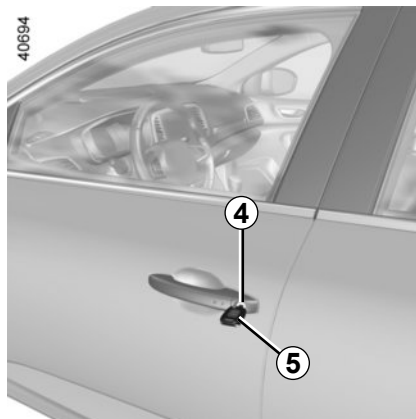
BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (2/3)



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT

- Wprowadzić końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w lewych drzwiach;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Włożyć klucz **2** w zamek i zablokować lub odblokować lewe przednie drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w odpowiednie miejsce w karcie RENAULT.



Pojazdy z kluczykiem, nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

Wprowadź kluczyk **5** do zamka **4** i zablokuj lub odblokuj przednie drzwi lewe.



Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **6** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (3/3)



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 7 steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7 w celu zablokowania pozostałych zamków.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty RENAULT lub klucza

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT lub klucza itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik 7 informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi lub pokrywy bagażnika:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

W chwili zablokowania drzwi z zewnątrz lampka kontrolna pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.



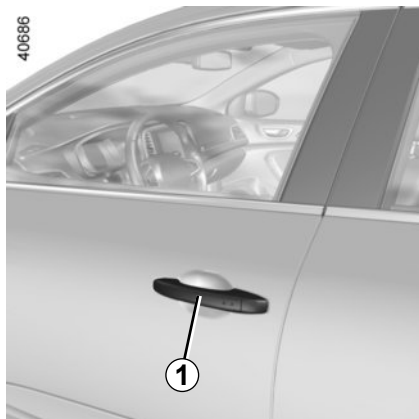
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub kartę RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/3)

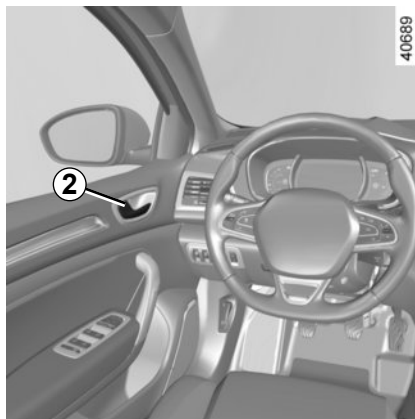


Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków lub mając przy sobie kartę RENAULT, chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



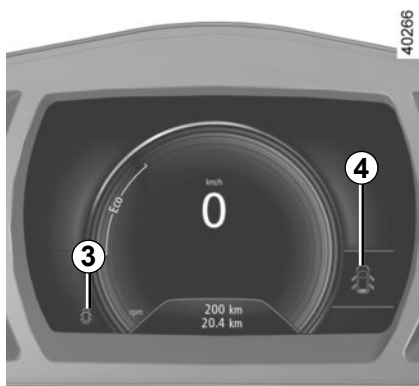
Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

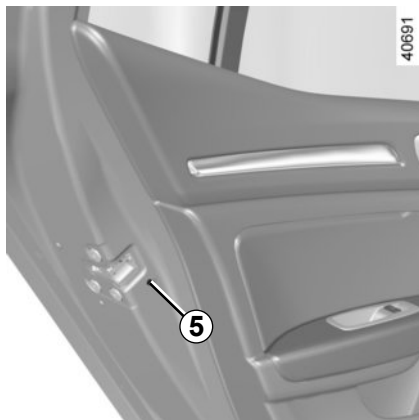
OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/3)



Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Na postoju, przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna **3** zapala się na tablicy wskaźników wraz z lampką kontrolną **4**, informując o otwartych lub niedomkniętych otworach (drzwi, bagażnik itp.).

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz rozlega się sygnał dźwiękowy, który trwa przez około 40 sekund lub do momentu zamknięcia drzwi/bagażnika.



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz należy przesunąć dźwignię 5 w drzwiach i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

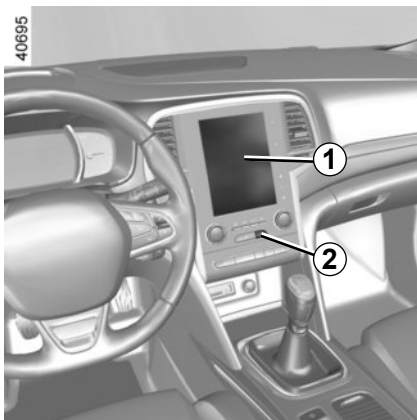
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

AUTMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h. Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **2** odblokowania zamków drzwi.
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: na postoju, ale przy włączonym silniku, nacisnąć przełącznik **2**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie funkcji: na postoju, przy włączonym silniku, nacisnąć włącznik **2**, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

Funkcję można również włączyć/wyłączyć z poziomu menu na ekranie multimedialnym **1** (zapoznać się z informacjami w części „Menu ustawień użytkownika pojazdu” w rozdziale 1 (funkcja „Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy”).

Nieprawidłowości w działaniu

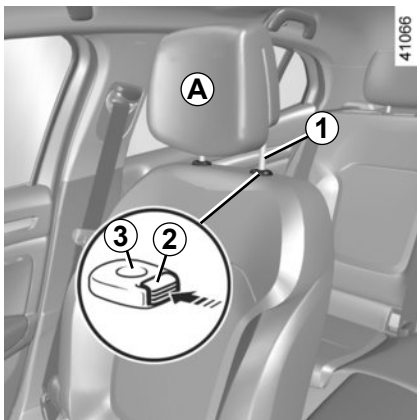
W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **2** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Regulacja pochylenia zagłówka

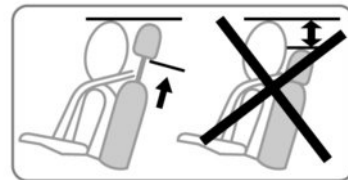
Zależnie od wyposażenia pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A** w odpowiednie położenie.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Kiedy zagłówek znajduje się w swoim najwyższym położeniu, nacisnąć przycisk **2** i unieść nagłówek w celu wyjęcia go.

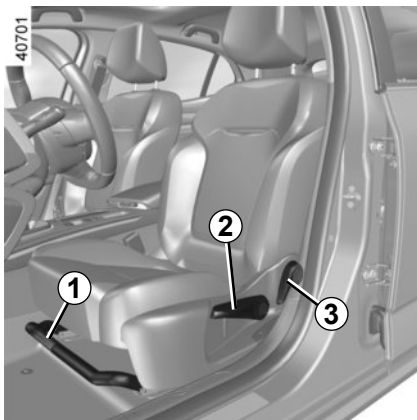
Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpienia zagłówka **1**. Trzpień z rowkiem należy wsunąć w pokrowiec **3** wyposażony w przycisk blokujący **2**. Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Naciśnij przycisk **2** i nasuń zagłówek aż do jego zablokowania, po czym ustaw go do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie **1** są prawidłowo zablokowane w oparciu fotela.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część **A** musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE (1/3)



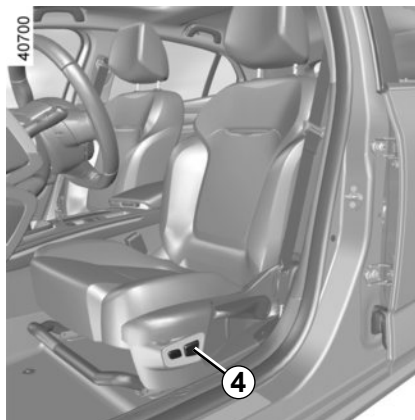
Regulacja

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać położenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.



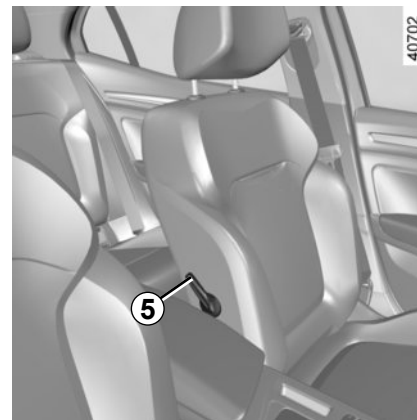
Pochylenie oparcia

Pociągnąć za uchwyt **3** i pochylić oparcie dożądanego położenia. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Zależnie od pojazdu:

- przestawić przełącznik **4** w przód, w tył, w górę lub w dół;
- lub
- opuścić dźwignię **5**, aby zwiększyć podparcie lub unieść ją, aby je zmniejszyć.

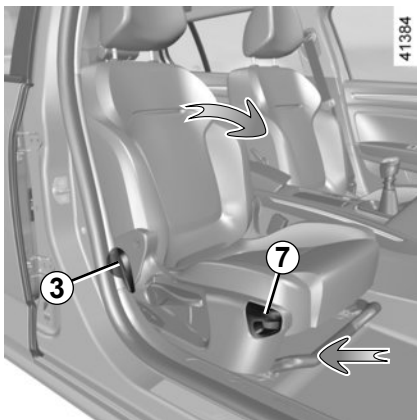


Ze względów bezpieczeństwa, regulację foteli należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE (2/3)



Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób stolik.

- Opuść zagłówek;
- przesunąć fotel do tyłu;
- pociągnąć dźwignię **3** i pochylić oparcie maksymalnie do przodu;
- pociągnij za uchwyt **7** i opuść całkowicie oparcie.



Ze względów bezpieczeństwa, gdy fotel znajduje się w pozycji stolika, należy zamocować przewożone przedmioty.

Podczas korzystania z fotela pasażera w położeniu stolika, zabronione jest zajmowanie 2 miejsc tylnych, które znajdują się tuż za nim.



Należy uważać, aby dobrze przytrzymać oparcie fotela w momencie składania na równo z podłogą. Ryzyko obrażeń.



Podczas składania oparcia przedniego fotela do położenia stolika, należy koniecznie odłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera airbag (patrz paragraf "Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag" w rozdziale 1).

Odpalenie poduszki powietrznej airbag stwarza niebezpieczeństwo poważnych obrażeń wskutek wyrzucenia w powietrze przedmiotów, które zostały wcześniej ustawione na oparciu złożonego fotela.

Naklejka (na desce rozdzielczej) oraz oznaczenia (na przedniej szybie), przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w pojeździe.

Ustawianie fotela

Należy uważać, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela.

- Pociągnij za uchwyt **7** i podnieś oparcie, sprawdź, czy jest prawidłowo zablokowane;
- ustaw ponownie siedzenie.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

PRZEDNIE FOTELE (3/3)



Funkcje

Masaż

Dostęp funkcji masażu w fotelu kierowcy można uzyskać z poziomu wyświetlacza multimedialnego. W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik 6 umożliwia bezpośredni dostęp do menu „Masaż” na wyświetlaczu multimedialnym.

Aby włączyć funkcję:

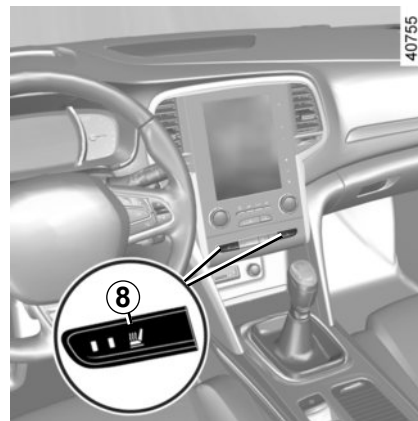
- wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, następnie „Masaż”;
- wybrać typ masażu („Tonizujący”, „Relaksujący” lub „Łędźwiowy”);



- regulować intensywność (+ lub -);
- regulować szybkość (+ lub -);
- przywrócić wybrane parametry. Naciśnąć 7 i „Resetuj”;
- włączanie/wyłączanie fotela masującego (ON lub OFF).

Uwaga: tryb wybrany w menu „Multi-Sense” może mieć wpływ na konfigurację masażu (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Więcej wyjaśnień znajduje się w instrukcji wyposażenia multimedialnego.

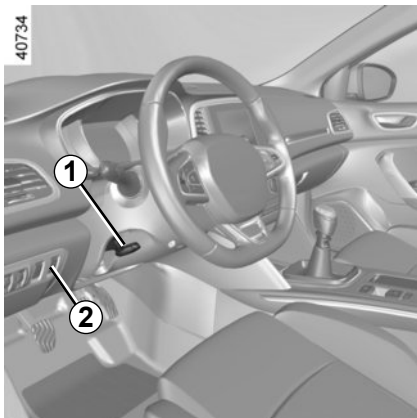


Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

- naciśnięcie przełącznika 8 danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej siły podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie siły podgrzewania do minimum. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

KIEROWNICA



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

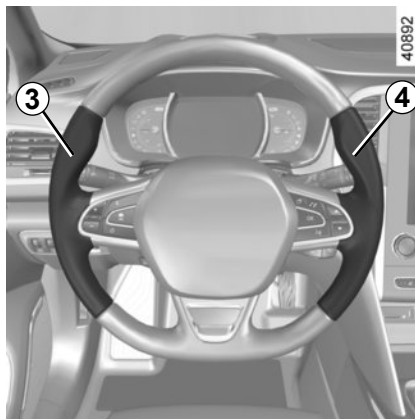
Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.



Podgrzewanie kierownicy

(zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy w strefie **3** i **4**.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przełącznik **2**; zapali się lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik.

Blokada funkcji

- Sterowanie automatyczne:

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury. Lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik **2** pozostaje zapalona.

Uwaga: jeżeli funkcja została wyłączona automatycznie, nacisnąć przełącznik **2** dwa razy, aby włączyć ją ponownie.

Jeżeli przełącznik **2** nie zostanie wciśnięty ponownie, funkcja automatycznie włączy się przy następnym włączeniu zapłonu.

- Sterowanie ręczne:

Aby wyłączyć funkcję podczas podtrzymywania zaprogramowanej temperatury, nacisnąć przełącznik **2**. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **2** gaśnie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrzycone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itp.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** do zamka **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić prawidłowość zablokowania pasa, w tym celu pociągnąć za klamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się na centralnym wyświetlaczu po uruchomieniu silnika. Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (jeżeli fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.

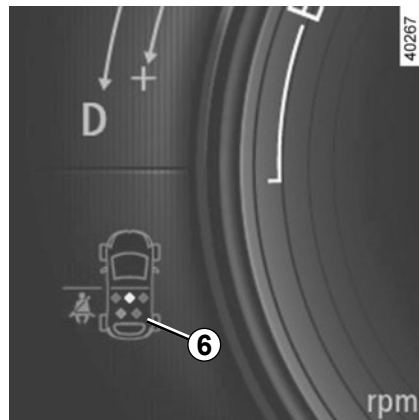
Sygnał dźwiękowy ostrzegający o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu
Na środkowym wyświetlaczu zapala się

lampka ostrzegawcza



, której towarzyszy (zależnie od pojazdu) komunikat informujący o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa (wyświetlany przez około 30 sekund) lub prezentacja graficzna **6**.
We wszystkich przypadkach komunikaty pojawiają się:

- w momencie uruchamiania pojazdu;
- w momencie otwarcia drzwi;
- w momencie zapięcia lub odpięcia tylnego pasa bezpieczeństwa (w takim przypadku informacji towarzyszy sygnał dźwiękowy emitowany przez około 30 sekund).



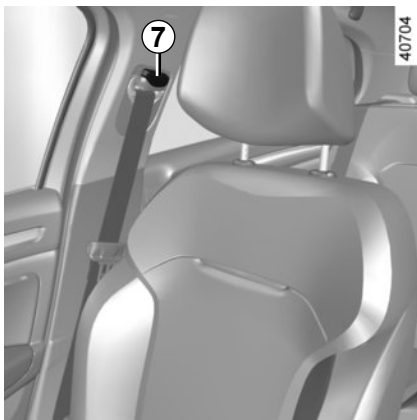
Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

Na schemacie **6**:

- znacznik zielony: pas zapięty;
- znacznik czerwony: pas nie jest zapięty;

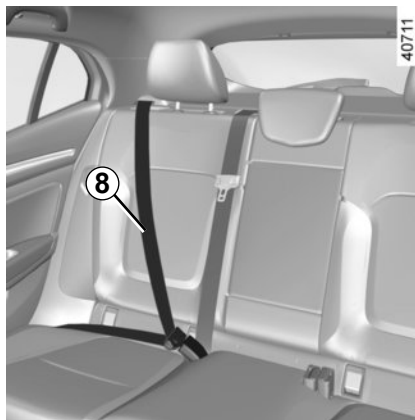
Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



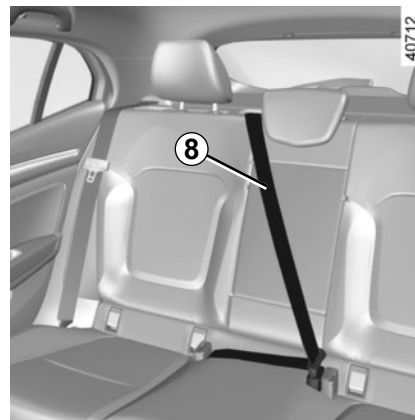
Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodnie z wyżej podanymi zaleceniami. Nacisnąć na przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Tylne pasy bezpieczeństwa 8

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniej obudowy.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty, itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

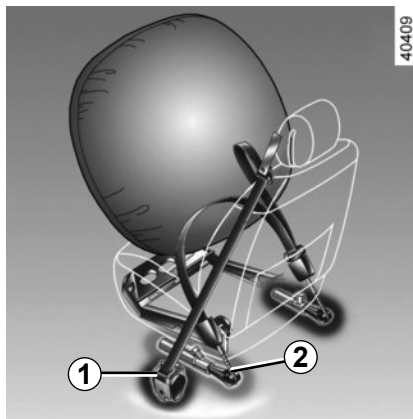
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- airbags kierowca i pasażer.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacza zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas;
- napinacz pasa biodrowego **2** przednich foteli.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

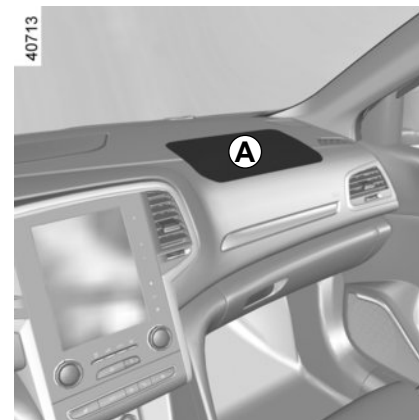
kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

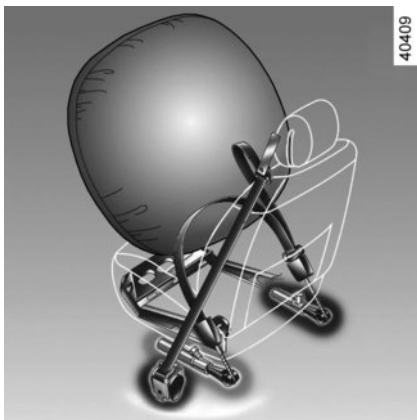
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszcze kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Są to poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi); mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to poduszki powietrzne umieszczone w bocznej krawędzi płata dachu, które rozwijają się wzdłuż szyb przednich i tylnych bocznych drzwi. Poduszki chronią pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów itp.) w kabinie.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej w razie wypadku oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag (poduszki powietrzne, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczania lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.

38824



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/4)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za

plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/4)

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- Specjalny;
- i-Size Który zawiera:
 - pas, który przypinany jest do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podpory dopasowanej do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

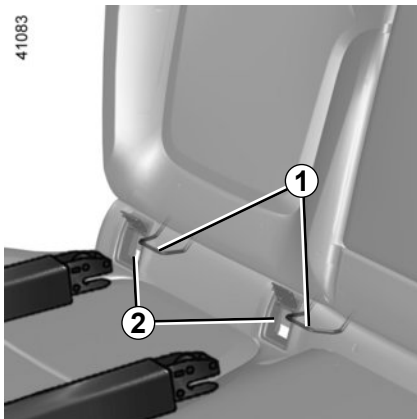


Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



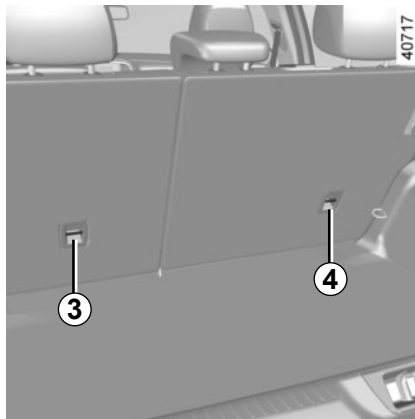
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/4)



Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia. Aby ustawić i zablokować fotelik w zaczepach **1**, wsunąć mocowania fotelika w prowadnice **2**.



Trzeci punkt mocowania **3** lub **4** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji foteli ISOFIX.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem

We wszystkich przypadkach należy zamocować zaczep pasa w odpowiednim punkcie mocującym **3** lub **4** i ustawić fotel w żądanym położeniu.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



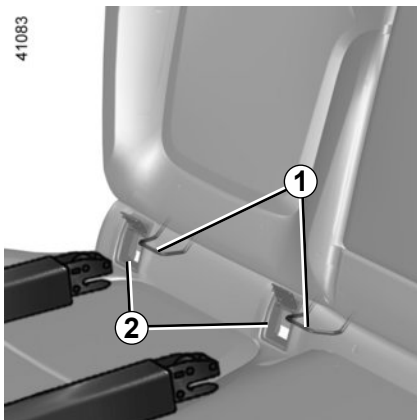
Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

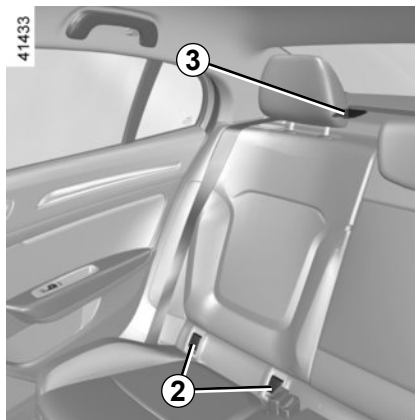
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (4/4)



Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

(wersja 4-drzwiowa)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia. Aby ustawić i zablokować fotelik w zaczepach **1**, wsunąć mocowania fotelika w prowadnice **2**.



Do trzeciego zaczepu **3** można przymocować górny pas niektórych fotelików ISOFIX.

Zaczepty są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem

Zamocować zaczep pasa w odpowiednim punkcie mocującym **3** i ustawić fotel w żądanym położeniu.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówek fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, maksymalnie cofnąć fotel i przesunąć fotel znajdujący się przed dzieckiem, wyprostować oparcie, aby dziecko nie dotykało nogami oparcia fotela.

We wszystkich przypadkach, należy wyjąć zagłówki tylne, na którym umieszczony jest fotelik (patrz paragraf „Tylne zagłówki” w rozdziale 3). W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.**



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tylne pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby dostosować położenie fotela pojazdu.



Należy upewnić się, czy fotelik dla dziecka lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przednie fotele” w rozdziale 1 lub „Funkcje tylnych foteli” w rozdziale 3.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (1/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera (1)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	U (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (4)	U (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (4)	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (2/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjęć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (3/3)

Schemat instalacji



42126



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

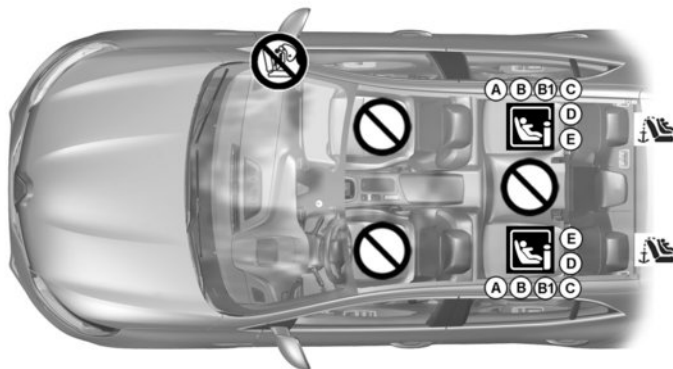
przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (1/3)

Schemat instalacji



42127

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (2/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	X	IL (1)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (2)	X

Fotel i-Size			X	i-U	X
---------------------	--	--	---	-----	---

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (3/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

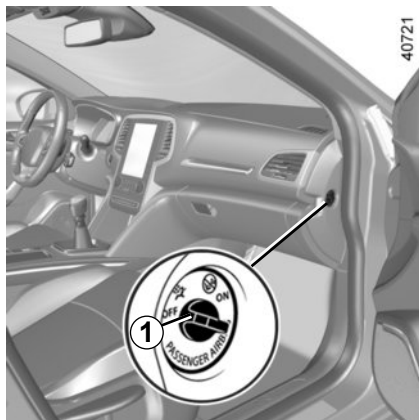
i-U = Przystosowane do „uniwersalnych” fotelików dla dziecka zgodnych z normą i-Size ustawianych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) W razie potrzeby przesunąć siedzenie pojazdu jak najdalej do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (2) W każdej sytuacji zdemontować zagłówki siedzenia, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Odniesić się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0 + (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (1/3)



Odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na fotelu pasażera należy **bezwzględnie** zablokować czołową poduszkę powietrzną pasażera.



W celu wyłączenia poduszki powietrznej: gdy pojazd jest na postoju, należy popchnąć i obrócić blokadę **1** do położenia OFF.

Po włączeniu zapłonu **koniecznie** sprawdzić, czy świeci się lampka ostrzegawcza



na wyświetlaczu 2.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

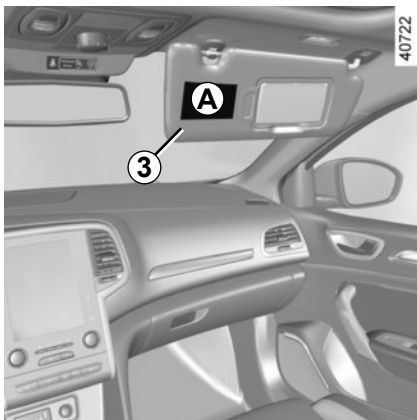
W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, nie należy **NIGDY** instalować fotelika dla dziecka w pozycji skierowanej do tyłu (tyłem do kierunku jazdy) na fotelu pasażera z przodu wyposażonym w **AKTYWNA, CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA**.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (2/3)



(A)

35770

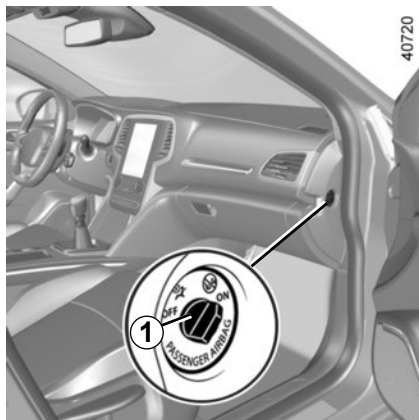


Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** z każdej strony osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki przedstawiona powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, nie należy **NIGDY** instalować fotelika dla dziecka w pozycji skierowanej do tyłu (tyłem do kierunku jazdy) na fotelu pasażera z przodu wyposażonym w **AKTYWNA, CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA**.



Włączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z fotela pasażera z przodu należy ponownie włączyć poduszki powietrzne, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia airbags : na postoju, przy wyłączonym zapłonie, popchnąć i obrócić blokadę 1 do pozycji ON. Przy włączonym zapłonie, sprawdzić ko-

niecznie, czy lampka kontrolna  2 jest zgaszona i czy lampka kontrolna  zapala się na wyświetlaczu 2 na około 1 minutę po każdym uruchomieniu.

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa po stronie pasażera są włączone.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania - odłączania poduszek powietrznych pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

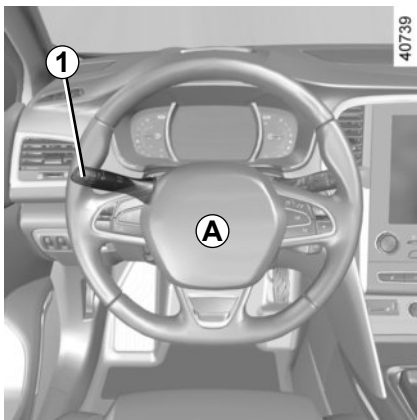


Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Aby nadać świetlny sygnał ostrzegawczy, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

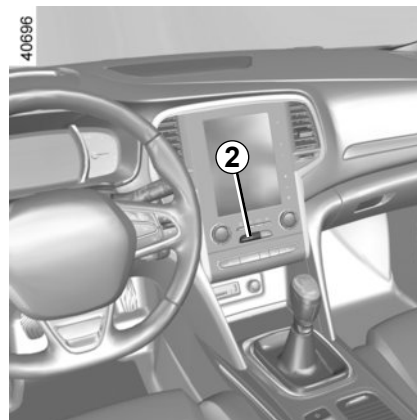
Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

Pociągnąć krótko za dźwignię **1** do położenia pośredniego, a następnie puścić ją; dźwignia wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.



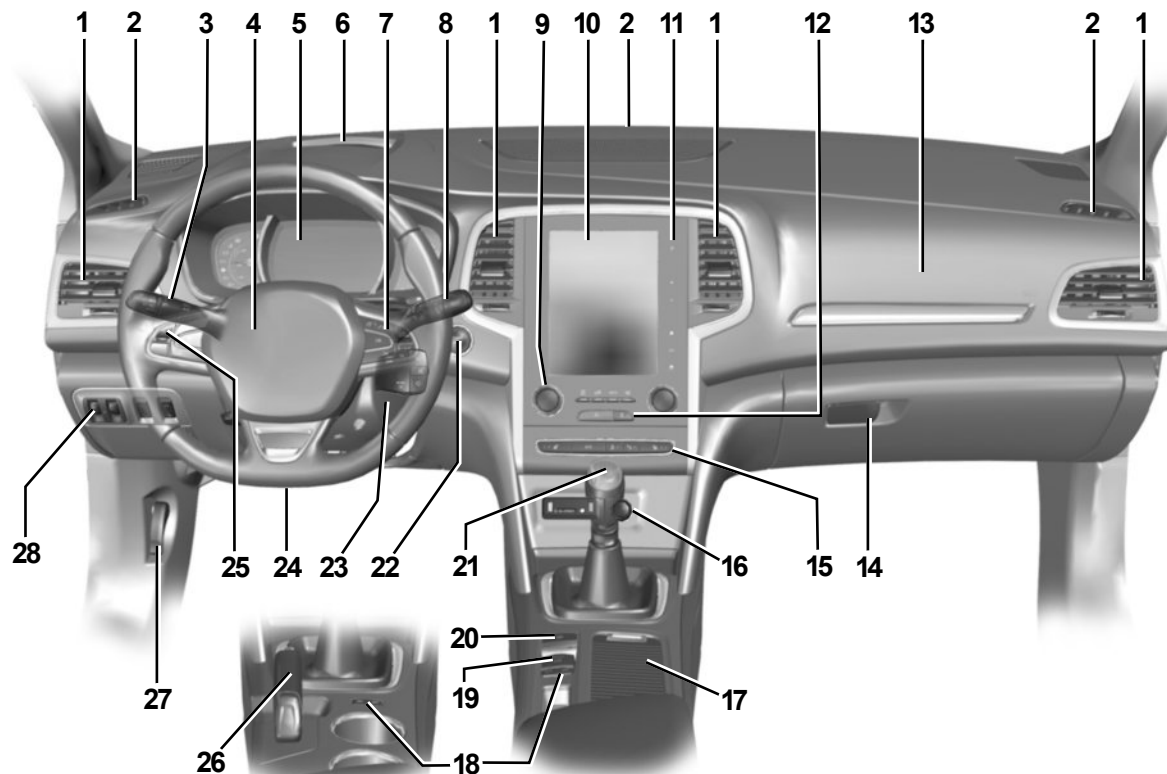
Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając na przełącznik **2**.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

40708



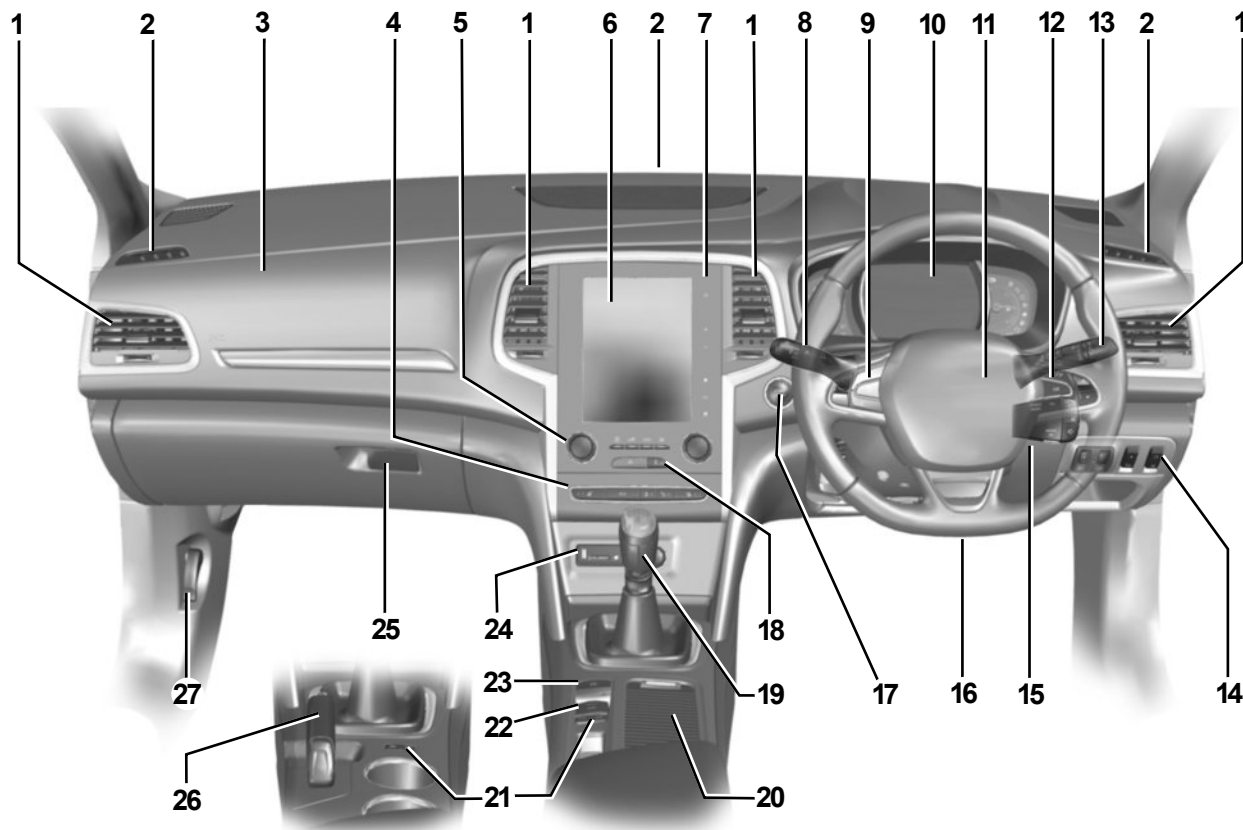
MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew.
- 2 Dysza nawiewu.
- 3 Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmgielnych tylnych.
- 4 Miejsce Airbag kierowcy, klakson.
- 5 Tablica wskaźników.
- 6 Wyświetlacz przezierny.
- 7 Elementy sterujące:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system nawigacji.
- 8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
- 9 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 10 Ekran multimedialny.
- 11 Elementy sterujące ekranem multimedialnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu pojazdu;
 - parametry.
- 12 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 13 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
- 14 Zamykany schowek.
- 15 Sterowanie:
 - podgrzewanie przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO lub RS Drive (zależnie od pojazdu);
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu.
- 16 Gniazda zasilania akcesoriów i urządzeń multimedialnych.
- 17 Schowek/uchwyt na kubek.
- 18 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulator prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości.
- 19 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
- 20 Element sterujący funkcją Multi-Sense.
- 21 Dźwignia zmiany biegów.
- 22 Przycisk włączania/wyłączania silnika (pojazdy wyposażone w kartę RENAULT).
- 23 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).
- 24 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
- 25 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości.
- 26 Hamulec ręczny.
- 27 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.
- 28 Sterowanie:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich światel;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - podgrzewanie kierownicy;
 - otwieranie pokrywy bagażnika;
 - odblokowywanie pokrywy zbiornika paliwa.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

40888



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

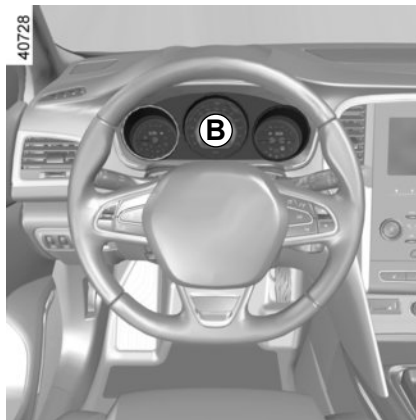
- 1 Nawiew.
- 2 Dysza nawiewu.
- 3 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
- 4 Sterowanie:
 - podgrzewanie przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO lub RS Drive (zależnie od pojazdu);
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu.
- 5 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 6 Ekran multimedialny.
- 7 Elementy sterujące ekranem multimedialnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu pojazdu;
 - parametry.
- 8 Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
- 9 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości.
- 10 Tablica wskaźników.
- 11 Miejsce Airbag kierowcy, klakson.
- 12 Sterowanie:
 - wyświetlanie informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system nawigacji.
- 13 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
- 14 Sterowanie:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - podgrzewanie kierownicy;
 - otwieranie pokrywy bagażnika;
 - odblokowywanie pokrywy zbiornika paliwa.
- 15 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).
- 16 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
- 17 Przycisk włączania/wyłączania silnika (pojazdy wyposażone w kartę RENAULT).
- 18 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 19 Dźwignia zmiany biegów.
- 20 Schowek/uchwyty na kubki.
- 21 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulator prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości.
- 22 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
- 23 Element sterujący funkcją Multi-Sense.
- 24 Gniazda zasilania akcesoriów i urządzeń multimedialnych.
- 25 Zamykany schowek.
- 26 Hamulec ręczny.
- 27 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników **A** lub **B**: zapala się po otwarciu drzwi kierowcy.



Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych

Patrz paragraf „Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza-rezerwy paliwa w zbiorniku

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączaniu zapłonu lub uruchomieniu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu, wyświetla się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (zapoznać się z informacjami w części „Funkcja Stop&Start” w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w świetłem ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z ochroną środowiska, oszczędzaniem paliwa, prowadzeniem pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na czerwono przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura płynu chłodzącego powinna się obniżyć. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokopiętnym)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi



Lampka kontrolna poduszki powietrznej

Zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza zaciągnięcia hamulca parkingowego i automatycznego hamulca parkingowego

Zapoznać się z informacjami w części „Hamulec parkingowy” i „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampki ostrzegawcze ogranicznika prędkości

Zapoznać się z informacjami w części „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne regulatora prędkości

Patrz paragraf „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości

Patrz paragraf „Regulator prędkości” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



System kontroli ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Ostrzeżenie o niezapiętych pasach bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna  zapala się i, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat wskazujący liczbę zapiętych pasów przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu jednego z pasów z tyłu. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania

Patrz punkt „System wspomagania parkowania” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO.

Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza swobodnego toczenia w trybie ECO

Zapala się w trybie ECO po aktywacji funkcji „Swobodne toczenie” w trybie ECO (ON) w menu ustawień użytkownika.

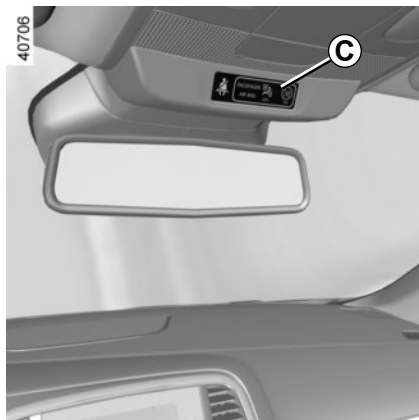
Lampka ostrzegawcza ma przyciemniony kolor, gdy pojazd nie toczy się swobodnie.

Lampka ostrzegawcza świeci jasnym światłem, gdy pojazd toczy się swobodnie (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów).

Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, ECO jazda” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Na wyświetlaczu C



**Poduszka powietrzna pasażera
ON**

Patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1.



**Poduszka powietrzna pasażera
OFF**

Patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu.

Zapala się po włączeniu zapłonu. Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (jeżeli fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/6)



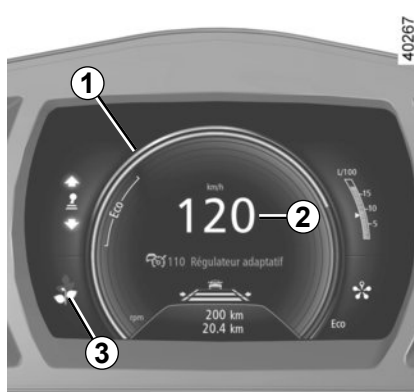
Tablica wskaźników A

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia.

W pojazdach niewyposażonych w system nawigacji skorzystać z akapitu „Menu ustawień użytkownika pojazdu” w rozdziale 1.



Obrotomierz 1 (podziałka $\times 1000$)

Prędkościomierz 2

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słyszeć alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

Wskaźnik stylu jazdy 3

Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/6)



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 4

Podczas normalnej jazdy, wskazówka 4 powinna się znajdować przed obszarem 5. Może ona zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.



Wskaźnik poziomu paliwa 6

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (3/6)



Tablica wskaźników B

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



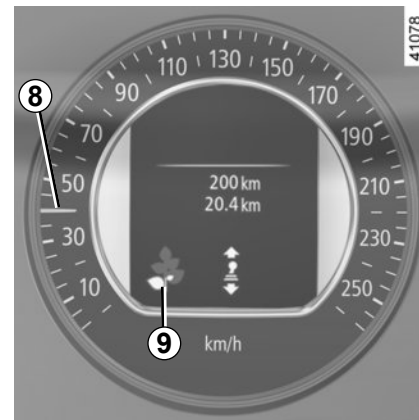
Obrotomierz 7 (podziałka $\times 1000$)

Prędkościomierz 8

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słysać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

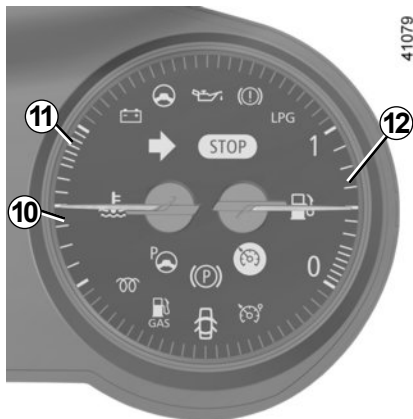


Wskaźnik stylu jazdy 9

Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

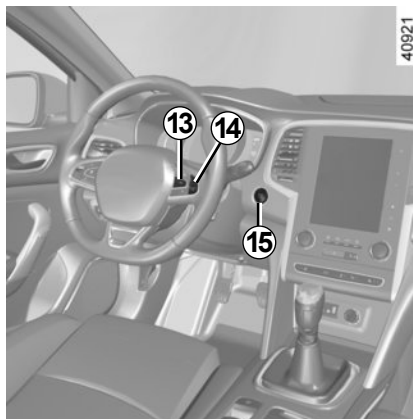


Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 10

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 10 powinien znajdować się w czerwonej strefie 11. Może ona zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Wskaźnik poziomu paliwa 12

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku 13 „OK”.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez systemu multimedialnego

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć przycisk **OK 13** i przycisk włączania/wyłączania silnika 15;
- za pomocą elementu sterującego 14 wybierz opcję „Regulacja”, „Tablica wskaźników”, a następnie jednostkę;
- naciśnij przycisk **OK 13**, aby zatwierdzić.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Pojazdy wyposażone w system multimedialny

Na ekranie multimedialnym wybrać „System”, następnie „Jednostki”.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.



Wyświetlacz przezierny 16

Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące jazdy i nawigacji z tablicy wskaźników i ekranu multimedialnego.

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, uaktywnia się ono przy uruchamianiu silnika i wyłącza po wyłączeniu silnika.

Nie należy ręcznie i na siłę otwierać/zamykać wyświetlacza przeziernego.

Można dostosować niektóre ustawienia na ekranie multimedialnym: przy włączonym silniku otworzyć menu „System”, „Wyświetlacz”, następnie „Wyświetlacz główny”.

Ustawienie wysokości informacji na wyświetlaczu

Kierowca może dopasować wysokość informacji na wyświetlaczu do swojej pozycji.

Regulacja jasności ekranu wyświetlacza

Można regulować jasność (tryb dzienny lub tryb nocny)

- **automatycznie**: jasność różni się w zależności od światła zewnętrznego.
- **ręcznie**: jasność zmienia się automatycznie wraz z włączaniem/wyłączaniem światła.

W obu przypadkach tryb dzienny różni się w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Prawidłowe widzenie informacji może być zakłócone przez czynniki takie jak:

- położenia fotela;
- obecność przedmiotu na wyświetlaczu;
- polaryzacja niektórych szkła okularów;
- złe warunki pogodowe (deszcz, śnieg, bardzo silne nasłonecznienie itp.).



W przypadku zaistnienia sprzecznych informacji między tablicą wskaźników a wyświetlaczem przeziernym/ekranem multimedialnym należy korzystać z informacji wyświetlanych przez tablicę wskaźników.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (6/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania (wyświetlacz nie włącza się po uruchomieniu silnika lub wyświetlacz wyłącza się przy pracującym silniku, po silnym uderzeniu wyświetlacza przedmiotem), należy:

- zatrzymać i ponownie uruchomić silnik;
- lub
- na ekranie multimedialnym zmienić ustawienia uruchamiania wyświetlacza.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Niezależnie od tego, czy wyświetlacz jest włączony czy wyłączony, żaden przedmiot nie powinien się znajdować na nim lub w jego okolicy.

Do czyszczenia wyświetlacza nie stosować rozpuszczalników, detergentów lub ostrych czyścików.

Używać wyłącznie ściereczek z mikrofibry.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną **STOP**);

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2

Kolejne informacje można przewijać, naciskając krótko przycisk 2 (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- b) parametry podróży:
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
- c) bieżąca prędkość;
- d) przebieg pozostały do następnego przeglądu;
- e) resetowanie ciśnienia powietrza w oponach;
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu wartości „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć przycisk OK **3** aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk OK **3** przytrzymując go, aż do wyzerowania wyświetlanej wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Średnia  5.8 L/100	 b) Parametry podróży: Średnie zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7.4 L/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	➡ b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	➡ Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnia  123.4 km/H	➡ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
90 km/h	➡ c) Bieżąca prędkość.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	
Odstęp do przeglądu Wymień olej za 30 000 Kms / 12 mies Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni Wykonaj przegląd	d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wybranej informacji „Odstęp do przeglądu” należy wcisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK , aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – pozostały przebieg jest równy 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ponownego uruchomienia funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu należy przez 10 przytrzymać przycisk 2, aż wyświetli się na stałe informacja o pozostałym przebiegu. Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru	
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)	Interpretacja wyświetlanych informacji
Odstęp do przeglądu Wymień olej za 30 000 Kms / 24 mies Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni Wykonaj przegląd	d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetleniu wybranej informacji „Odstęp do przeglądu” nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, następnie nacisnąć przycisk 2, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju (odległość lub czas pozostały do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – pozostały do wymiany przebieg równy 0 km lub termin wymiany oleju został osiągnięty: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.

Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.

Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk **2**, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnej wymiany oleju zacznie być wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
2.5 2.5 2.5 2.5  + Ciśnienie powietrza w oponie Brak komunikatu w pamięci	➔ e) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2. ➔ f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (poduszka powietrzna pasażera OFF itp.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itp.).

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Hamulec parking. zablokowany”	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
„Test systemów pokładowych”	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
„Obróć kierownicę + START”	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Oczyść odstojnik oleju napędow.”	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
„Skontroluj oświetlenie”	Oznacza usterkę reflektorów.
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
„Skontroluj układ wydechowy”	Oznacza usterkę w układzie oczyszczania spalin pojazdu.

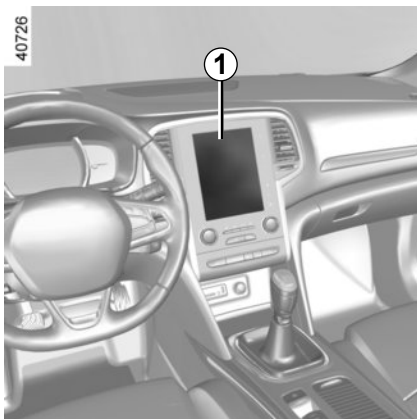
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na prześcian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego”	Informuje o problemie w układzie kierowniczym lub wskazuje problem w 4 kołach kierowanych.
„Usterka układu hamulcowego” lub „Unieruchom samochód”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
„Usterka elektr. ZAGROŻENIE !”	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/2)



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w system multimedialny

Dostęp do menu ustawień

Gdy pojazd stoi nieruchomo, na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, aby przejść do różnych ustawień.

Ustawianie parametrów

Wybrać funkcję, którą należy zmienić:

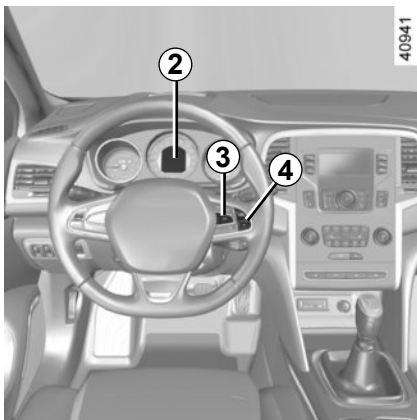
- a) „Luz” w trybie ECO;
(patrz paragraf «Porady dotyczące jazdy, ECO jazda» w rozdziale 2)
- b) Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- c) Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce;
- d) Głośność kierunkowskazów;
- e) Dźwięk powitania;
- f) Zewnętrzne powitanie;
- g) Oświetlenie Tryb auto;
- h) Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu wstecznego biegu;
- i) Wskaźnik stylu jazdy.

W zależności od funkcji wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję i „+” lub „-”, aby ustawić poziom głośności kierunkowskazów.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/2)



Pojazdy bez systemu multimedialnego

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień.

Wybór ustawień

Poruszaj się za pomocą elementu sterującego **4**, aby wybrać funkcję, którą należy zmienić:

- a) „Luz” w trybie ECO;
(patrz paragraf «Porady dotyczące jazdy, ECO jazda» w rozdziale 2)
- b) Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- c) Odblokuj tylko drzwi kierowcy;
- d) Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu wstecznego biegu;
- e) Przodem;
- f) Światła drogowe automatyczne;
- g) Alarm śledzenia toru jazdy: GŁOŚNOŚĆ;
- h) Alarm śledzenia toru jazdy: Czujność;
- i) Tyłem;
- j) POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ;
- k) JĘZYK;
- l) Jednostki;
- m) Styl;
- n) Kolor.



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik **3 OK**, aby zmienić funkcję.

Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ” lub „JĘZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **3 OK**, wybrana wartość

jest przedstawiona za pomocą  przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij element sterujący **4** w górę lub w dół. Kilukrotne wykonanie tej operacji może się okazać konieczne.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji „Luz” w trybie ECO, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Wskazówki dotyczące jazdy, jazda ECO” w rozdziale 2.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Po przekroczeniu prędkości 20 km/h, wyświetlacz pokładowy przechodzi automatycznie w tryb komputera pokładowego.

WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Gdy silnik przechodzi w stan czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone (zależnie od pojazdu). W takim przypadku powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłość itp.).

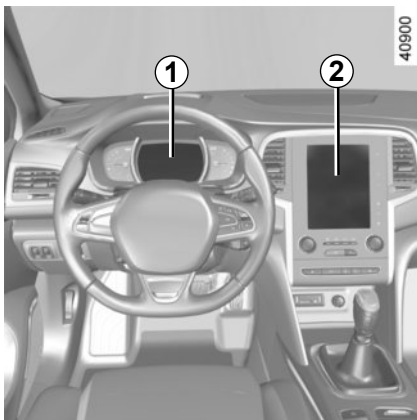
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Na ekranie wielofunkcyjnym wyświetlany jest czas oraz temperatura zewnętrzna 2

Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz wynosi od -3°C do $+3^{\circ}\text{C}$, na tablicy wskaźników **1** pojawia się migająca wartość $^{\circ}\text{C}$ i komunikat „Ryzyko oblodzenia”.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

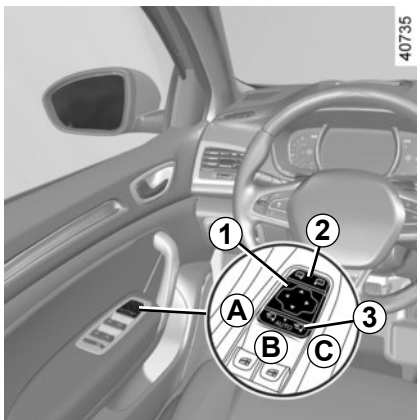
W przypadku wystąpienia przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, przecięty przewód zasilający itd.), zależnie od pojazdu:

– następuje automatyczne zresetowanie zegara po kilku minutach od momentu, gdy system jest w stanie odbierać informacje GPS.

lub

– należy zresetować zegar. Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 2, a następnie użyć przycisku 1 do ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby.

Zapoznać się z akapitami „Klimatyzacja sterowana ręcznie” i „Klimatyzacja automatyczna”.

Lusterka składane

Składanie lusterek wstecznych przy blokowaniu pojazdu odbywa się automatycznie (przełącznik 3 w położeniu B).

W każdej chwili, można wymusić złożenie (przełącznik 3 w położeniu C) lub rozłożenie (przełącznik 3 w położeniu A) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wtedy wyłączony. Aby go ponownie włączyć należy ustawić przełącznik 3 w położeniu B.

Funkcja powitania i pożegnania (Zależnie od wersji pojazdu)

Na ekranie multimedialnym wybrać menu „Pojazd”, następnie „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie” i włączyć lub wyłączyć funkcję (ON lub OFF);

W zależności od dokonanego wyboru lusterka wsteczne się otwierają:

- po włączeniu zapłonu (funkcja wyłączona);
- po wykryciu karty RENAULT lub odblokowaniu pojazdu (funkcja włączona).

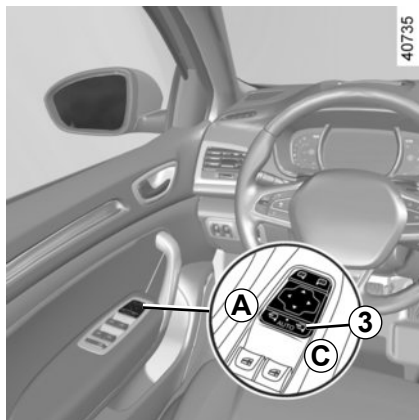


Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, jest możliwość ponownego ich ustawienia do pozycji użytkowania. W tym celu ustawić przełącznik 3 w C. Daje się słyszeć zestawu lusterka.

Jeśli nie jest to prawidłowe, ustawić przełącznik 3 w A i następnie ustawić przełącznik 3 w C aż do kliknięcia lusterka wstecznego.



Lusterko wewnętrzne

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

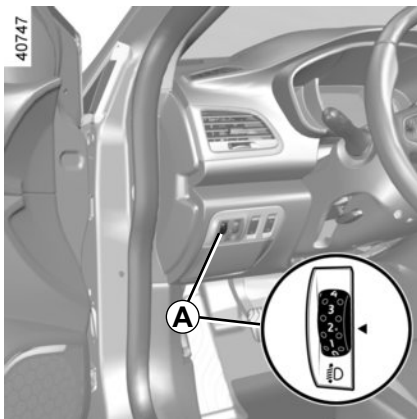
W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 4 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 4

Lusterko wsteczne automatycznie się przyciemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami drogowymi lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.

Informacje dotyczące włączenia lub wyłączenia poduszki powietrznej pasażera airbag wyświetlają się na lusterku wstecznym w kabinie (patrz punkt "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag" w rozdziale 1).

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (1/2)



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętkę **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja reflektorów jest automatyczna w zależności od obciążenia pojazdu.

Wersje z żarówkami halogenowymi

	Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu		
	wersja 5-drzwiowa	Kombi	wersja 4-drzwiowa
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Wszystkie fotele zajęte	1 lub 2	1	1
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2 lub 3 lub 4*	2 lub 3*	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	4	3 lub 4*	4

*zależnie od wersji pojazdu

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (2/2)

Wersje zasilane LED

	Przykłady ustawienia pokręć sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu		
	wersja 5-drzwiowa	Kombi	wersja 4-drzwiowa
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Wszystkie fotele zajęte	1	1	1
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2 lub 3*	2 lub 3*	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 lub 4*	3	3 lub 4*

*zależnie od wersji pojazdu



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Przed rozpoczęciem jazdy nocą: sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych. Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty,...).

40004



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.

W trybie AUTO, przy włączonych światłach drogowych można włączyć światła mijania poprzez pociągnięcie dźwigni **1** do siebie.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się ikony **AUTO** naprzeciw oznaczenia **2**: przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni **1**.

Podczas jazdy lewą stroną jezdni pojazdem z kierownicą umieszczoną po lewej stronie (lub odwrotnie) światła należy wyregulować podczas wizyty w salonie (odnieś się do punktu „Regulacja wiązki światel reflektorów” w rozdziale 1).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/6)



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Wykorzystuje kamerę znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym w celu wykrycia pojazdów z tyłu i pojazdów jadących w przeciwnym kierunku.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światel;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

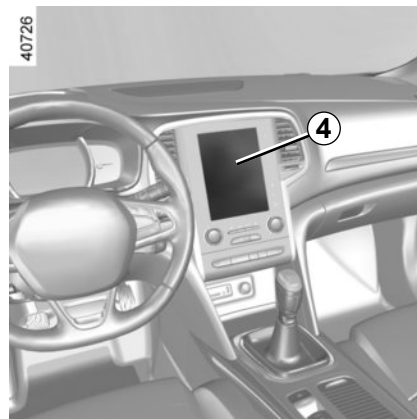


System „automatycznych światel drogowych” w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbaskowe;
- ...

40726

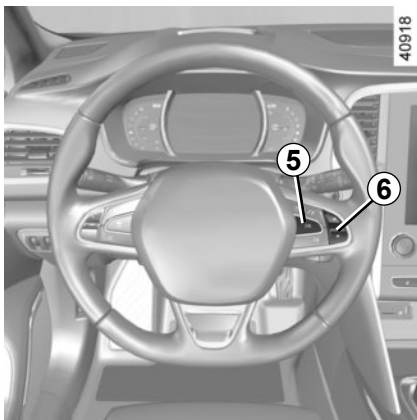


Włączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w system multimedialny

Na ekranie multimedialnym **4** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Światła drogowe automatyczne” następnie „**ON**” lub „**OFF**”.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/6)



Pojazdy bez systemu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, nacisnąć i przytrzymać przycisk **5 OK**, aby otworzyć menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do pojawienia się menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;

– naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do pojawienia się menu Światła drogowe automatyczne, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**.

– naciśnij ponownie przełącznik **5 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

- obróć pierścień **3**, aż do pojawienia się oznaczenia **AUTO** naprzeciwko ikony **2**.
- pchnij dźwignię **1**.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna .



Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- pociągnij dźwignię **1** do siebie;
- lub obróć pierścień **3** w położenie inne niż **AUTO**;

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (4/6)



Automatyczne światła drogowe (ciąg dalszy)

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych światel drogowych” (ryzyko odblasku na przedniej szybie).

40004



Funkcja zapalania światel dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Komunikat „Skontroluj oświetlenie”, zapalona lampka ostrzegawcza  i miga-

jąca lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników sygnalizują usterkę oświetlenia. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie światel

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych światel

Sygnał dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych światel.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (5/6)

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu 3 ustawionym w położeniu **0** lub **AUTO** pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około trzydzieści sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do dwóch minut). Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Oświetl dojdzie przez _ _ _” na czas, przez który światła będą włączone, aby potwierdzić tę czynność. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i światła pozycyjne tylne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty RENAULT lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Oświetlenie powitalne pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi

Po włączeniu funkcji oświetlenie znajdujące się pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi zapalają się automatycznie po wykryciu karty RENAULT, przy odblokowaniu pojazdu lub otwarciu drzwi.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy włączaniu silnika;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Na ekranie multimedialnym wybrać „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie”. Wybrać „**ON**” lub „**OFF**”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

40004



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 4 dźwigni 1 do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tyłne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych świateł w momencie, gdy ustała przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

Wyłączenie świateł

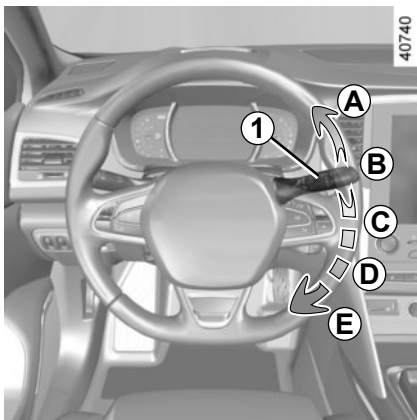
Obróć ponownie pierścień 7, aby ustawić oznaczenie 2 naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie świateł przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/6)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

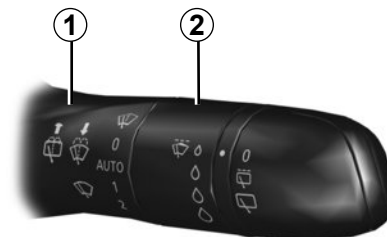
B wyłączenie

C przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pozycje **A**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **E** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

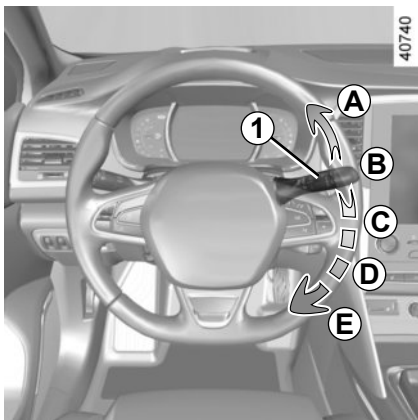
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szyszkę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- w czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/6)



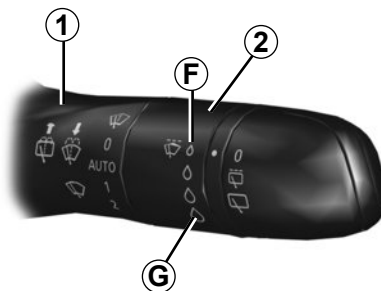
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączenie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: czułość minimalna
- **G**: czułość maksymalna

Im wyższa jest wrażliwość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia wrażliwości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Uwaga:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiać automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania należy całkowicie usunąć oblodzenie z przedniej szyby.

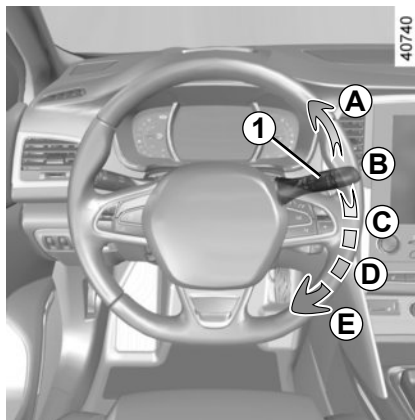
WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (3/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- pióra wycieraczki są zniszczone; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika może zwiększyć czas reakcji wycieraczki automatycznie lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechłonnymi wody; wycieraczka automatyczna będzie mniej wrażliwa, a nawet może nie reagować.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenia **A** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **C** i **E** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie uruchamiać wycieraczek na suchej szybie, ponieważ powoduje to uszkodzenie lub wcześniejsze zużycie piór.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (4/6)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- wymienić pióra (patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Po włączeniu zapłonu, przy zatrzymanym silniku, opuścić całkowicie dźwignię wycieraczki (w położeniu szybki ciągły bieg wycieraczek), wtedy wycieraczki zatrzymują się w pozycji odsuniętej od maski.

Aby ustawić pióra w pozycji, po włączeniu zapłonu należy się upewnić, że są odpowiednio ułożone na szybie, a następnie ustawić dźwignię w położeniu **B** (zatrzymanie).

Przed włączeniem zapłonu należy złożyć wycieraczki na szybie, w przeciwnym razie można uszkodzić maskę lub same wycieraczki w momencie ich uruchomienia.

Uwaga: aby prawidłowo ustawić pióra po wymianie, należy się upewnić, że dobrze przylegają do szyby, następnie włączyć zapłon i przestawić dźwignię sterującą wycieraczkami.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

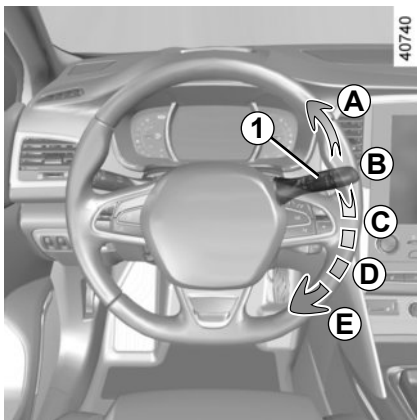
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymania).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (5/6)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

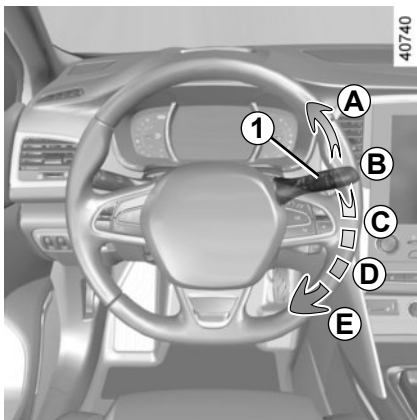
Uwaga: przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (6/6)



Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

W pojazdach posiadających takie wyposażenie, przy pracującym silniku przytrzymać dźwignię **1** do siebie około 2 sekundy, co uruchomi spryskiwacze reflektorów równocześnie ze spryskiwaczem szyby.

Spryskiwacze reflektorów można uruchomić także przez trzy dłuższe naciśnięcia elementu sterującego spryskiwacza przedniej szyby.

Uwaga: warunkiem poprawnego działania spryskiwacza reflektora w zimie jest odśnieżanie osłonek dyszy oraz spryskiwanie ich odmrażaczem w aerozolu.

Zalecamy jednak regularne usuwanie zanieczyszczeń mocno przylegających do szyb reflektorów.

Gdy poziom płynu do spryskiwaczy szyb osiągnie minimum, może nastąpić opróżnienie układu spryskiwaczy reflektorów.

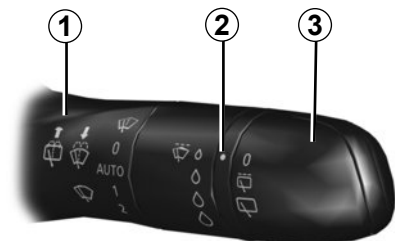
Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERANIE, SPRYSKIWANIE TYLNEJ SZYBY (1/2)



40738



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie;**
- **przerywany bieg wycieraczek.**
Między kolejnymi przetarciami wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **3**.

Uwaga: w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień **3** dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrowy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- w czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERANIE, SPRYSKIWANIE TYLNEJ SZYBY (2/2)

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Przejęście na wsteczny bieg uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeśli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona czy ją wyłączyć. W tym celu patrz punkt „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Wycieraczki tylne przy cofaniu”.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek przy ujemnej temperaturze należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



40738

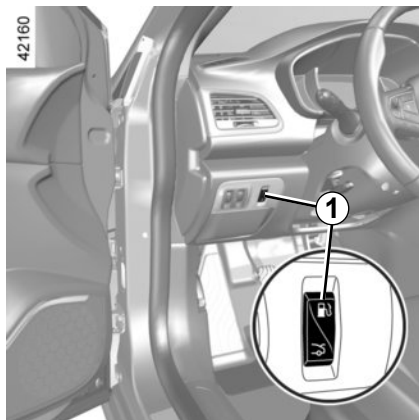


Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Dłuższe przytrzymanie uruchamia nie tylko spryskiwacz, ale także trzykrotne przetarcie szyby tylnej, a po kilku sekundach jeszcze czwarte przetarcie.

ZBIORNIK PALIWA (1/3)

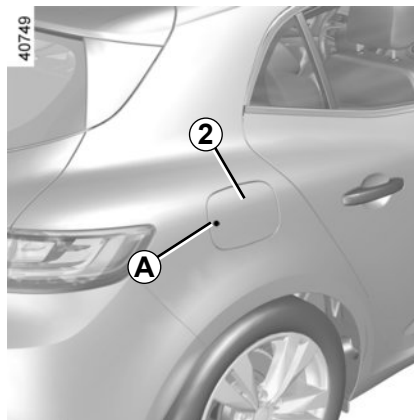


Pojemność użytkowa zbiornika:

- Około **50 litrów** dla wersji z silnikiem benzynowym;
- około **49 litrów** dla wersji czterodrzwiowej z silnikiem wysokoprężnym;
- około **45 litrów** dla wersji pięciodrzwiowej i kombi z silnikiem wysokoprężnym.

Aby otworzyć pokrywę **2**, gdy pojazd jest odblokowany, naciśnij krótko obszar **A** lub, w zależności od wersji, naciśnij przycisk na desce rozdzielczej **1**. Klapka **2** się otworzy.

Zawór **3** jest wbudowany w przewód do napełniania.



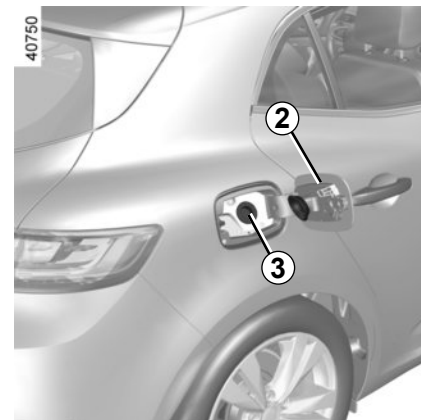
W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf „napełnianie zbiornika paliwa”.

Aby zamknąć klapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



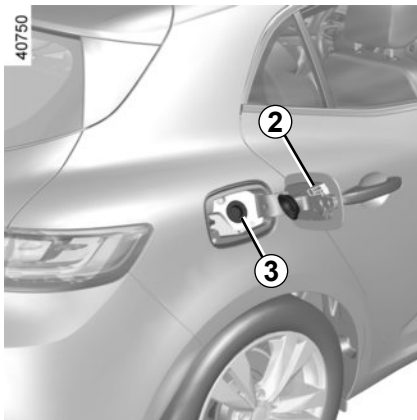
Nie należy **nigdy** wciskać palcami klapki **3**.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.



Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **2**. Patrz paragraf „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.



Wersja diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie klapy wlewu paliwa **2**.

Wersje z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniem podanym na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **2**. Patrz paragraf „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

Tankowanie paliwa

Po wyłączeniu zapłonu, wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **3** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **3** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

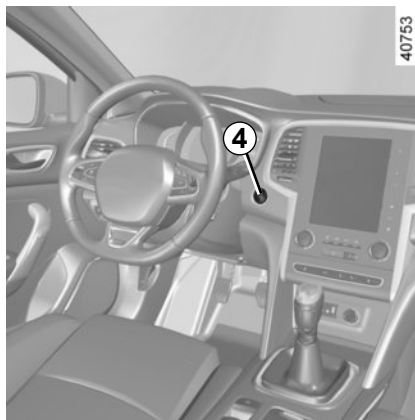
Aby zatankować paliwo, silnik nie może pracować (ani być w trybie wstrzymywania): zawsze należy wyłączyć silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

ZBIORNIK PALIWA (3/3)

Brak paliwa - wersje diesel

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

- Ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu „ON” 2 (patrz "Wyłącznik zapłonu" w rozdziale 2) i odczekaj kilka minut przed uruchomieniem silnika, aby umożliwić odpowietrzenie układu zasilania paliwem;
- obróć kluczyk w położenie „START”3. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.
- Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Pojazdy z kartą RENAULT

Kiedy karta **RENAULT** znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk rozruchu 4, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem. Umożliwi to odpowietrzenie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jakiegolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Stacyjka	2.3
Włączanie, wyłączanie silnika: pojazd z kluczykiem/modułem zdalnego sterowania	2.4
Włączanie, wyłączanie silnika: pojazd z kartą RENAULT	2.5
Procedura uruchamiania zatrzymana	2.8
Funkcja Stop and Start	2.10
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.14
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.15
Dźwignia biegów - Hamulec ręczny	2.16
Automatyczny hamulec parkingowy	2.17
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.20
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.25
Środowisko naturalne	2.26
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.27
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.30
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.40
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.43
Ostrzeżenie o odległości bezpieczeństwa	2.47
Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia	2.49
Ogranicznik	2.51
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.54
Regulator prędkości	2.57
Adaptacyjny regulator prędkości	2.61
Pomoc przy parkowaniu	2.68
Kamera cofania	2.73
Parkowanie ze wspomaganie	2.75
Automatyczna skrzynia biegów	2.79

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu **około 3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6 000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

STACYJKA: samochód z kluczykiem



Stacyjka

Położenie „LOCK” 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Położenie „ON” 2

Włączony zapłon.

Możliwość korzystania z akcesoriów (radio-odtwarzacza itp.).

Położenie „START” 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: samochód z kluczykiem



Uruchamianie silnika

Wersje z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.

Ryzyko wypadku.



Wersja diesel

- Ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu „ON” 2 i przytrzymać kluczyk w takim położeniu do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych;
- ustawić kluczyk w położeniu „START”, 3 **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna -10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić kluczyk ponownie w położeniu „LOCK” 0.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (1/3)



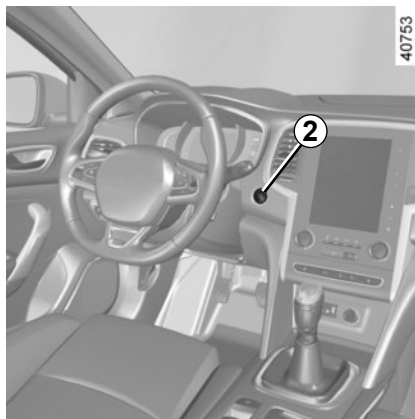
40685

Warunki niezbędne do uruchomienia silnika

Karta RENAULT musi znajdować się w strefie rozpoznania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**, nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów, nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła i nacisnąć przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



40753

Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”, „Włącz sprzęgło + START” lub „Ustaw w pozycji P”.
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednocześnie wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników;

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta RENAULT nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

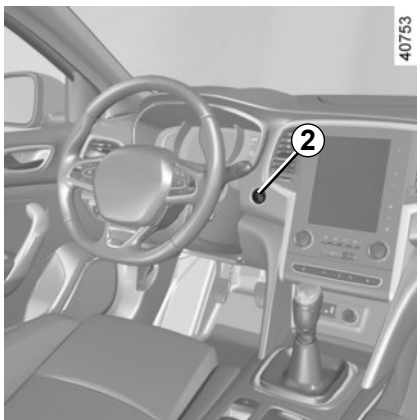
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (2/3)

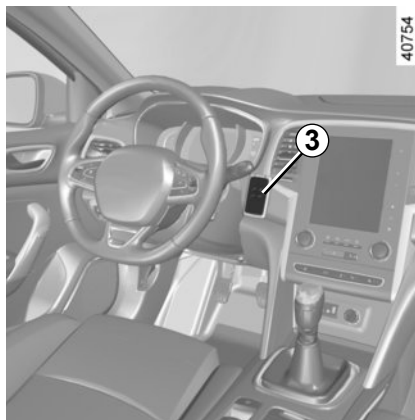


Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, należy nacisnąć przycisk 2, nie wciskając pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT...
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do START i naciśnij” lub „symbol + START symbolu +START”.



Wcisnąć pedał hamulca lub pedał sprzęgła, następnie przycisnąć kartę RENAULT 3 (stroną, na której znajduje się logo) na około 2 sekundy do

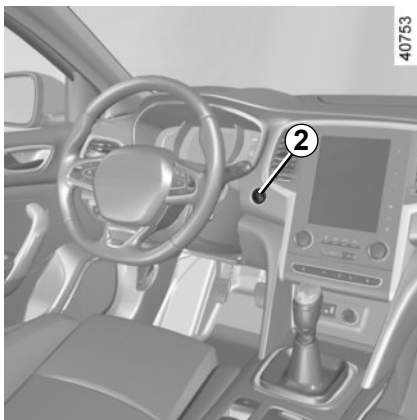
- przycisku start 2 (wersje z kierownicą po lewej stronie);

lub

- symbolu 4 (wersje z kierownicą po prawej stronie).

Nacisnąć przycisk 2, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę RENAULT (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi znajdować się na postoju, a dźwignia powinna być ustawiona w położeniu **N** lub **P**, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów.

Gdy karta RENAULT znajduje się w pojeździe, wciśnij przycisk **2**: silnik zostaje wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwieraniu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

Jeżeli przy wyłączaniu silnika karta RENAULT znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk **2**. Jeżeli karta znajduje się poza kabiną, należy sprawdzić, czy można ją odzyskać przed długim naciśnięciem, ponieważ bez karty RENAULT nie można będzie ponownie uruchomić silnika.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

PROCEDURA URUCHAMIANIA ZATRZYMANA (1/2)



Procedura wspomagania ruszania (Launch Control) to funkcja, która umożliwia maksymalne przyspieszenie pojazdu wyposażonego w taki system.

Uwaga: funkcji można używać wyłącznie wtedy, gdy podzespoły mechaniczne osiągnęły swoją temperaturę pracy.

Włączanie systemu

Włączanie systemu odbywa się:

- przy pracującym silniku, zatrzymanym pojeździe;
- Aktywny tryb Sport (patrz rozdział „Multi-Sense”);
- lewą nogą nacisnąć pedał hamulca;
- wcisnąć pedał hamulca, pociągnąć dwie dźwigienki przy kierownicy **1** i poczekać na pojawienie się komunikatu „Launch Control ON” na tablicy wskaźników;
- zwolnić dźwigienki **1**;
- przytrzymać lewą nogą wciśnięty pedał hamulca i wcisnąć prawą nogą do oporu pedał przyspieszenia (prędkość obrotowa silnika automatycznie ustabilizuje się na wartości 2500 obr./min);
- w ciągu 3 sekund zwolnić pedał hamulca, aby ruszyć w sportowym stylu.

Intensywne użycie systemu redukuje trwałość podzespołów mechanicznych (sprzęgło, skrzynia biegów itp.).



Z funkcji nie należy korzystać na śliskich i wilgotnych drogach.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.



W związku z dostarczaniem przez nią przyspieszeniem, funkcji tej nie należy nigdy używać, jeśli nie pozwalają na to warunki ruchu drogowego i zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Należy to sprawdzić przed każdym użyciem.

Niebezpieczeństwo wypadku lub poważnych obrażeń.

PROCEDURA URUCHAMIANIA ZATRZYMANA (2/2)

Warunki nieuruchomienia systemu

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia uruchomienie systemu:

- po przekroczeniu pięciu kolejnych zatrzymanych procedur uruchomień funkcja jest przerywana w ciągu około 10 minut;
- wysoka temperatura sprzęgła;
- zbyt duży procent nachylenia drogi;
- usterka układu pojazdu (ESC itp.).

Uwaga: jeżeli funkcja jest wyłączona przez jeden z tych warunków, na tablicy wskaźników nie pojawia się komunikat „Launch Control ON”.

Użycie funkcji przyspiesza zużycie opon; patrz „Opony” w rozdziale 5 instrukcji obsługi pojazdu.



W związku z dostarczaniem przez nią przyspieszeniem, funkcji tej nie należy nigdy używać, jeśli nie pozwalają na to warunki ruchu drogowego i zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Należy to sprawdzić przed każdym użyciem.

Niebezpieczeństwo wypadku lub poważnych obrażeń.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania.

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;
- pedał hamulca jest wciśnięty (z odpowiednią siłą);
- pedał przyspieszenia jest zwolniony;
- i prędkość pojazdu jest zerowa przez około 1 sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);
- i pedał sprzęgła jest zwolniony. Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony.
- i prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).

We wszystkich wersjach pojazdów:

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania. Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w stan czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone (zależnie od pojazdu).

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z fazy wstrzymania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, nachylenie itp.).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.



Przed wyjściem z pojazdu wyłączyć zapłon (patrz „Włączanie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Automatyczna skrzynia biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Ręczna skrzynia biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Wyjście z trybu czuwania silnika

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M;
- lub gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N i hamulec parkingowy jest zwolniony;
- lub gdy pedał hamulca zostanie ponownie wciśnięty, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P lub N i hamulec parkingowy jest zaciągnięty;
- lub gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu R;
- lub gdy pedał przyspieszenia jest wciśnięty;
- lub gdy w trybie sterowania ręcznego dźwignia zmiany biegów zostanie przestawiona w położenie + lub -.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- bieg w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła lekko wciśnięty, lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

Aby zatankować paliwo, silnik nie może pracować (ani być w trybie wstrzymanym): zawsze należy wyłączyć silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

pojazdy wyposażone w RENAULT kartę:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

wszystkie pojazdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5°C lub powyżej ok. 35°C);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;

- nachylenie terenu jest większe niż około 12% w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- Multi-Sense Sport tryb jest aktywny (w zależności od pojazdu);
- ...

Lampa kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Przypadek szczególny pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT

Jeśli przy silniku w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon wyłączy się samoczynnie.

Automatyczny hamulec parkingowy włącza się wówczas automatycznie.

Aby uruchomić i przywrócić system Stop and Start, uruchomić silnik (patrz "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk

Opuszczenie pojazdu, którego silnik znajduje się w trybie czuwania (np. podczas stania w korku, na czerwonym świetle itd.) powoduje emisję sygnału dźwiękowego, który sygnalizuje, że silnik nie został całkowicie wyłączony, ale znajduje się w trybie czuwania.

FUNKCJA STOP AND START (4/4)

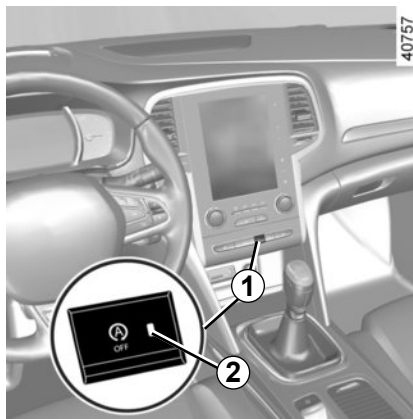
Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5°C lub powyżej ok. 35°C);
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: ponowne uruchomienie silnika może być wstrzymane w przypadku zbyt szybkiego zwolnienia pedału sprzęgła przy włączonym biegu.



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna **2** przełącznika. Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start wyłączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna **2** przełącznika **1**.

Cecha szczególna : silnik w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** ponownie uruchamia automatycznie silnik.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj Stop & Start” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna **2** przełącznika jest zapalona **1**, system jest wyłączony. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk: w niektórych warunkach funkcja automatycznego rozruchu jest niedostępna, gdy przednie drzwi pojazdu są otwarte.



Przed wyjściem z pojazdu wyłączyć zapłon (patrz „Włączanie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa nieposiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w Księżce Przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać uruchamiania silnika „za wszelką cenę“** (zbyt często włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapale-

nie się lampek ostrzegawczych  oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa** należy odpo-
wiedzieć układ zasilania paliwem: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z akapitem „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

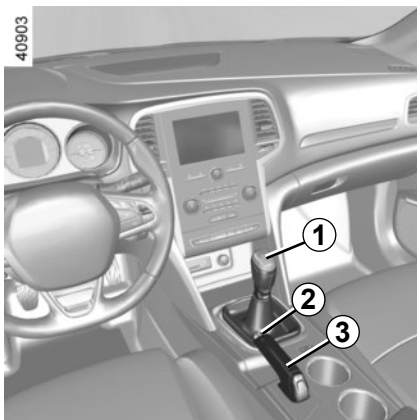
Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze właściwie naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW/HAMULEC RĘCZNY



Dźwignia zmiany biegów

Włączanie wstecznego biegu

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: Należy ustawić dźwignię zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1** i, zależnie od wersji pojazdu, podnieść pierścień przesuwając go w kierunku gałki, aby włączyć wsteczny bieg.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **3** lekko do góry, wcisnąć przycisk **2** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

W przypadku jazdy z zaciągniętym hamulcem parkingowym na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka ostrzegawcza

, wyświetla się komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i rozlega się sygnał dźwiękowy.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Blokowanie

Pociągnij dźwignię **3** do góry. Upewnij się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony. Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników.

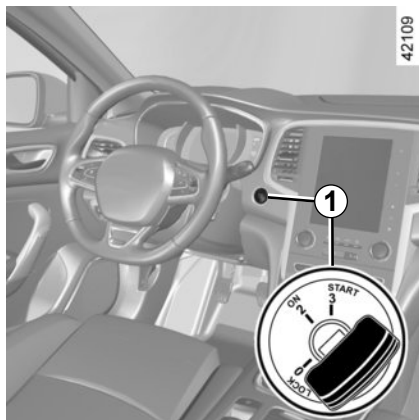


W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

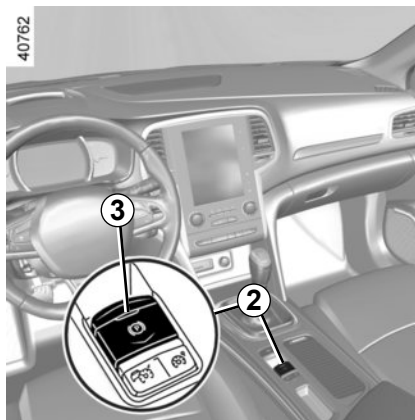
AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/3)



Automatyczne działanie

Automatyczny hamulec parkingowy unieruchamia pojazd w momencie **wyłączenia silnika poprzez naciśnięcie przycisku rozruchu silnika 1** lub **obrócenie wyłącznika zapłonu (kluczyk w położeniu „ON” 2)**.

We wszystkich innych okolicznościach, na przykład **zgaśnięciu silnika lub automatycznego wyłączenia silnika przez funkcję Stop&Start Stop and Start** (patrz "System Stop&Start Stop and Start" w rozdziale 2), hamulec parkingowy nie uruchamia się automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.



Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i lampką

kontrolną  na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki kontrolnej 3 na włączniku 2.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga

Sygnał dźwiękowy i komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy” wyświetlający się na tablicy wskaźników, informują, że automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony:

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku gaśnięcia silnika): przy otwieraniu drzwi przednich.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik 2 w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.

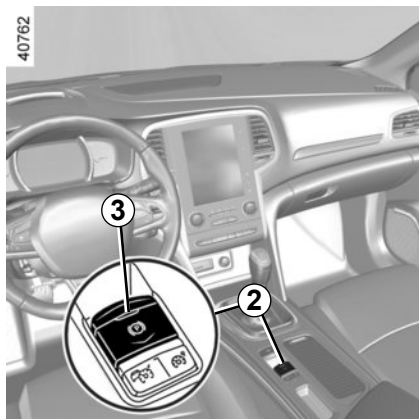


Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 3 na

włączniku 2 i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/3)



Działanie ręczne

Możliwe jest ręczne sterowanie automatycznym hamulcem parkingowym.

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

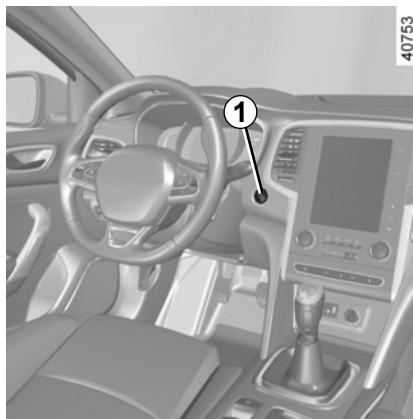
Pociągnąć włącznik **2**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **3** i lampka

kontrolna .

Wyłączanie automatycznego hamulca parkingowego

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć pedał hamulca, następnie nacisnąć na przycisk **2**: lampka kontrolna **3** i lampka kontrolna

 gasną.



Chwilowe zatrzymanie

W celu ręcznego włączenia automatycznego hamulca parkingowego (zatrzymanie pojazdu na czerwonym świetle, zatrzymanie przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i puścić włącznik **2**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

W przypadku gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochylonym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik **2**, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.

Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- przy pracującym silniku, trzymając wciśniętym jednocześnie pedał hamulca i włącznik **2**, wyłączyć silnik przez naciśnięcie na przycisk włączania/wyłączania silnika **1**;
- po wrzuceniu biegu zwolnić pedał hamulca i włącznik **2**.

W przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop&Start Stop and Start, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania, hamulec parkingowy uruchamia się automatycznie, jeżeli kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa, otworzy drzwi lub wstanie z fotela.



Specjalna funkcja systemu Stop&Start Stop and Start: jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty **przed** wyłączeniem silnika przez funkcję Stop&Start Stop and Start, należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy został uruchomiony:

zapalona lampka kontrolna  na tablicy wskaźników potwierdza ten fakt.
Ryzyko braku unieruchomienia.



W przypadku wyświetlenia komunikatu „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub „Sprawdź akumulator” uruchomić ręcznie automatyczny hamulec parkingowy poprzez pociągnięcie przełącznika **2** (lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** w wersji z automatyczną skrzynią biegów) przed wyłączeniem silnika.

Ryzyko utraty możliwości unieruchomienia pojazdu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko wypadku.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Sygnalizuje to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się

również lampka kontrolna . Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego, zapala się lampka kontrolna **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również lampka .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Należy wtedy koniecznie unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawiając dźwignię w położeniu **P** (skrzynia automatyczna). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/5)

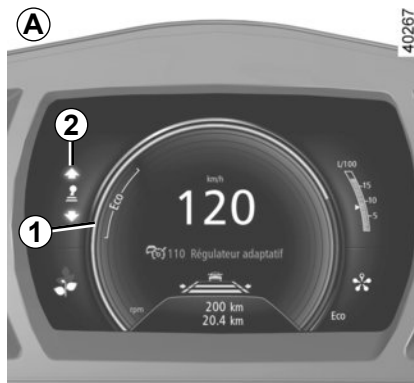
Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz z polem ECO;
- wskaźnik zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  po aktywacji parametru „Luz” w trybie ECO” (ON w menu „Ustawienia użytkownika”).

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

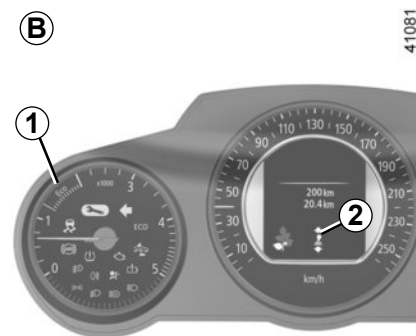


Na tablicy wskaźników A lub B

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.

Obrotomierz z polem ECO 1

Prowadzenie pojazdu w strefie ECO umożliwia optymalizację zużycia paliwa.



Wskaźnik zmiany prędkości 2

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



włącz wyższy bieg;



włącz niższy bieg.

Jeśli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/5)

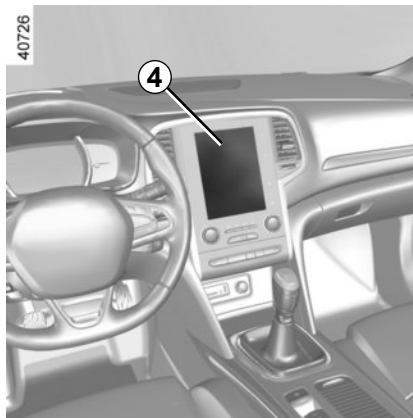


Wskaźnik stylu jazdy 3

Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przekazywane są za pomocą lampki kontrolnej 3.

Im więcej listków na wskaźniku 3, tym jazda jest bardziej elastyczna i ekonomiczna.

Aby włączyć/wyłączyć wskaźnik stylu jazdy, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi systemu multimedialnego.



Na ekranie multimedialnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na wyświetlaczu 4 pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów. Jest to liczba kilometrów przejechanych bez zużywania paliwa.

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa. Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnych przejazdów oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/5)

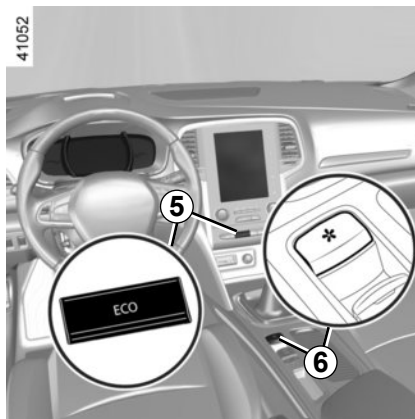
TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Ograniczone użycie klimatyzacji pozwala na zmniejszenie zużycie bez pogarszania komfortu termicznego.

Wolne koło w trybie ECO

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.



Aby włączyć/wyłączyć tryb «wolne koło», zapoznać się z częścią «Menu ustawień osobistych pojazdu» w rozdziale 1.

Włączanie funkcji

Funkcja może być włączona:

- przez naciśnięcie przełącznika **5**;
- poprzez naciśnięcie przełącznika **6** (zapoznać się z informacjami na temat systemu „Multi-Sense” w rozdziale 3);
- w menu nawigacji ekranu multimedialnego (patrz instrukcje dotyczące wyposażenia multimedialnego).

Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy wcisnąć zdecydowanie i mocno pedał gazu.

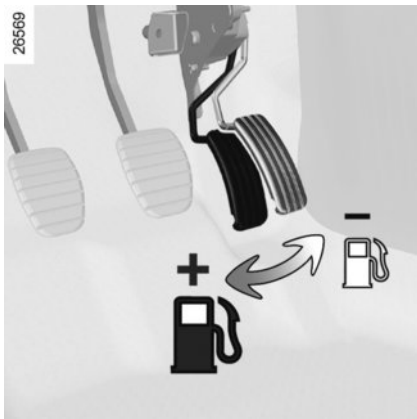
Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Użyć przełącznika **5**.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/5)



Rady dotyczące jazdy i ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.

- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

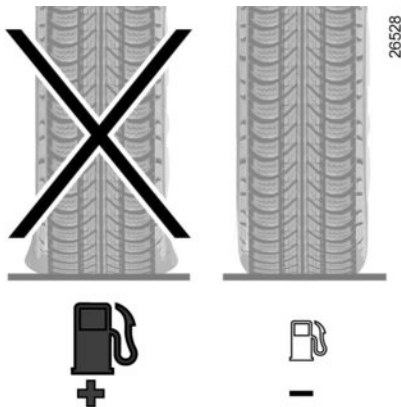


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

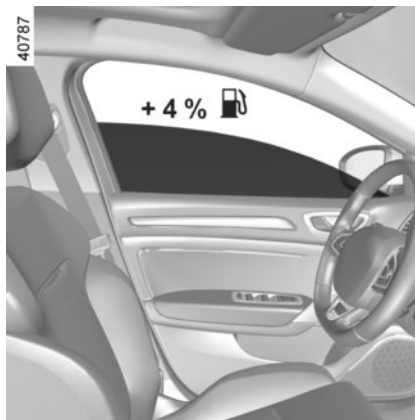
Ryzyko zablokowania pedałów

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (5/5)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Lepiej stosować ciśnienie dla najwyższej prędkości lub zalecane ciśnienie, żeby optymalizować zużycie paliwa podane na krawędzi drzwi kierowcy (patrz punkt „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Wybrać tryb ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami: powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świecy, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Państwa samochód został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

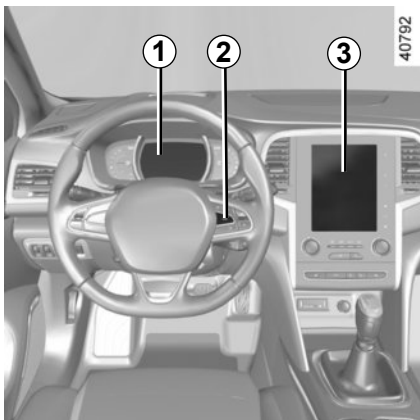
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85 % i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95 %.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w oponach.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników 1 bieżące ciśnienia i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Gdy pojazd jest wyposażony w system nawigacji, resetowanie można również wykonać z poziomu ekranu multimedialnego 3. Wybrać Pojazd", "Ciśnienie powietrza w oponie".

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- wielokrotnie naciskać przycisk 2, aby wyświetlić ekran zawierający wartości ciśnienia powietrza w oponach i, zależnie od pojazdu, wyświetlić funkcję „Ciśnienie powietrza w oponie”;
- nacisnąć przycisk 2 i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aby rozpocząć ustawianie wartości referencyjnej. Miganie opon oraz wyświetlenie komunikatów „Pomiar ciśnienia w trakcie”, a następnie „Rozpoznanie kół w trakcie” oznacza, że żądanie ustawienia wartości referencyjnej ciśnienia w oponach zostało przyjęte.

Ustawianie parametrów początkowych może potrwać kilka minut.

Jeśli po ustawieniu parametrów początkowych następują krótkie przejazdy, komunikat „Rozpoznanie kół w trakcie” może pozostać wyświetlony po kilku następujących po sobie uruchomieniach pojazdu.

Uwaga: standardowa wartość ciśnienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na ramie drzwi.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)

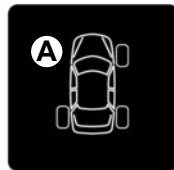


Wyświetlacz

Wyświetlacz **1** i lampka kontrolna **4**  na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w zakresie napompowania opon (brak powietrza w oponie, opona przebita, niesprawny system itp.).



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



« Sprawdź ciśnien. w kołach »

Na wyświetlaczu pojawia się koło **B** w kolorze pomarańczowym lub białym (zależnie od pojazdu), zapala się lampka ostrzegawcza **4** .

 i pojawia się komunikat „Sprawdź ciśnien. w kołach”. Oznacza to, że opona na danym kole jest niedopompowana. Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach. Po kilku minutach jazdy gaśnie lampka

kontrolna **4** .

« Przebita opona »

Na wyświetlaczu pojawia się koło **B** w kolorze czerwonym lub białym (zależnie od pojazdu), zapala się lampka ostrzegawcza **4** .

 pojawia się komunikat „Przebita opona” i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**. Koło oznacza, że dana opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

« Skontroluj czujniki kół »

Koło **A** znika, lampka kontrolna **4**  miga przez kilka sekund, a następnie zaczyna świecić światłem ciągłym i pojawia się komunikat „Skontroluj czujniki kół”.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej . Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W pozostałych przypadkach uszkodzenia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (3/3)

« Rozpoznanie kół w trakcie »

Komunikat „Rozpoznanie kół w trakcie” pojawia się podczas jazdy, jeśli jedno koło (lub kilka kół) zostało wyposażone w czujniki nie-rozpoznawane przez Renault.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy). W przypadku gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach, zalecane ciśnienie należy zwiększyć w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Odniesie się do punktu „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Zmiana koła

ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/10)

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania);
- ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania;
- aktywne hamowanie awaryjne;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę;
- tylne koła kierownicze.

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto, system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, ...).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/10)

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza, że układ ABS, układ ESC oraz układ awaryjnego hamowania jest wyłączony. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- Wyświetlone ikony , ,  i **STOP** na tablicy wskaźników i komunikat „Usterka układu ładowania”: **usterka układu ładowania.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiaże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowo-
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/10)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC” i zapalają

się lampki kontrolne  i . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/10)

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.

Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (5/10)

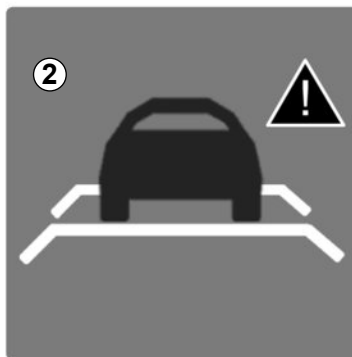


Aktywne hamowanie awaryjne

Przy pomocy radaru **1** system określa odległość, która dzieli go od pojazdu poprzedzającego i ostrzega kierowcę, jeśli istnieje zagrożenie zderzenia czołowego. Może celowo wyhamować, aby ograniczyć szkody wynikające ze zderzenia.

Uwaga: należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).

40783



39526

Zasada działania

W przypadku wykrycia ryzyka uderzenia w pojazd jadący z przodu podczas jazdy z prędkością 30-140 km/h (lub w zależności od wersji: 150 km/h), w zależności od wersji:

- na tablicy wskaźników zapala się czerwona lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy;

lub

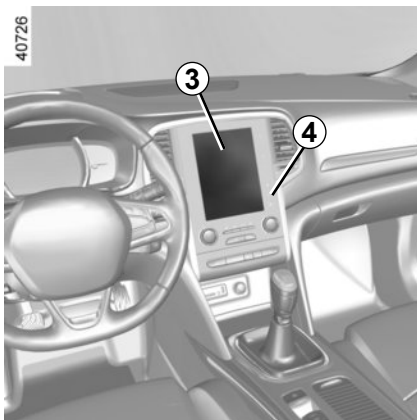
- na tablicy wskaźników i, zależnie od pojazdu, na wyświetlaczu na przedniej szybie zapala się czerwona lampka kontrolna **2** i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

Jeśli kierowca nie reaguje natychmiast po ostrzeżeniu, a zderzenie staje się nieuchronne, system uruchamia hamowanie.

System wykrywa tylko pojazdy poruszające się w tym samym kierunku. System może w szczególności nie wykryć motocykla, ponieważ trudno jest przewidzieć jego tor jazdy.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (6/10)

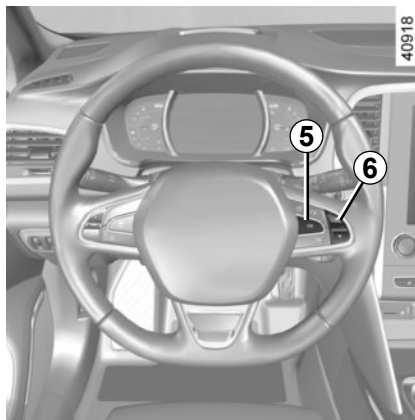


Włączanie/wyłączanie systemu

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **3** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ham. Aktywne” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **4**



W przypadku pojazdów niewyposażonych w system nawigacji

- przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ham. Aktywne”, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**.

Naciśnij ponownie przełącznik **5 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaź-

ników pojawia się lampka kontrolna . System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

Warunki zablokowania systemu

System nie może być aktywny:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej lub na biegu jałowym;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- pojazd jest na zakręcie.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-

gawcza , której towarzyszy komunikat „Hamowanie aktyw. Wyłączone”.

Istnieją dwie możliwości:

- Wystąpiły czasowe ograniczenia działania systemu (na przykład: zanieczyszczenie czujnika błotem, śniegiem itd.); w takim przypadku należy zaparkować samochód i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia zgodność radaru może ulec zmianie i jego działanie może być zakłócone. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona struktura otoczenia (metalowy most itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp).

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.



Aktywne hamowanie awaryjne

Ograniczenia działania systemu

- System reaguje wyłącznie na pojazdy w ruchu lub takie, które widział w ruchu.
- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Okolice radaru muszą być czyste i niezmienniane, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.
- System może nie działać tak skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle, rowery.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- przód pojazdu został uderzony lub uszkodzony;
- pojazd jest holowany (awaria).

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

Jeśli kierowca zauważy odchylenia od normy w działaniu systemu, powinien skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

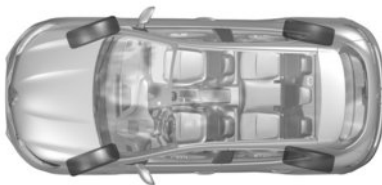
W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

A

40791



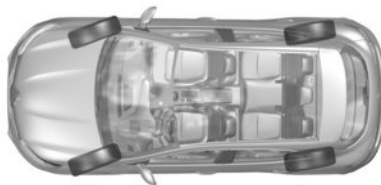
Tylne koła kierownicze

W przypadku pojazdów posiadających takie wyposażenie, system ten pozwala, w czasie jazdy, na skręcenie tylnych kół w zależności od warunków jazdy: przy małej prędkości system ułatwia wykonywanie manewrów, a przy większej prędkości optymalizuje stabilność pojazdu.

Podczas jazdy z małą prędkością, tylne koła są ustawione w kierunku przeciwnym do przednich kół (rysunek **A**), aby zwiększyć możliwość wykonywania manewrów. Funkcja ta jest użyteczna przy miejskim trybie jazdy, podczas wykonywania manewrów na parkingu...

B

40790



Podczas jazdy z większą prędkością tylne koła ustawiają się w tym samym kierunku co przednie (rysunek **B**), aby zwiększyć stabilność pojazdu. Funkcja ta jest użyteczna podczas zmiany pasów, przy wjeżdżaniu w zakręt...

Uwaga: Konfiguracja systemu (właściwości jezdne itp.) zależy od trybu wybranego w menu „Multi-Sense” (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj ukł. kierowniczy” wyświetla się na tablicy wskaźników, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Jeżeli na tablicy wskaźników wyświetli się lampka kontrolna **STOP** i komunikat „Usterka układu kierowniczego”, **oznacza to uszkodzenie systemu.**



Lampka kontrolna **STOP** sygnalizuje konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, krawężnik, itp.), samochód może ulec uszkodzeniu (odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/3)

Ta funkcja ostrzega kierowcę w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej.

Ta funkcja wykorzystuje kamerę zamontowaną na przedniej szybie za lusterkiem.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
 - Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.
- Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

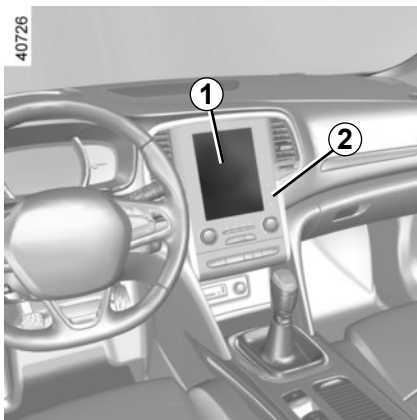
Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/3)

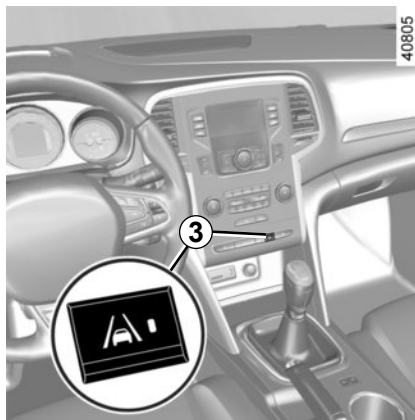


Włączanie/włączanie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm śledzenia toru jazdy” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2** .

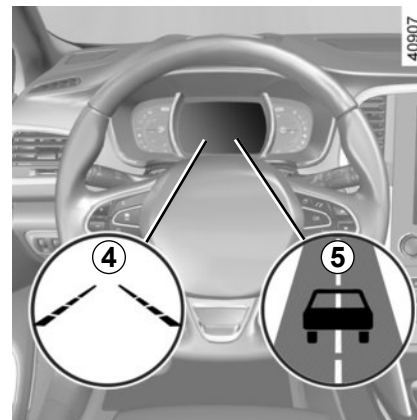


Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Nacisnąć przełącznik **3**.

Zasada działania

Kiedy funkcja jest aktywna, na tablicy wskaźników wyświetlają się wskaźniki widoczności **4** linii na lewo i na prawo.

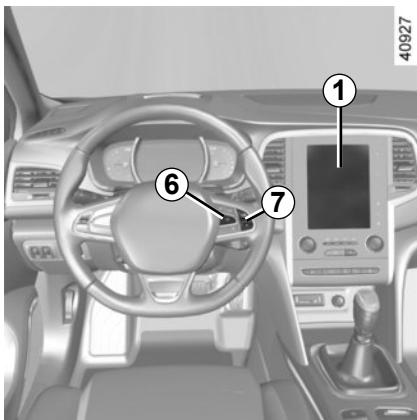


Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- prędkość jest wyższa niż 70 km/h; oraz
- System wykrywa linie i wyświetla zielone lub białe (zależnie od pojazdu) wskaźniki widoczności **4**.

Funkcja uruchamia alarm, jeśli jedna linia zostanie przekroczona bez włączenia kierunkowskazu. Funkcja ostrzega kierowcę o niebezpieczeństwie: rozlega się sygnał dźwiękowy i wskaźniki widoczności **4** zmieniają kolor na czerwony lub na tablicy wskaźników pojawia się symbol graficzny **5** (zależnie od pojazdu).

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/3)



Warunki nieuruchomienia komunikatu alarmującego

- Kierunkowskazy włączone mniej niż 2 sekundy przed przekroczeniem linii;
- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- przy wchodzeniu w zakręt funkcja umożliwia delikatne ścięcie zakrętu;
- światła awaryjne włączone;
- ...

Regulacje

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **1** wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ust. alarmu toru jazdy”.

- Głośność: wyregulować głośność sygnału alarmowego, w tym celu wybrać jeden z pięciu poziomów;
- czułość: żeby ustawić poziom czułości na wykrywanie linii, należy wybrać:
 - „Mała” linia wykryta przy przekroczeniu;
 - „Średnia” linia wykryta przy zbliżaniu;
 - „Duża” linia wykryta w pobliżu.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **6 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przelącznik **6 OK**;

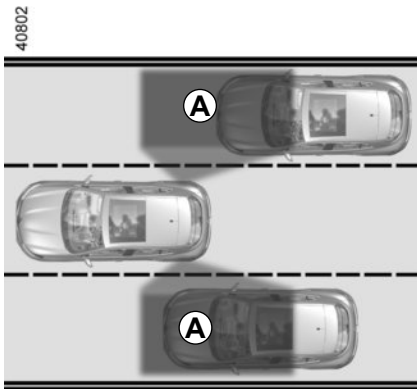
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ust. alarmu toru jazdy”, po czym naciśnij przelącznik **6 OK**;
- Głośność: wyreguluj głośność sygnału alarmowego, w tym celu wybierz jeden z trzech poziomów;
- „Czułość”: ustawić poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Mała” linia wykryta przy przekroczeniu;
 - „Średnia prędkość” linia wykryta przy zbliżaniu;
 - „Wysoki” linia wykryta w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm toru jazdy”, a wskaźniki widoczności linii na lewo i prawo znikają z tablicy wskaźników.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

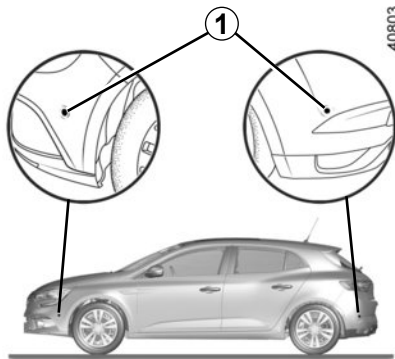
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/4)



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System działa, kiedy samochód jedzie z prędkością od 30 do 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.



Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. Wyczyść czujniki.

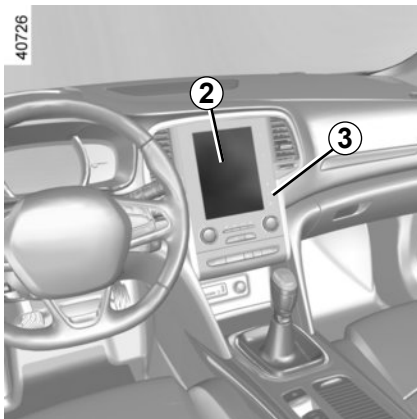


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może w żadnym przypadku zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/4)

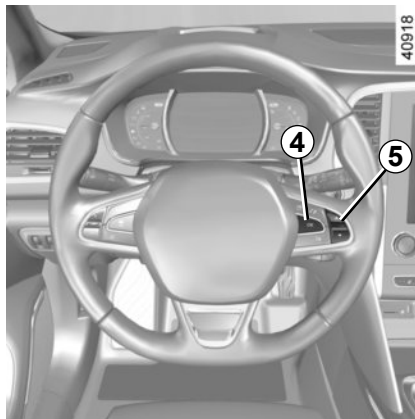


Włączanie/włączenie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ostrzeżenie o martwej strefie” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



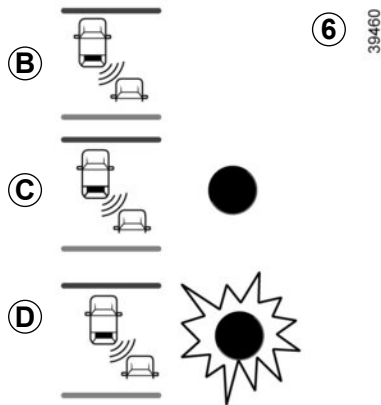
Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **4 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przelącznik **4 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ostrzeżenie o martwej strefie”, po czym naciśnij przelącznik **4 OK** ;
- Naciśnij ponownie przelącznik **4 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

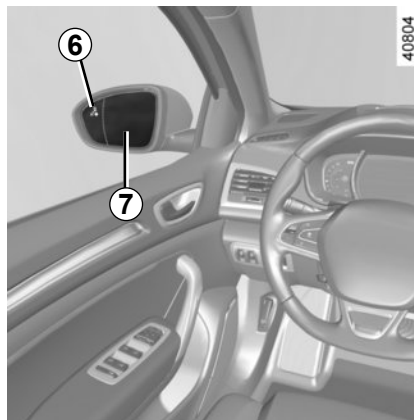
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/4)



Wskaźnik 6

Wskaźnik 6 znajduje się na każdym lusterku wstecznym 7.

Uwaga: należy regularnie czyścić zewnętrzne lusterka wsteczne 7, aby lampki kontrolne 6 były dobrze widoczne.



Zasada działania

Funkcja ostrzega;

- kiedy prędkość pojazdu wynosi od 30 do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Jeśli pojazd wymija inny pojazd, wskaźnik 6 włączy się tylko w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

Wyświetlanie informacji B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji C

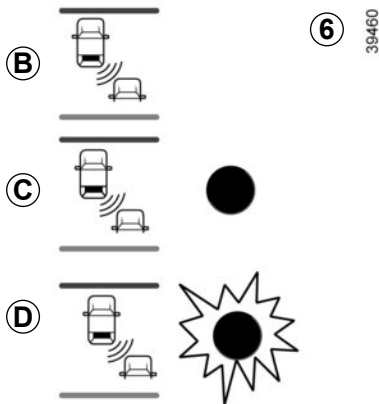
Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik 6 sygnalizuje wykrycie pojazdu w martwym polu widzenia.

Wyświetlanie informacji D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik 6 miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie C).

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (4/4)



Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeśli przedni i tylny czujnik zarejestrują obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: w momencie uruchamiania silnika wskaźnik **6** i wyświetlacz **B** miga trzy razy. Taka sytuacja jest normalna.



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fali elektromagnetycznych (np. pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków pogodowych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może być czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

OSTRZEŻENIE O ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA (1/2)

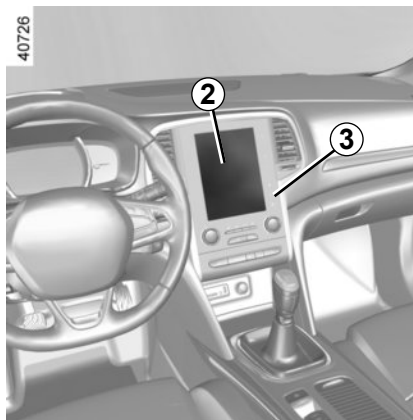


Przy pomocy radaru **1** ta funkcja ostrzega kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, żeby przestrzegał odległości bezpieczeństwa między dwoma pojazdami.

Uwaga: Należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).

System włącza się, kiedy samochód porusza się z prędkością od 30 do 200 km/h.

Po uruchomieniu silnika funkcja zachowuje ten sam stan, który został podczas ostatniego wyłączenia silnika.



Włączanie-wyłączanie funkcji

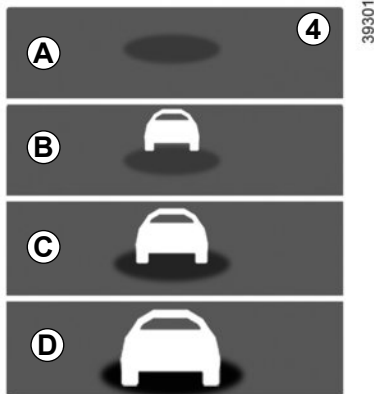
Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm zbliżania” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

OSTRZEŻENIE O ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA (2/2)



Zasada działania

Przy uruchamianiu funkcji wskaźnik 4 ostrzega o odległości dzielącej pojazd od pojazdu poprzedzającego.

- **A (szary):** funkcja nie działa;
- **A (zielony):** nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B (zielony):** odstęp czasowy jest wyższy lub równy 2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C (pomarańczowy):** odstęp czasowy wynosi 1–2 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D (czerwony):** odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca)

Kiedy odstęp czasowy między 2 pojazdami jest mniejszy niż 0,5 sek., na tablicy wskaźników miga lampka kontrolna 4. W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem czujnika.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Funkcja jest niedostępna, kiedy włączony jest adaptacyjny regulator prędkości.



Pomiar jest jest wyświetlany w celach informacyjnych. system nie ma żadnego wpływu na zachowanie pojazdu

Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Okolice radaru muszą być czyste i niezmienniane, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.

Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (1/2)

Kontrola wykrywania zmęczenia jest funkcją, która odgrywa duże znaczenie podczas pokonywania monotonnej trasy (autostrady, drogi szybkiego ruchu itp.).

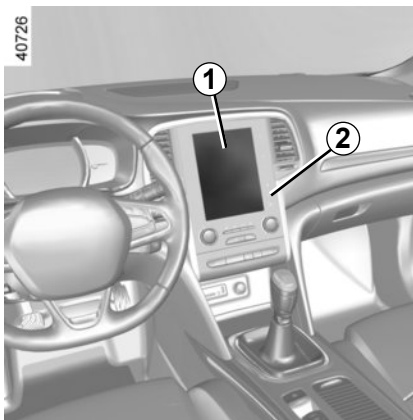
Funkcja analizuje zachowania kierowcy, aby informować o ryzyku zmęczenia:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, spryskiwacze szyb itd.);
- czas jazdy bez robienia przerw;
- ...



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie zastępuje kierowcy.

Funkcja w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu.



Włączanie/wyłączenie

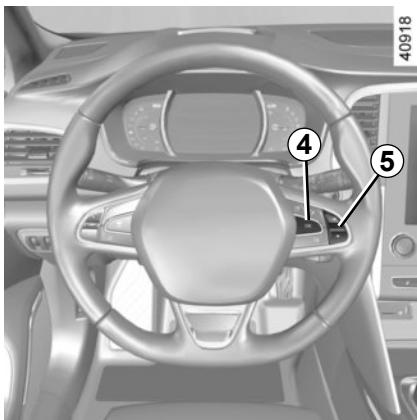
Pojazdy wyposażone w system multimedialny

Na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm kontroli zmęczenia” następnie „ON” lub „OFF”.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2**

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (2/2)



Pojazdy bez systemu multimedialnego

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **4 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **4 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm kontroli zmęczenia”, po czym naciśnij przełącznik **4 OK**.
- Naciśnij ponownie przełącznik **4 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zasada działania

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- pojazd jedzie z prędkością większą niż 60 km/h;
- oraz
- Upłynęło około 15 minut od poprzedniego ostrzeżenia.

Funkcja inicjuje alert w przypadku wykrycia powtarzających się oznak zmęczenia kierowcy poprzez analizę sposobu obsługi kierownicy.

W przypadku wykrycia ryzyka zmęczenia na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Alarm zmęczenia zrób przerwę” i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przycisk **4 OK**, aby usunąć ostrzeżenie.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

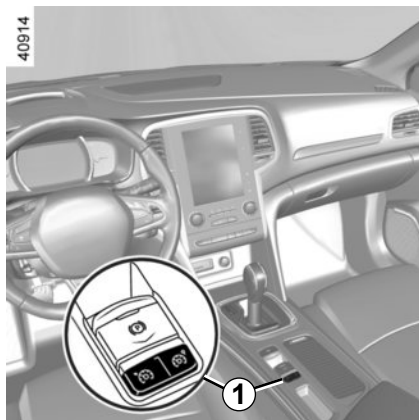
Cecha szczególna:

- Jeżeli alert nie zostanie wyłączony naciśnięciem przycisku **4 OK**, brzęczyk ponownie emituje sygnał dźwiękowy;
- funkcja może interpretować niektóre style jazdy (dynamiczna, nieprawidłowa jazda itp.) lub jazdę w określonych warunkach (zły stan drogi) jako oznakę zmęczenia.

Nieprawidłowości w działaniu

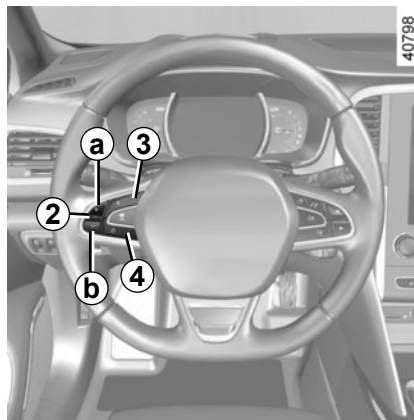
Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm zmęczenia”. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Można także połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” (patrz punkt „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” w rozdziale 2).



Elementy sterujące

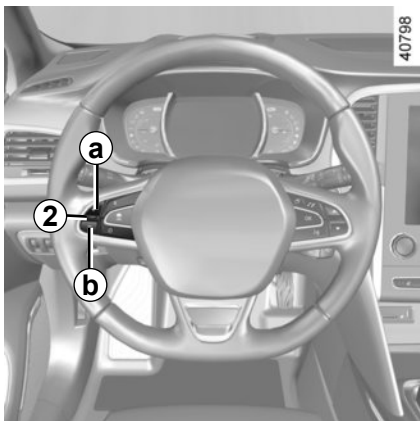
- 1** Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2** Sterowanie:
 - a** włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
 - b** zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3** Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 4** Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).

Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik **1** po stronie . Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  lub  w kolorze pomarańczowym i pojawia się komunikat «Ogranicznik», któremu towarzyszą kreski, co oznacza aktywację ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zaprogramowanie maksymalnej prędkości.

Aby zapisać bieżącą prędkość, wcisnąć przełącznik **2** po stronie **a** (+): kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmienić ustawienie prędkości ograniczonej, powtarzając naciśnięcia przełącznika 2 :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

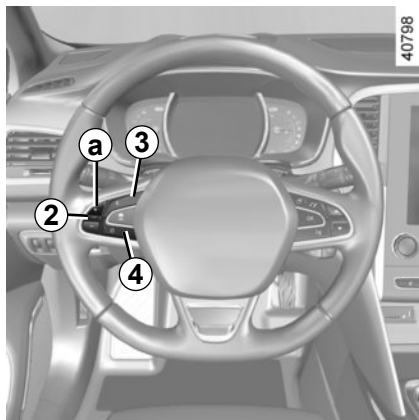
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na tablicy wskaźników, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)



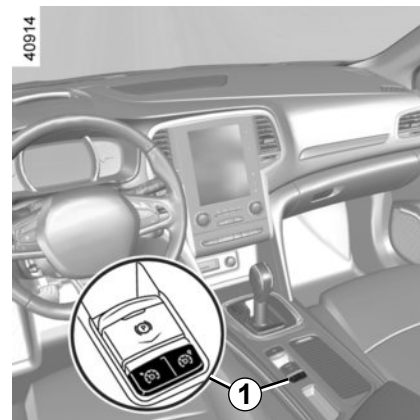
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4** (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "W pamięci" oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **3** (R).

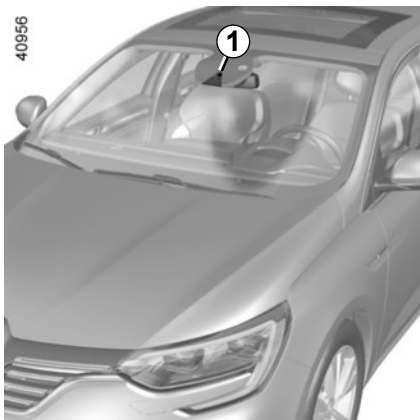
Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie **a** (+) przełącznika **2** powoduje ponowne uaktywnienie funkcji bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. W niektórych pojazdach zgaśnięcie pomarańczowej lampki ostrzegawczej  lub  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (1/3)



Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych informuje kierowcę o przekroczeniu dopuszczalnej prędkości na danej drodze.

Zasada działania

System wykrywa znaki przy drodze i wyświetla ograniczenia prędkości. Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: Należy uważać na to, aby przednia szyba nie była niczym zasłonięta (brud, lód, śnieg itp.).

System wykorzystuje również informacje przekazywane przez system nawigacji w pojazdach, które są w niego wyposażone.

Kiedy ogranicznik prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

W przypadku przekroczenia prędkości ograniczonej zmienia się sposób wyświetlania znaku (znaki stają się czerwone lub kółko wokół znaku zaczyna migać), aby o tym poinformować.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

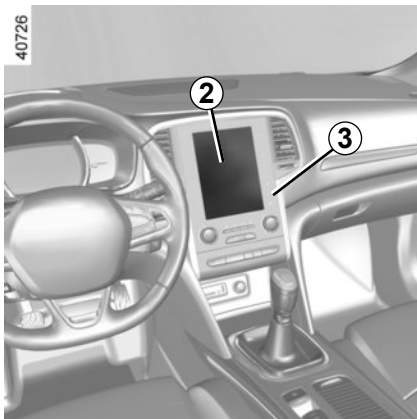
Gdy pojazd wyposażony w system nawigacji porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla ograniczenia prędkości w jednostkach obowiązujących w tym kraju oraz prędkość przeliczoną na jednostki używane przez tablicę wskaźników.

W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić prędkość ograniczoną po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie. Dotyczy to pojazdów wyposażonych w system nawigacji.

Szczególne sytuacje

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (2/3)

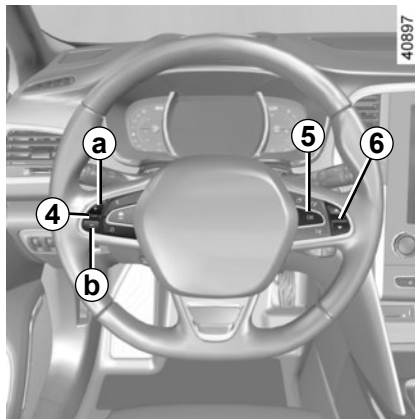


Włączanie-wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia alarmu prędkości” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Zgodnie z lokalnymi przepisami i po uruchomieniu takiej funkcji można ustawić „strefy zwiększonej czujności”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przelącznik **5 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „voor snelheid”, po czym naciśnij przelącznik **5 OK**;
- Naciśnij **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeśli prędkość zadana ogranicznika prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy długo nacisnąć przelącznik **4**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane pochodzące z systemu nawigacji są nieaktualne.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować prędkość do warunków ruchu na drodze niezależnie od wskazań systemu.

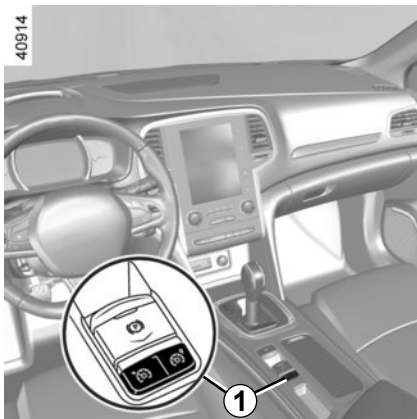
System umożliwia wykrywanie znaków ograniczenia prędkości maksymalnej i nie wykrywa innych znaków ruchu drogowego.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)

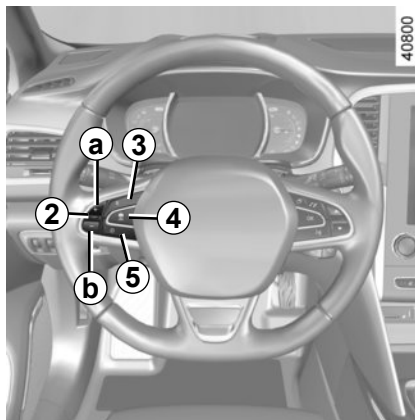


Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+) ;
 - b Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).

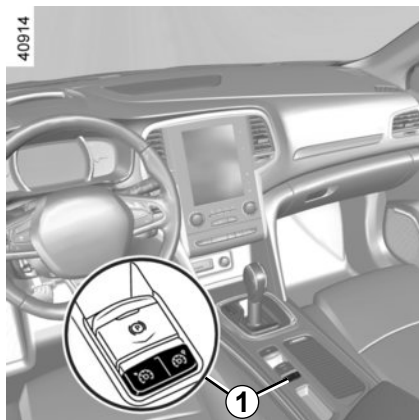
- 4 Ten tryb sterowania jest dostępny wyłącznie w pojazdach wyposażonych w regulator prędkości z funkcją kontroli odległości (zapoznać się z informacjami w części „Regulator prędkości z funkcją kontroli odległości” w rozdziale 2).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

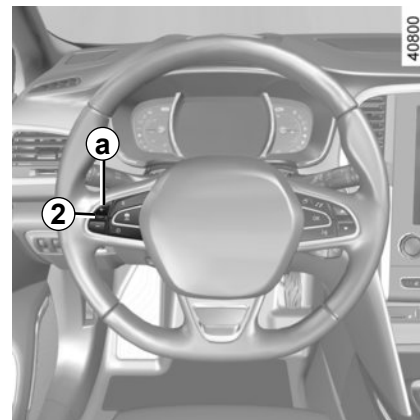
Lampka kontrolna  lub  wyświetla się w kolorze zielonym, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator" i wyświetlają się kreski, co wskazuje aktywację funkcji regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości i oczekiwanie na wprowadzenie prędkości.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Prędkość jazdy zastępuje kreski, a aktywację regulatora prędkości potwierdza wyświetlenie się komunikatu „Regulator” i, zależnie od pojazdu, lampki kontrolnej  oraz lampki kontrolnej .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, pojawia się komunikat „Błąd prędkości” i funkcja pozostaje nieaktywna.



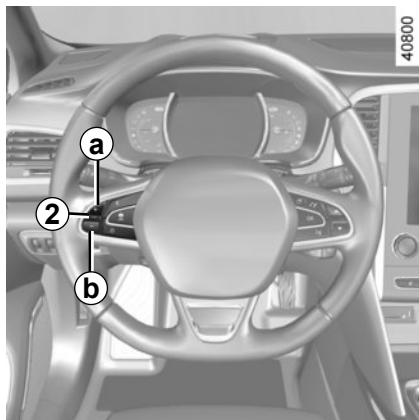
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga – zaleca się jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc ich użyć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2** :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

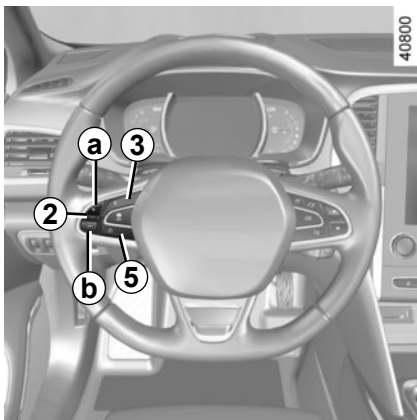
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać zaprogramowanej prędkości: w takiej sytuacji informacja o zaprogramowanej prędkości miga na tablicy wskaźników.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przelącznik 5 (O);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

Zaprogramowana prędkość zostaje zapisana i jej wartość jest wyświetlana na tablicy wskaźników. Ponadto na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „W pamięci”. Aktywacja trybu czuwania jest sygnalizowana wyświetleniem zaprogramowanej prędkości w szarym kolorze. Ponadto wyświetlony zostaje komunikat „W pamięci” i, zależnie od pojazdu, gaśnie lampka kontrolna .

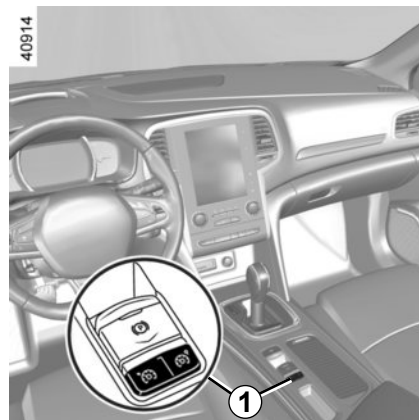
Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Wcisnąć przełącznik 3 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

W momencie przywoływania zaprogramowanej prędkości i aktywacji regulatora prędkości wyświetlona zostaje prędkość jazdy, pojawia się komunikat „Regulator” i, w zależności od wersji pojazdu, zapala się lampka kontrolna .

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żadanego progu prędkości.

Gdy funkcja regulatora jest w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie **a** (+) przelącznika 2 powoduje przywrócenie działania funkcji regulatora bez uwzględniania zapamiętanej prędkości: w takim przypadku prędkością żadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu na przelącznik 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Potwierdza to zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  lub (zależnie od pojazdu) zielonych lampek kontrolnych  i  oraz odpowiadającego im komunikatu wyświetlanego na tablicy wskaźników.



Przelączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/7)

Gdy warunki ruchu drogowego są sprzyjające (dobra przepustowość trasy lub autostrada), regulator prędkości z funkcją kontroli odległości umożliwia utrzymywanie zaprogramowanej prędkości, którą można ustawiać w zakresie od 50 km/h do 140 km/h (lub 150 km/h, zależnie od pojazdu). System automatycznie zachowuje odstęp od pojazdu poprzedzającego na tym samym pasie ruchu.

Zasięg radaru wynosi 120 m.

Uwaga: kierowca powinien uwzględnić maksymalny limit prędkości obowiązujący w kraju, w którym znajduje się pojazd.

Uwaga: adaptacyjny regulator prędkości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie z jedną trzecią dostępnej siły hamowania. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszając czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani jego odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itp.).

Ryzyko wypadku.

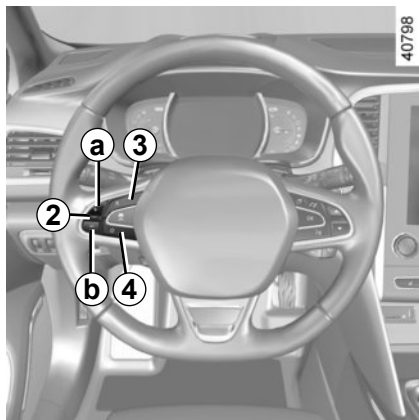


40783

Ustawienie radaru

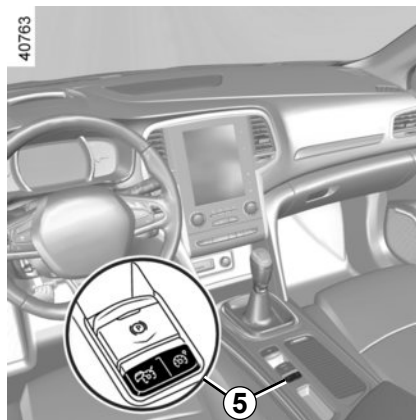
Należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/7)



Elementy sterujące

- 5 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+) ;
 - b zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 6 Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego.

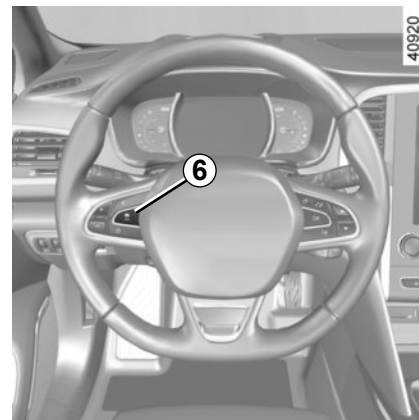


Włączanie funkcji

Użyć przełącznika 5. Lampka ostrzegawcza  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tryb adaptacyjny” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na ustawienie prędkości jazdy.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej 50 km/h) nacisnąć przycisk 2 po stronie a (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.



Ustawiona prędkość zastępuje kreski, a włączenie regulatora prędkości potwierdza komunikat „Tryb adaptacyjny” oraz lampka ostrzegawcza . W przypadku aktywowania funkcji poniżej prędkości 50 km/h lub powyżej prędkości 140 km/h (lub 150 km/h, zależnie od wersji) pojawia się komunikat „Błąd prędkości”, a funkcja pozostaje nieaktywna.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego

Kolejne przyciśnięcia włącznika 6 umożliwiają ustawienie odstępu od pojazdu poprzedzającego.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/7)

Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.

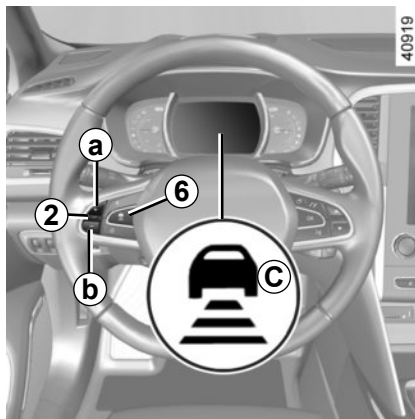
Kiedy odstęp od pojazdu poprzedzającego jest zapisany w pamięci, a system wykryje na pasie drogi inny pojazd poruszający się wolniej, samochód hamuje (zapalają się światła stopu) i dostosowuje swoją prędkość do pojazdu poprzedzającego, zachowując wcześniej wybrany odstęp.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W przypadku gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż prędkość regulowana, włączenie kierunkowskazu pozwala na przyspieszenie, co ułatwia wykonanie manewru wyprzedzania.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Zmiana odstępu od pojazdu poprzedzającego

W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego przez kolejne naciśnięcia na włącznik **6**.

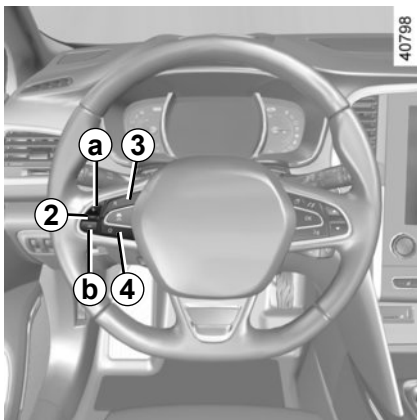
Poziome pasy odstępu pojawiające się na tablicy wskaźników wskazują wybrany odstęp od pojazdu poprzedzającego:

- jeden pas oznaczający krótką odległość (odpowiadająca odstępowi około sekundy);
- dwa pasy to średnia odległość;
- trzy pasy to odległość duża (odpowiadająca odstępowi około dwóch sekund).

Wybór odstępu musi być dostosowany do ruchu drogowego, przepisów kraju, w którym porusza się pojazd, oraz warunków klimatycznych.

Jeśli system wykrywa pojazd na tym samym pasie, nad pasami odstępu pojawia się sylwetka **C** pojazdu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/7)



Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu.

Po przekroczeniu prędkości zaprogramowana prędkość i paski wyświetlacza zmieniają kolor na czerwony, a zaprogramowana prędkość wyświetlana na tablicy wskaźników zaczyna migać: funkcja regulacji odległości już nie działa.

Następnie zwolnić pedał gazu: regulacja prędkości i odstępu zostaje automatycznie przywrócona, chyba że funkcja zostanie przełączona w stan czuwania.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Funkcja zostaje przełączona w stan czuwania w przypadku:

- naciśnięcia włącznika **4** (O);
- naciśnięcia pedału hamulca;
- naciśnięcia pedału sprzęgła;
- naciśnięcia dźwigni biegów;
- zmiany prędkości pojazdu poniżej 40 km/h lub powyżej 160 km/h;
- zbyt niska lub zbyt wysoka prędkość obrotowa silnika;
- niektóre systemy kontroli i wspomagania prowadzenia pojazdu zostają uruchomione (ABS, ESC itp.).

W trzech ostatnich przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tempomat adapt. wyłączony”, gdy funkcja działa w trybie czuwania.

Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro ustawionej prędkości i wyświetlenie komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik **3** (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 50 km/h.

Podczas wywoływania zapisanej prędkości włączenie regulatora zostaje potwierdzone wyświetleniem ustawionej prędkości (kolor zielony) i komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **2** po stronie **a** (+) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/7)

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

W pewnych sytuacjach (dojechanie do pojazdu jadącego dużo wolniej, gwałtowna zmiana pasa ruchu pojazdu poprzedzającego itp.) system może nie mieć wystarczająco dużo czasu na reakcję i może wyemitować sygnał dźwiękowy połączony z ostrzeżeniem **D**, kiedy sytuacja wymaga uwagi kierowcy lub z ostrzeżeniem **E**, kiedy sytuacja wynika natychmiastowej reakcji kierowcy.

Kierowca musi wtedy zareagować i wykonać odpowiedni manewr.



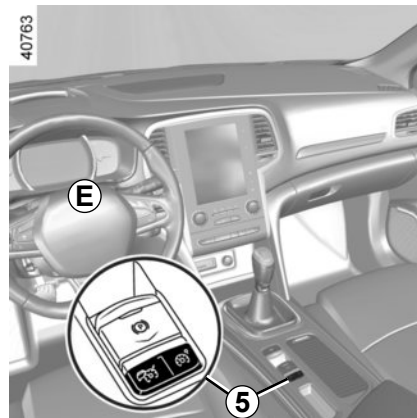
Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.



39461



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu na przełącznik **5**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i zniknięcie komunikatu "Tryb adaptacyjny" z tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (6/7)

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-

gawcza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj regulator prędk.”.

Istnieją dwie możliwości:

- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: radar zasłonięty przez kurz, błoto, śnieg itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikają.
- Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia zgodność radaru może ulec zmianie i jego działanie może być zakłócone. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

W trudnych okolicznościach (np. metalowy most) działanie systemu może być zakłócone.

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (7/7)



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Okolice radaru muszą być czyste i niezmiennie, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.
- System może nie wykryć przeszkód nieruchomych (stojące pojazdy, bramka na autostradzie itp.), pojazdów poruszających się z niewielką prędkością lub przedmiotów o małych rozmiarach (motocykle, rowery, piesi itp.).
- Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu zostanie uwzględniony przez system, kiedy tylko znajdzie się w strefie rozpoznania. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Podczas skręcania lub jazdy po łuku radar może chwilowo nie wykrywać pojazdu jadącego z przodu, co może spowodować przyspieszenie.
- Po wyjeździe z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Wolniejszy pojazd poruszający się po sąsiednim pasie może być wykryty przez system, co może spowodować zwolnienie, jeśli oba pojazdy jadą zbyt blisko siebie.
- System wyłącza się poniżej prędkości 40 km/h. Kierowca musi podejmować odpowiednie działania.
- Gwałtowne zmiany sytuacji nie są natychmiast uwzględniane przez system, dlatego kierowca musi być czujny w każdej chwili i w każdej okoliczności.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- przód pojazdu został uderzony lub uszkodzony;
- pojazd jest holowany (awaria);
- jest duże natężenie ruchu;
- pojazd znajduje się w tunelu;
- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni lub w złych warunkach atmosferycznych (mgła, śnieg, deszcz, boczny wiatr itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/5)

Zasada działania

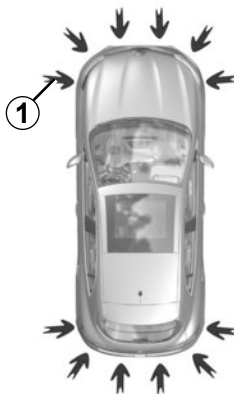
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

System wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

System pomocy przy parkowaniu nie ma funkcji, która uwzględnia holowanie przyczepy lub jazdę z dodatkowym wyposażeniem przeznaczonym do przewozu bagażu itp.



40811

Przypadki szczególne

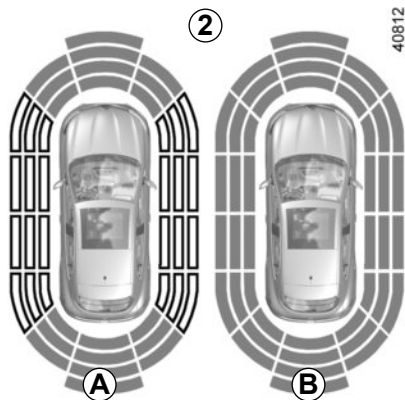
Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **1** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).



Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwiękowych wyświetlacz 2 umożliwia pokazanie otoczenia pojazdu.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A** : trwa analiza otoczenia wokół pojazdu;
- **B** : analiza otoczenia wokół pojazdu została przeprowadzona

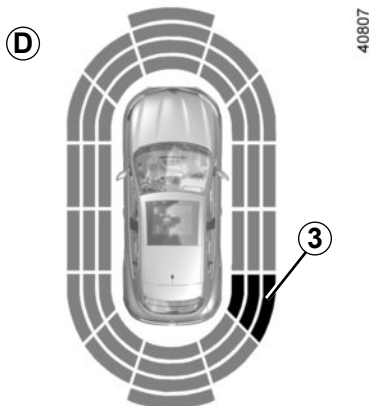


Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.

Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego, aż staje się on ciągły, kiedy odległość wynosi ok. 20 cm po bokach i 30 cm z przodu i z tyłu. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu C.

POMOC PRZY PARKOWANIU (3/5)



Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kąt system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą **3** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **D**;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreślane na wyświetlaczu **D**.

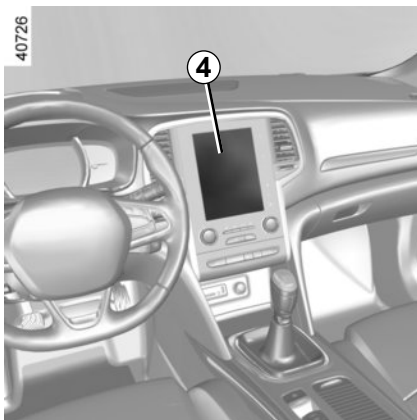
Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (4/5)



Regulacja

Niektóre parametry można ustawić na ekranie multimedialnym **4**. Patrz instrukcja wyposażenia, aby uzyskać dostęp do szczegółowych informacji

Pojazdy wyposażone w system multimedialny

Wybrać „Pojazd „ „System pomocy przy parkowaniu”, „Wykrycie przeszkody”.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustawić głośność wspomagania parkowania, naciskając przyciski + lub -.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór dźwięku systemowego.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączenie lub wyłączenie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: w przypadku wyłączenia dźwięku system nie będzie emitował dźwiękowego ostrzeżenia w momencie zbliżania się do przeszkody.

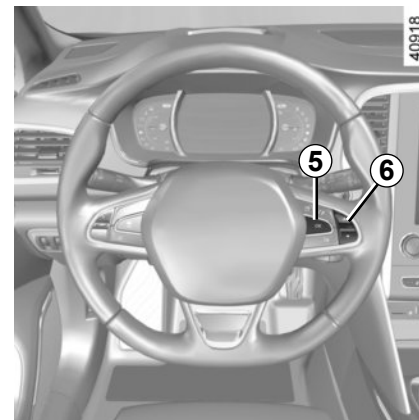
Wyłączanie systemu

Włączenie lub wyłączenie pomocy przy parkowaniu.

Pojazdy bez systemu multimedialnego

Pojazd na postoju:

- przytrzymaj dłużej przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciśnij krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”;
- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- naciśnij krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do momentu wyświetlenia menu „Regulacja systemu pomocy przy parkowaniu”;



- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- za pomocą elementu sterującego **6** wybierz ustawienia do zmiany;
- naciśnij przełącznik **5 OK**.

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych pomocy przy parkowaniu.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

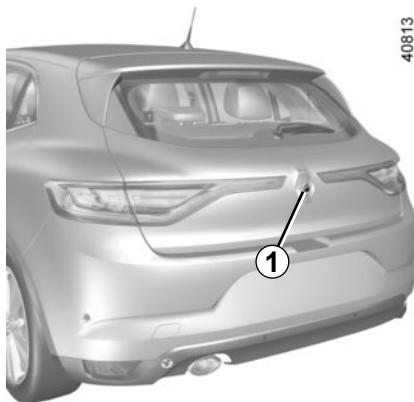
System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- kiedy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Nieprawidłowości w działaniu

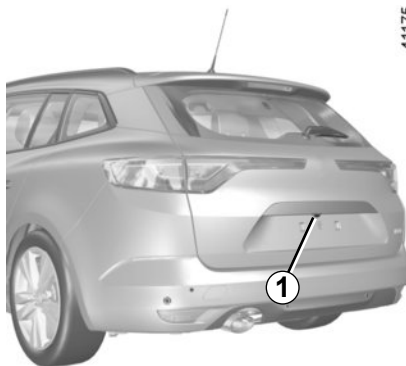
Kiedy system wykrywa nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu na około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KAMERA COFANIA (1/2)

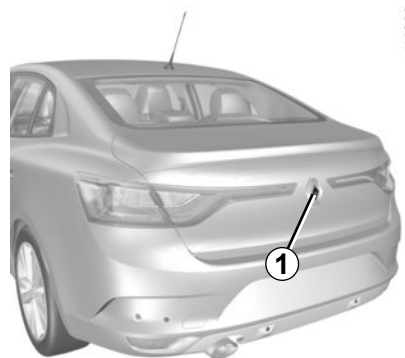


40813

Kamera cofania **1** znajduje się na pokrywie bagażnika.



41175



41398

Cecha szczególna

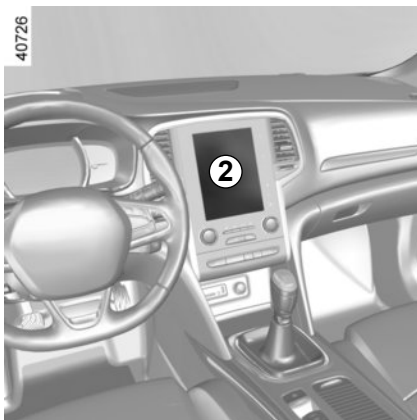
Upewnij się, że kamera **1** nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

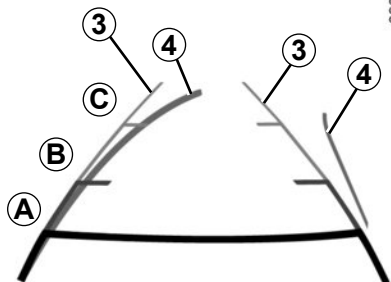
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

KAMERA COFANIA (2/2)



Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu kamera przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem na wyświetlacz multimedialny **2** wraz z jedną lub dwoma liniami pomocniczymi **3 i 4** (ruchomą i stałą). Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A, B i C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Ruchome pole pomiaru odległości 4

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Włączanie, wyłączanie kamery cofania

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać „Pojazd”, „System pomocy przy parkowaniu”, „Kamera widoku wstecznego”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

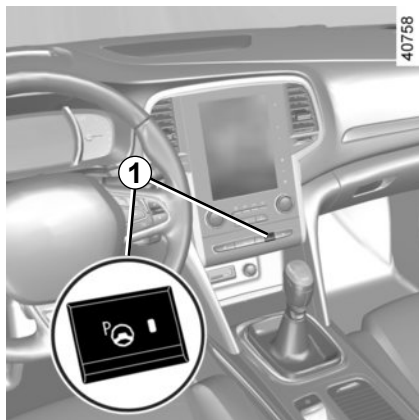
Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i obraz znika z kamery.



Jest to funkcja, która pomaga w wykonaniu manewrów parkowania.

Zdjąć ręce z kierownicy i kontrolować jedynie pedały i dźwignię skrzyni biegów.

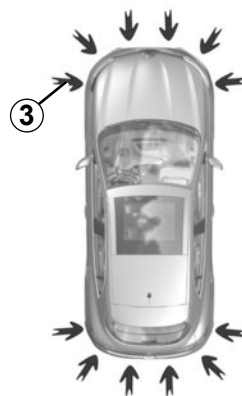
W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.

②



Włączanie funkcji

Gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż ok. 30 km/h, nacisnąć przełącznik 1. Wbudowana w przełącznik 1 lampka ostrzegawcza się zapala, a na ekranie multimedialnym pojawia się ekran 2.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami 3 nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/4)

Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie multimedialnym wybrać odpowiedni manewr do wykonania.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych przypadkach domyślny manewr należy ustawić na ekranie multimedialnym.

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Po wykryciu wolnego miejsca na ekranie multimedialnym pojawia się informacja wraz z małą literą „P”. Prowadzić spokojnie, z włączonym kierunkowskazem po stronie wolnego miejsca, aż do pojawienia się komunikatu „Zatrzymaj się” z sygnałem dźwiękowym.

Miejsce zostaje oznaczone wielką literą „P” na ekranie multimedialnym.

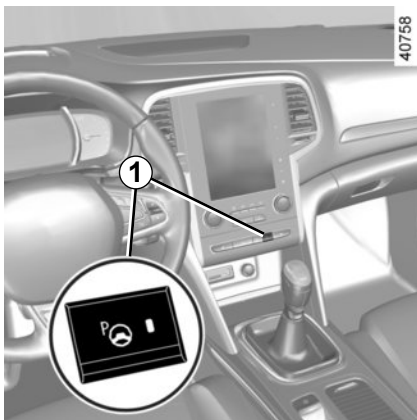
- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- wykonać instrukcje wyświetlane na ekranie multimedialnym.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wybrać tryb „wyjazd tyłem”;
- uruchomić kierunkowskaz po stronie, na którą pojazd ma wyjechać;
- wcisnąć dłużej przełącznik **1** (około 2 sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- wykonać manewr do przodu i do tyłu, korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h. Po ustawieniu się w pozycji wygodnej do wyjazdu system wyświetli informację o zakończeniu manewru.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

Wstrzymanie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- otwierają się drzwi lub kłapa bagażnika;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik zostaje wyłączony.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy ostrzegają przed wstrzymaniem manewru. Następnie, żeby ponownie wykonać manewr, należy dłużej nacisnąć wyłącznik uruchomienia systemu.

W takim przypadku powód przerwania manewru wyświetla się na ekranie multimedialnym.

Należy upewnić się, czy:

- kierownica jest puszczona;
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- silnik jest uruchomiony.

Anulowanie manewru

Manewr jest przerwany w następujących przypadkach:

- naciśnięcie przycisku włączenia systemu;
- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- wykonanie ponad 10 ruchów w przód i w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

– Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na znajdujące się w pobliżu pojazdu przeszkody ruchome (dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Podczas etapów manewru kierownica może wykonywać szybkie obroty: nie wkładać rąk do środka i zwrócić uwagę, aby nic nie dostało się do środka.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- System musi być wyłączony, gdy holowana jest przyczepa.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

M: tryb ręczny

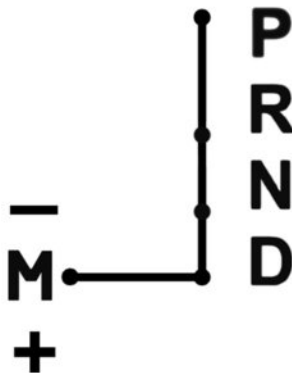
+: wyższy bieg

-: niższy bieg

Włączony bieg jest wyświetlany na tablicy wskaźników **B** i wyświetlaczu **A**.

Uwaga: nacisnąć przycisk 2, aby zmienić przełożenie z **D** lub **N** na **R** lub **P**.

40780



Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu **P**, włączyć zapłon.

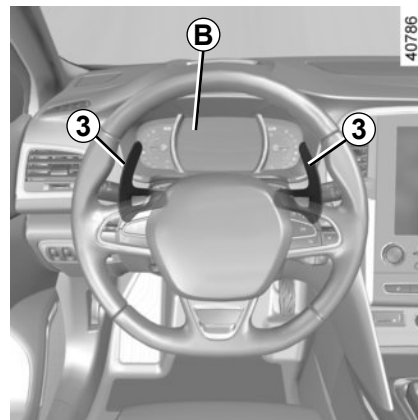
W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna



na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.



Dźwigenki zmiany biegów 3 (zależnie od pojazdu)

Dźwigenki 3 umożliwiają zmianę przełożenia, kiedy dźwignia znajduje się w położeniu „tryb ręczny” lub, podczas jazdy, w położeniu „tryb automatyczny”.

Położenia **P**, **N** i **R** nie są dostępne za pomocą dźwigienek sterujących.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (2/3)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię **1** w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo do pozycji **M**. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez kolejne pchnięcie dźwigni lub dźwigienek:

- w celu włączenia niższego biegu, pchnąć do przodu lub nacisnąć na lewą dźwigienkę;
- w celu włączenia wyższego biegu, pchnąć do tyłu lub nacisnąć prawą dźwigienkę.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (w celu np. ochrony silnika, uruchomienia systemu kontroli toru jazdy: ESC itp.) „automat” może sam ustawić bieg. Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automat” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym, zaś koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec parkingowy lub automatyczny hamulec parkingowy (zależnie od pojazdu).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- **w czasie jazdy**, jeśli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „przegrzanie skrzyni biegów”, należy się zatrzymać w miarę możliwości, aby skrzynia biegów mogła ostygnąć, a komunikat zgasł;
- **holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wcisnąć dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie. W tym celu odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć przyrząd (sztywny pręt) w otwór **4** i nacisnąć w tym samym momencie przycisk **2**, aby zwolnić dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Multi-Sense	3.2
Nawiewy powietrza	3.4
Ogrzewanie - Klimatyzacja sterowana ręcznie	3.6
Klimatyzacja automatyczna	3.9
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.19
Funkcje jakości powietrza zewnętrznego i dezodoryzacji	3.21
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.22
Elektryczne otwieranie dachu	3.24
oświetlenie wnętrza	3.27
Ostona przeciwsłoneczna, story	3.29
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.30
Gniazdko do akcesoriów	3.34
Popielniczka	3.34
Zapalniczka	3.34
Zagłówki tylne	3.36
Tylna kanapa	3.38
Bagażnik	3.40
Tylna półka	3.44
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.45
Siatka przytrzymująca bagaże	3.46
Schowki, elementy wyposażenia bagażnika	3.48
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.53
Transport bagażu: hak holowniczy	3.54
Relingi dachowe	3.55
Multimedialne elementy wyposażenia	3.57

MULTI-SENSE (1/2)

W zależności od wybranego trybu i w zależności od wersji pojazdu system Multi-Sense steruje trybem jazdy, oświetleniem wnętrza, systemem audio i pracą silnika:

- tryby Sport, Eco, Neutral i Comfort są ustawione fabrycznie i powiązane z oświetleniem świetlnym oraz dźwiękami silnika, które można regulować;
- w trybie Perso można zmienić wszystkie parametry.

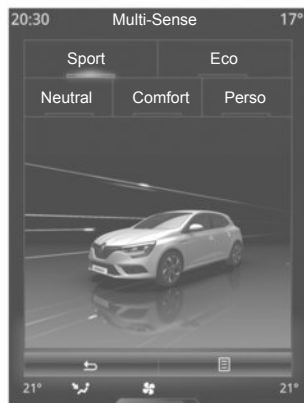
Tryby jazdy wpływają na:

- system wspomagania układu kierowniczego;
- działanie skrętnej tylnej osi;
- reaktywność silnika i skrzyni biegów;
- komfort termiczny;

Wpływają również na:

- oświetlenie wnętrza i podświetlenie tablicy wskaźników;
- informacje na tablicy wskaźników i na ekranie multimedialnym;
- dźwięki;
- fotel masujący.

Po każdym uruchomieniu pojazd powraca do trybu ustawionego podczas ostatniego zatrzymania.



41049

Tryb Eco

Tryb Eco jest skoncentrowany na oszczędzaniu energii i poszanowaniu środowiska. Układ kierowniczy działa bardzo płynnie, a charakterystyka pracy silnika i skrzyni biegów sprzyja redukcji zużycia paliwa. Klimatyzacja jest ograniczona do niezbędnego minimum.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.

Uwaga: w pojazdach niewyposażonych w tryb ECO, tryb Comfort oferuje największą oszczędność energii i minimalizuje emisję spalin.

Tryb Neutral

Trybem domyślnym jest tryb Neutral z ustawieniami fabrycznymi.

TrybSport

Ten tryb umożliwia wykorzystanie większej dynamiki silnika i skrzyni biegów. Układ kierowniczy działa z większym oporem i większą precyzją.

Uwaga: w zależności od wersji pojazdu tryb może blokować działanie funkcji Stop and Start (patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2).

We wszystkich trybach istnieje możliwość zmiany koloru oświetlenia wnętrza oraz formatu informacji wyświetlanych na tablicy wskaźników i wyświetlaczu multimedialnym. Ponadto można przywrócić ustawienia domyślne.

Zapoznać się z instrukcjami obsługi urządzeń multimedialnych.

MULTI-SENSE (2/2)

Tryb Comfort

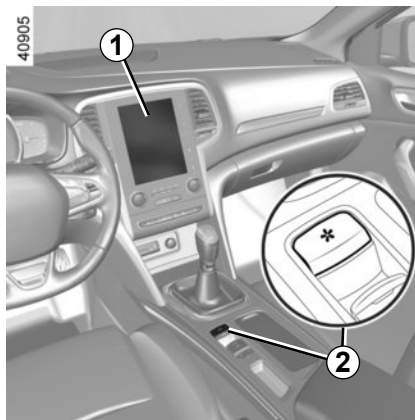
Ten tryb sprzyja płynnemu działaniu układu kierowniczego. Dźwięki w kabinie są przytłumione. Zależnie od wersji pojazdu następuje aktywacja funkcji masażu fotela kierowcy.

Tryb Perso

Ten tryb umożliwia ręczną konfigurację właściwości jezdnych pojazdu, poziomu komfortu, oświetlenia i dźwięku silnika.

Wyłączenie silnika w trybie Sport lub trybie Perso z ustawieniem silnika w trybie Sport.

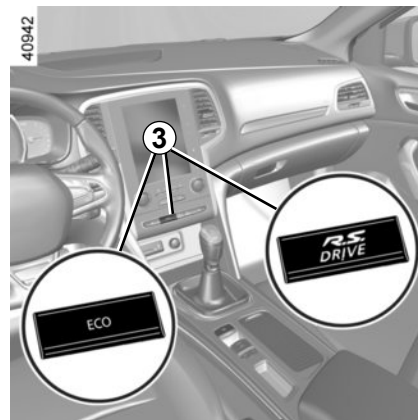
Podczas ponownego uruchamiania pojazdu pojawia się komunikat z pytaniem, czy ma zostać zachowane ustawienie silnika w trybie Sport.



Dostęp do menu

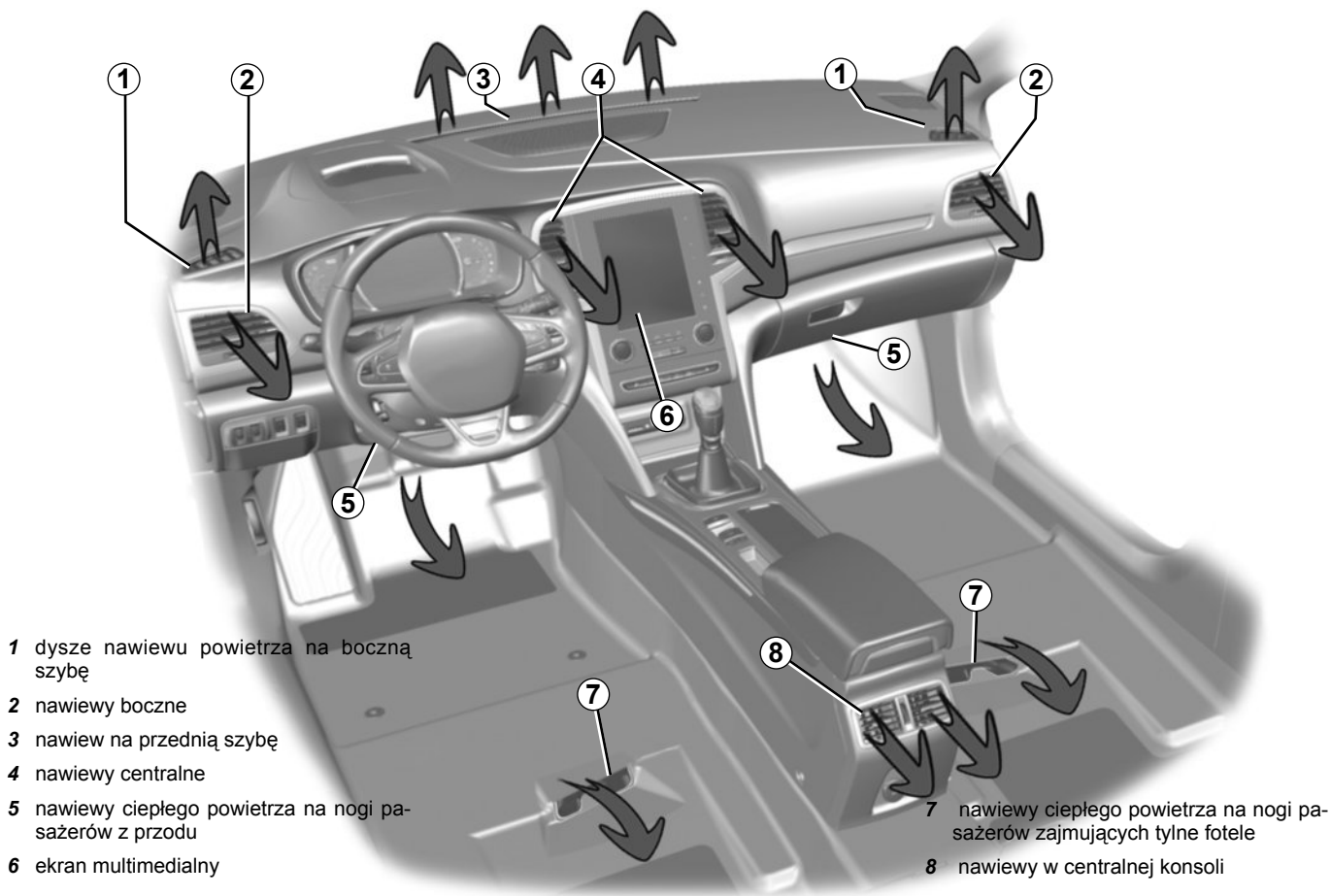
Zależnie od pojazdu dostęp do systemu Multi-Sense można uzyskać poprzez:

- z poziomu ekranu multimedialnego **1**. Wybrać menu „Pojazd”, następnie „Multi-Sense”;
- przełącznikiem **2**;
- w zależności od wersji, naciskając przycisk **3 Eco**, który automatycznie uruchamia tryb Eco lub przycisk **3 R.S Drive**, który automatycznie uruchamia tryb Sport. W obu przypadkach na kilka sekund na ekranie multimedialnym **1** wyświetlone zostanie menu „Multi-Sense”.

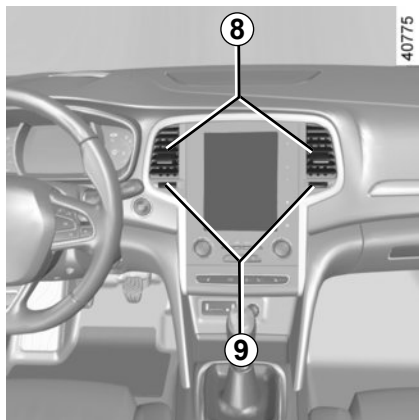


Zależnie od wersji pojazdu po wyświetleniu menu „Multi-Sense” na ekranie multimedialnym **1** nacisnąć przełącznik **2**, aby przełączyć się między ulubionymi trybami wybranymi przez użytkownika. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (1/2)



NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (2/2)



Miejsca z przodu

Kierunek nawiewu

Kierunek prawo/lewo

Ustawić kursor **8**.

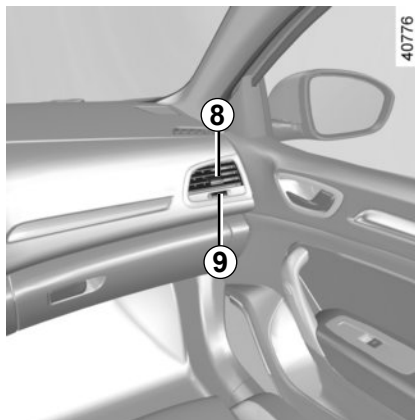
Kierunek w górę/w dół

Ustawić kursor **8**.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



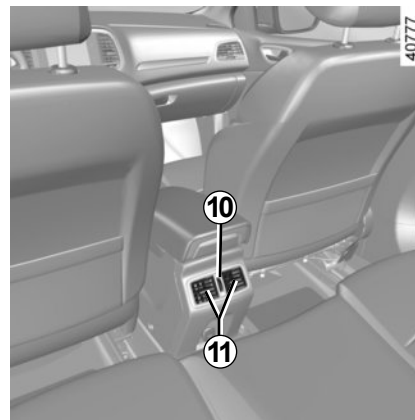
Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę **9**:

w położenie : maksymalny przepływ powietrza;

w położenie : zamknięte.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Miejsce tylne

Kierunek prawo/lewo

Ustawić kursor **11**.

Kierunek w górę/w dół

Ustawić kursor **11**.

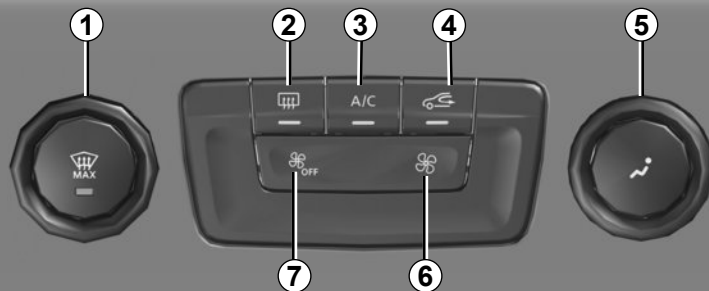
Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę **10**:

do góry: maksymalny przepływ powietrza;

do dołu: zamknięte.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/3)



42411

Elementy sterujące

- 1 Regulacja temperatury powietrza/funkcja „Dobra widoczność”
- 2 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 3 Klimatyzacja.
- 4 Recyrkulacja powietrza.
- 5 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 6 Regulacja siły nawiewu.
- 7 Regulacja siły nawiewu i wyłączanie układu.

Wskaźniki

Na ekranie systemu multimedialnego **A** wyświetlane są następujące wskaźniki:

- 8 Temperatura powietrza.
- 9 Aktywny tryb.
- 10 Siła nawiewu.
- 11 Rozdział powietrza w kabinie.



40771

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą elementu sterującego **3** można włączyć (zapalona lampka kontrolna) lub wyłączyć (zgaszona lampka kontrolna) klimatyzację.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący 5, aby wybrać rozdział powietrza.

Na ekranie systemu multimediiów wyświetlane są informacje związane z rozdziałem powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący 1 do wybranego położenia. Im większa ilość pasków wyświetlanych na ekranie systemu multimediiów, tym wyższa temperatura.

W wyniku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętkę 1 w prawo.

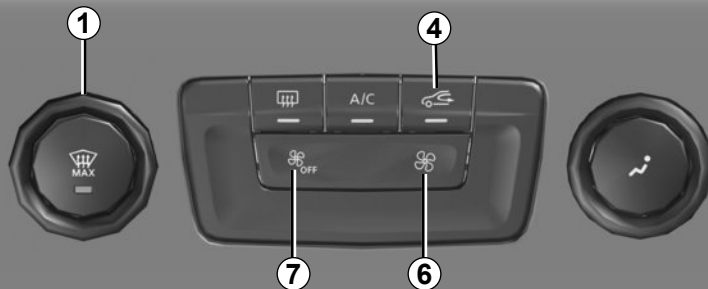
Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Przy pracującym silniku nacisnąć element sterujący 2. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz, z ogrzewanych lusterek zewnętrznych, regulowanych elektrycznie (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

Aby wyłączyć funkcję, ponownie nacisnąć element sterujący 2.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.



Funkcja „dobra widoczność“

Nacisnąć element sterujący **1**: zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Włączanie recyrkulacji powietrza

Nacisnąć element sterujący **4**: zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk. W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Zmiana siły nawiewu powietrza

Można regulować siłę nawiewu, naciskając element sterujący **6** lub **7** (zwiększenie lub zmniejszenie siły nawiewu).

Układ jest wyłączony (OFF): zerowa siła nawiewu (pojazd stoi). Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

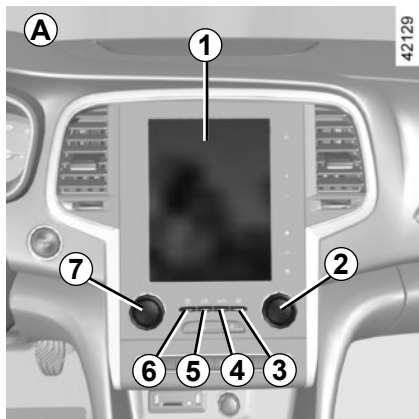
Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć układ, naciskać element sterujący **7** do momentu pojawienia się komunikatu „OFF” na ekranie systemu multimedialnego.

Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Z tego powodu zaleca się powrót do standardowego trybu pracy układu wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie elementu sterującego **4** natychmiast po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza.

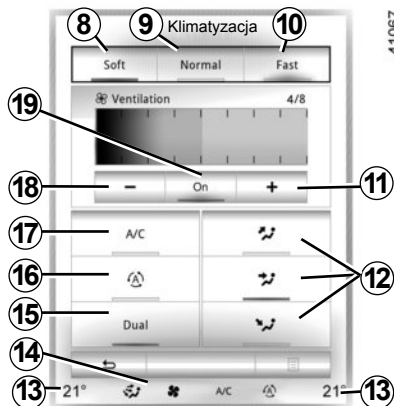
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (1/5)



Elementy sterujące A

Nacisnąć pole **14**, aby uzyskać dostęp do elementów sterujących ekranu multimedialnego **1**. Obecność elementów sterujących opisanych w dalszej części zależy od wersji pojazdu.

- 2 i 7** Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 3** Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 4, 8, 9 i 10** Tryby automatyczne.
- 5** Recyrkulacja powietrza.
- 6** Funkcja „dobra widoczność”.



- 11 i 18** Prędkość nadmuchu.
- 12** Rozdział powietrza w kabinie.
- 13** Wyświetlenie temperatury po stronie lewej i prawej.
- 14** Strefa wyświetlania ustawień klimatyzacji.
- 15** Funkcja „DUAL”.
- 16** Funkcja automatycznej recyrkulacji
- 17** Klimatyzacja.
- 19** Wyłączenie systemu.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

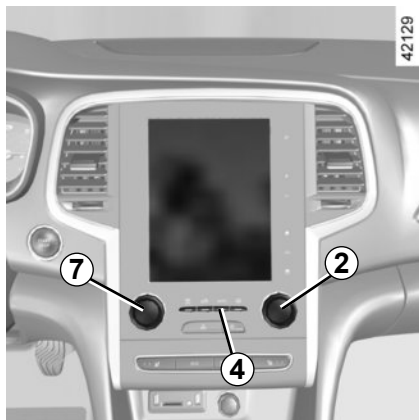
Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

NORMAL : optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **4** lub przycisk **9**.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk **8**.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć na przycisk **10**.

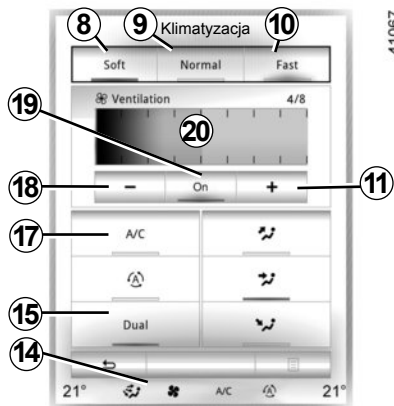
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (2/5)



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, naciskając przycisk **10** lub **17** lub przesuwając palec w strefie **20**.



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja „DUAL” umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **7**

Ustawienia funkcji DUAL

Nacisnąć przycisk **15** klawiatury. Naciskać element sterujący **7**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **2** na prawą stronę.

Uwaga: konfiguracja układu klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu systemu „Multi-Sense” (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Multi-Sense” rozdziału 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

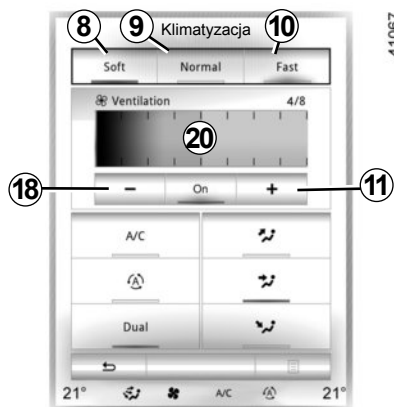
Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



Wcisnąć przycisk 6, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

W celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, nacisnąć przycisk 3 i wbudowana lampka kontrolna zgaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski 11 lub 18 lub przesunąć palcem w strefie 20.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- na przycisk 4;
- ponownie na przycisk 6;
- na jeden z przycisków 8, 9 lub 10.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (4/5)

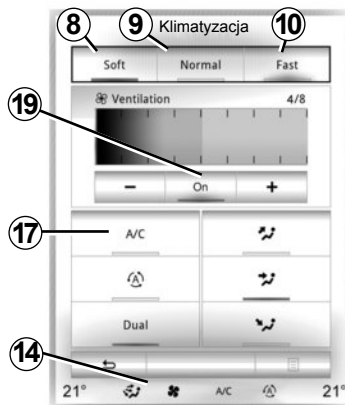


Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- celowo włączyć klimatyzację (zapala się lampka kontrolna w strefie **14**).
- wyłączyć celowo klimatyzację (gaśnie lampka kontrolna w strefie **14**)



Wyłączenie systemu

Nacisnąć przycisk **19**, aby włączyć lub wyłączyć system (lampka kontrolna działania przycisku **19** informuje o stanie systemu).

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **3**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych **NORMAL**, **SOFT** lub **FAST**.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna **4** świeci się), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

Ustawienia systemu można w każdej chwili zmienić; w takim przypadku lampka ostrzegawcza przycisku **4** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **NORMAL 9**, **SOFT 8** lub **FAST 10** lub nacisnąć przycisk **4**.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **12**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **14**):



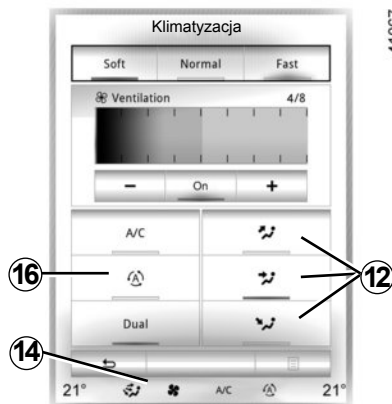
Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaporowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **16** (lampa kontrolna zapala się w strefie **14**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **5** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

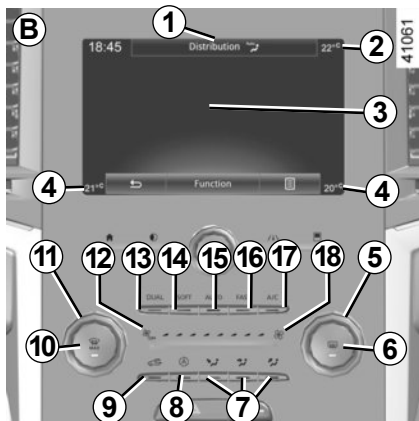
Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **16** lub **5**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć przycisk **16** lub **5**.

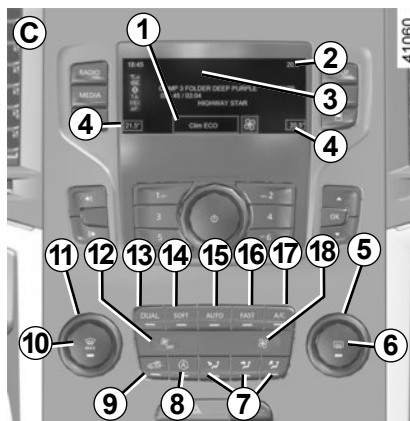
Usuwanie zaporowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (1/5)



Elementy sterujące B i C

- 5 i 11 Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 6 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 7 Rozdział powietrza w kabinie.
- 8 Funkcja «Automatyczna recyrkulacja».
- 9 Recyrkulacja powietrza.
- 10 Funkcja „dobra widoczność”. Siła nawiewu 12 i 18.
- 13 Funkcja „DUAL”.
- Tryby automatyczne 14, 15 i 16.
- 17 Klimatyzacja.



Kierunkowskazy

Na ekranie 3 wyświetlane są następujące wskaźniki:

- 1 Aktywny tryb, siła nawiewu i tryb rozdziału powietrza w kabinie (czasowe wyświetlanie po naciśnięciu odpowiedniego elementu sterującego).
- 2 Temperatura zewnętrzna.
- 4 Temperatura powietrza po lewej i po prawej stronie.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

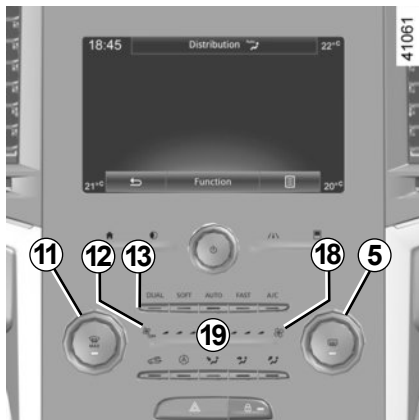
Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć na przycisk 15.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk 14.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć na przycisk 16.

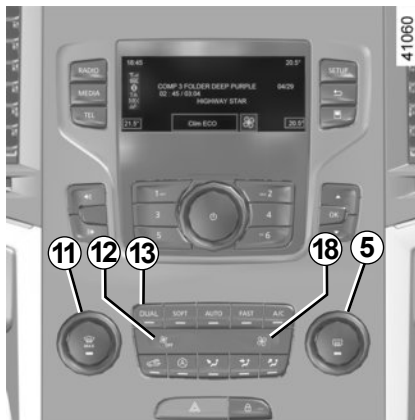
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (2/5)



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, wciskając przycisk **12** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **19** (zależnie od pojazdu).



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja DUAL umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **11**

DUAL ustawienia funkcji

Nacisnąć przycisk **13** klawiatury. Naciskać element sterujący **11**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **5** na prawą stronę.

Uwaga: konfiguracja klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu «Multi-Sense» (zapoznać się z informacjami zamieszczony w części «Multi-Sense» w rozdziale 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchamiania samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



Wcisnąć przycisk **10**, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

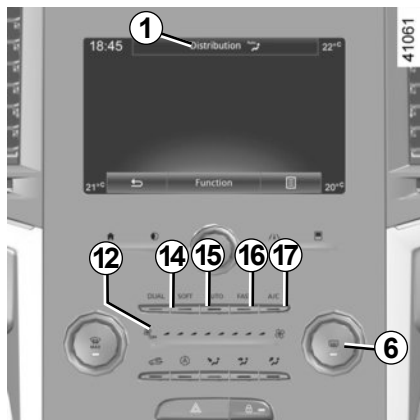
Nacisnąć przycisk **6** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski **12** lub **18** lub przesunąć palcem w strefie **19**.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- ponownie na przycisk **10**;
- jeden z przycisków **14**, **15** lub **16**.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące B i C (4/5)

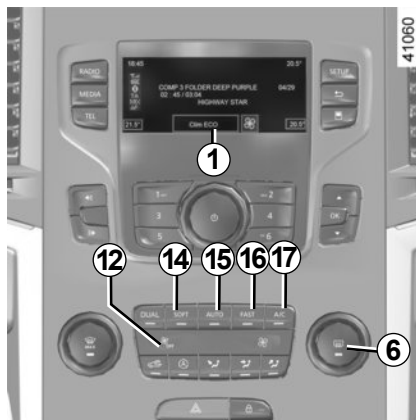


Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- włączyć klimatyzację (zapala się lampka kontrolna w strefie **1**).
- wyłączyć klimatyzację (gaśnie lampka kontrolna w strefie **1**)



Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć układ, naciskać przycisk **12** do momentu wyświetlenia komunikatu OFF w strefie **1**.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **6**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

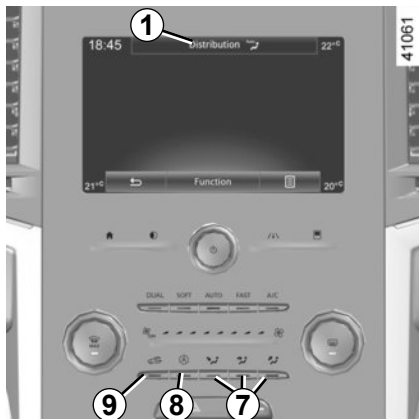
W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **6**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych AUTO, SOFT lub FAST.

W trybie automatycznym (zapalona lampka kontrolna przycisku **14**, **15** lub **16**) wszystkimi funkcjami układu klimatyzacji steruje system.

Ustawienia systemowe można w każdej chwili zmienić; w takim przypadku lampka kontrolna przycisku **14**, **15** lub **16** zgaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **AUTO 15**, **SOFT 14** lub **FAST 16**.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **7**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **1**):



Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również wyłączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **8** (lampa kontrolna zapala się w strefie **1**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **9** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **8** lub **9**, gdy recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Aby wyłączyć funkcję, ponownie nacisnąć przycisk **8** lub **9**.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO: po aktywacji tryb ECO może zmniejszyć wydajność układu klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



42430

Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

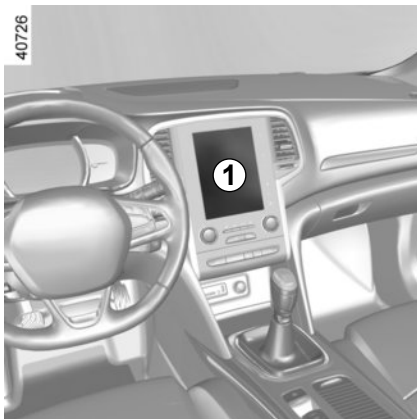
GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).

Odpowiednik CO2: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

FUNKCJA JAKOŚCI POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ I DEODORYZACJI



Przy włączonej klimatyzacji, na ekranie multimedialnym **1** wybrać „Pojazd”, „Take care”.

Jakość powietrza zewnętrznego

Jakość powietrza jest przedstawiona w formie wykresu na ekranie multimedialnym.

Trzy kolory wskazują poziom jakości powietrza (od najczystszej do najbardziej zanieczyszczonej):

- 1** niebieski
- 2** jasnoszary
- 3** szary

Funkcja deodoryzacji

Umożliwia usuwanie nieprzyjemnych zapachów z kabiny.

„Usuwanie zapachów”

- ON: pomaga szybciej zredukować nieprzyjemny zapach w kabinie;
- OFF: wyłączenie funkcji.

Uwaga: funkcja ma wyłącznik czasowy. Zostaje automatycznie wyłączona po kilku minutach.

Więcej wyjaśnień znajduje się w instrukcji wyposażenia multimedialnego.

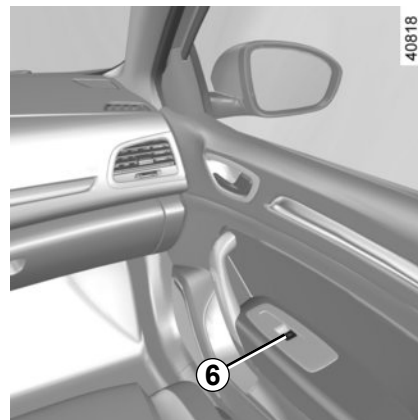
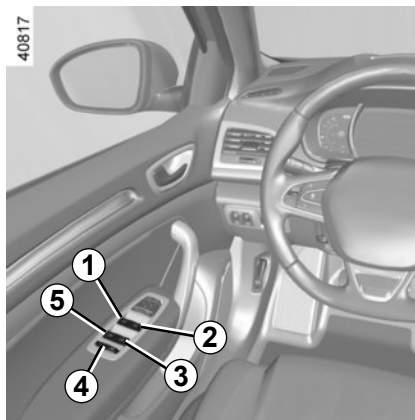
ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają:

- gdy silnik pracuje;
- po wyłączeniu silnika, do chwili pierwszego otwarcia przednich drzwi (działanie ograniczone do około 12 minut);
- przy wyłączonym silniku, zamkniętych drzwiach i po naciśnięciu przycisku rozruchu.

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.



Bezpieczeństwo pasażerów podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w cztery elektryczne podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym).

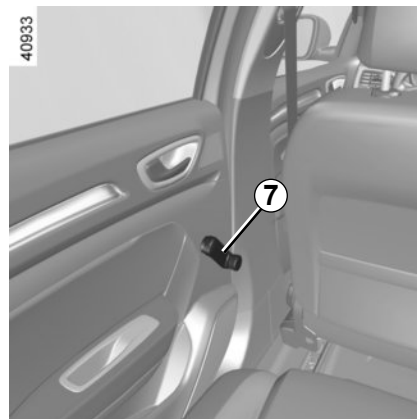
Przy blokowaniu drzwi z zewnątrz **dwukrotne szybkie naciśnięcie przycisku blokującego karty RENAULT lub przycisku na drzwiach kierowcy** w trybie wolne ręce spowoduje automatyczne zamknięcie się wszystkich szyb, także dachu, w pojazdach, które są w niego wyposażone.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabine.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik aż do całkowitego zamknięcia okna, a następnie przytrzymać wciśnięty przełącznik (po stronie zamykania) przez ok. sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Ręczne podnośniki szyb

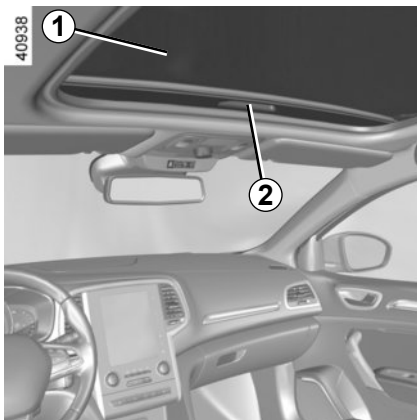
Obrócić uchwyt 7.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

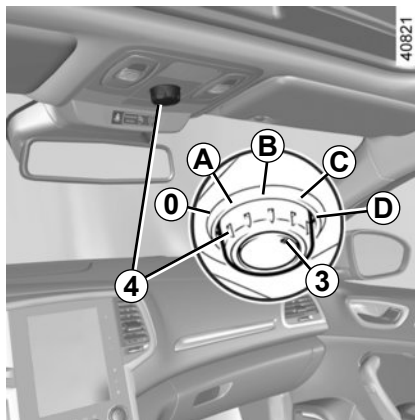
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (1/3)



W celu przesunięcia zasłony 1

- **otwieranie:** pociągnąć uchwyt 2 do tyłu i przesunąć osłonę w żądane położenie;
- **zamykanie:** pchnąć uchwyt 2 do przodu i przesunąć osłonę w żądane położenie.



W celu przesunięcia otwieranego dachu

- **uchylanie:** ustawić znacznik 3 w położeniu A.
- **otwieranie:** ustawić znacznik 3 w położeniu B, C lub D, aby ustawić element w odpowiednim położeniu otwarcia;
- **zamykanie:** ustawić znacznik 3 w położeniu 0.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 4 całkowicie w prawo (położenie D).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (2/3)

Zdalnie sterowane zamykanie dachu

Po **dwukrotnym** szybkim naciśnięciu przycisku blokowania karty RENAULT, szyby i dach zostaną automatycznie zamknięte.

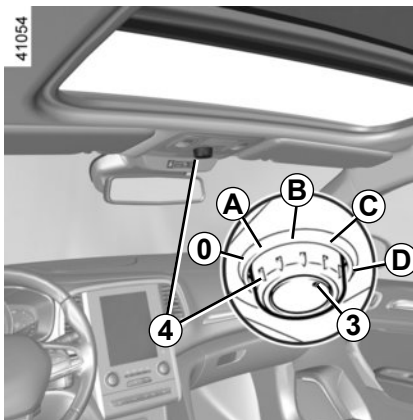
Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, spowoduje to włączenie zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi.

Zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Karta RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe» lub "Pilot zdalnego sterowania: zabezpieczenie antywłamaniowe" w rozdziale 1.

Należy upewnić się, że żadna osoba nie pozostała w pojeździe.



Cechy szczególne

Samochód jest wyposażony w mechanizm zapobiegający przycięciu: gdy otwierany dach napotka opór podczas zamykania (gałąź drzewa itp.), zatrzymuje się, następnie cofa się o kilka centymetrów.

Po zamknięciu otwieranego dachu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, wciśnięcie przycisku **4** spowoduje powrót dachu do położenia, w jakim znajdował się przed zamknięciem.

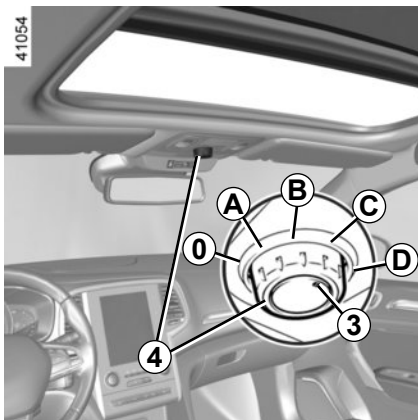
Dach nie otworzy się przy temperaturze niższej niż -20°C . Funkcja zamykania pozostaje jednak aktywna.



Podczas zamykania dachu należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje poza obrys samochodu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (3/3)



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli otwierany dach nie zostanie zamknięty, przestawić znacznik **3** w położenie **0** i nacisnąć przycisk **4** aż do całkowitego zamknięcia dachu, następnie skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Uwaga: podczas wykonywania tej czynności funkcja ogranicznika nacisku otwieranego dachu jest wyłączona. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.

Środki ostrożności

- Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieranym dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki;

- wysiadając z samochodu **należy sprawdzić**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **czyścić** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **nie otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli karta RENAULT znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk **4** całkowicie w prawo (położenie **D**).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)

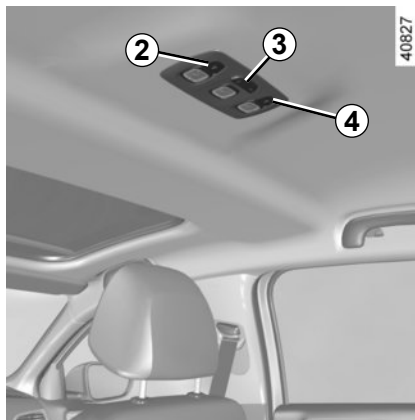


Lampki punktowe

Wciśnięcie wyłącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub klapy powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.



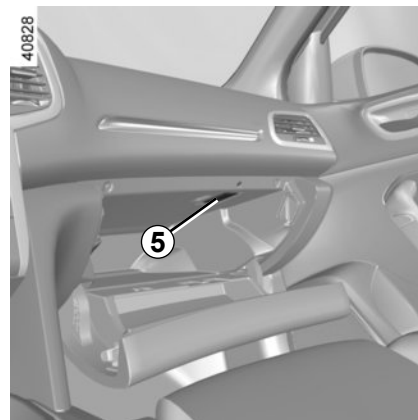
Lampka sufitowa

Wciśnięcie przełącznika **3** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu jednych z drzwi. Oświetlenie gaśnie dopiero, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte i po upływie określonego czasu;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Światła punktowe

Nacisnąć przełączniki **2 i 4**.

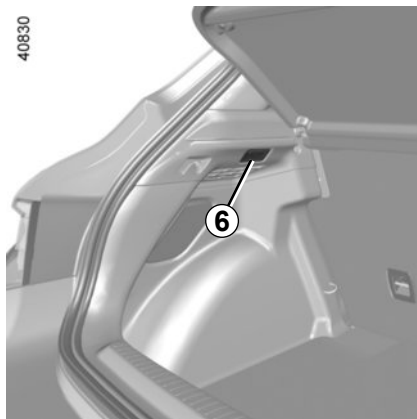


Uwaga: w pojazdach wyposażonych w system nawigacji funkcję włączania oświetlenia wnętrza przy otwieraniu drzwi lub pokrywy bagażnika można wyłączyć/włączyć za pośrednictwem wyświetlacza multimedialnego. Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.

Lampki oświetlenia zamykanego schowka 5

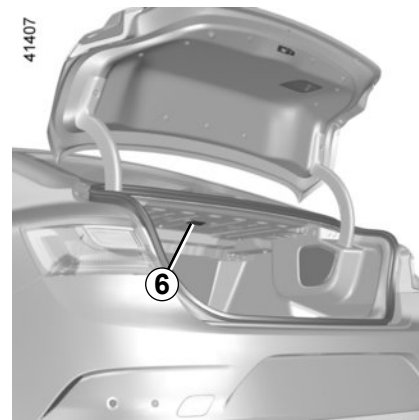
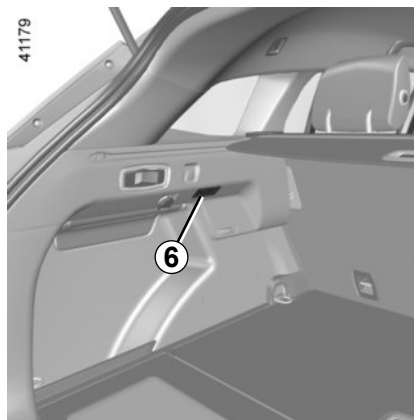
Lampka zapala się w momencie otwarcia pokrywy.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



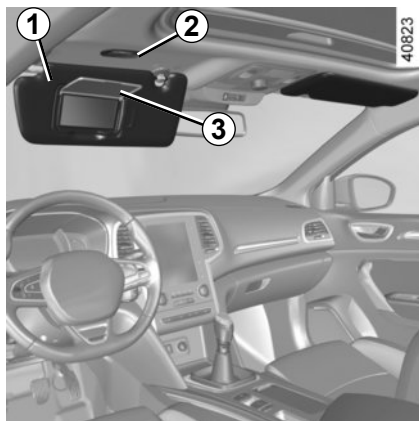
Lampka oświetlenia bagażnika 6

Lampka oświetlenia zapala się przy otwarciu bagażnika.



Przy drzwiach całkiem zamkniętych zablokowanie drzwi lub rozruch silnika powoduje zgaśnięcie lampki sufitowej i oświetlenia kabiny.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, STORY



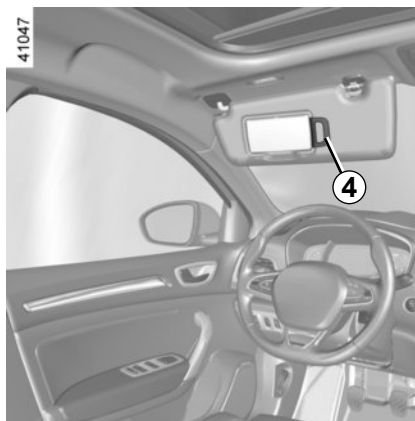
Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę.

Lusterko wewnętrzne

Podnieść pokrywę **3**.

Oświetlenie **2** jest automatyczne.



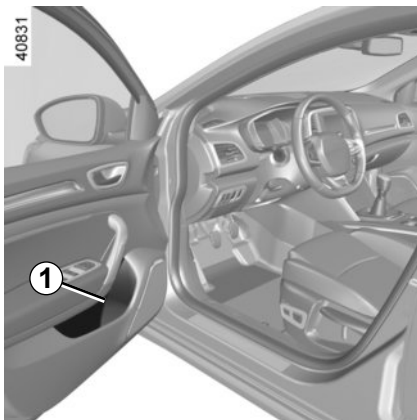
Schówek na paragony **4**

Można w nim przechowywać paragony za przejazd autostradą, karty itp.



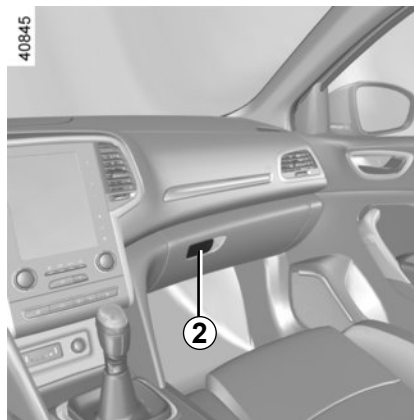
Podczas jazdy, należy zamknąć pokrywę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/4)



Schowki w drzwiach 1

Może pomieścić butelkę.



Schówek po stronie pasażera

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt 2.

W podręcznym schowku można przechowywać dokumenty formatu A4, butelkę wody itd.

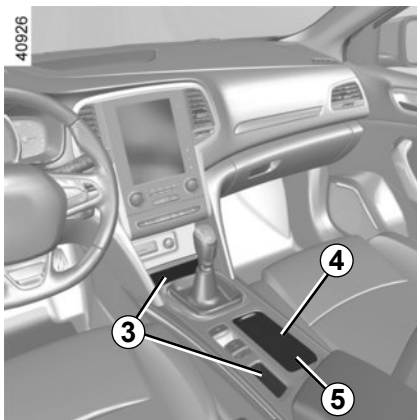


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

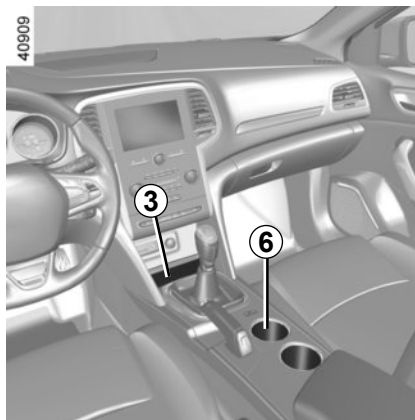
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/4)



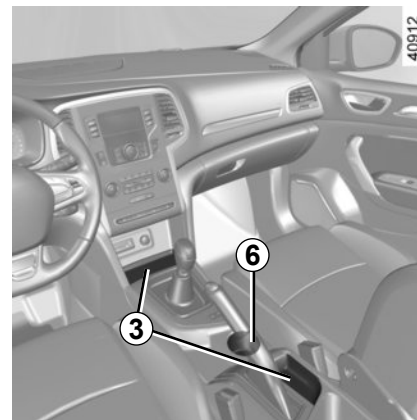
Środkowy schowek 4

Wysuwany uchwyt 5 umożliwia przewóz kubków.

Środkowy schowek 3



Uchwyt na kubek 6

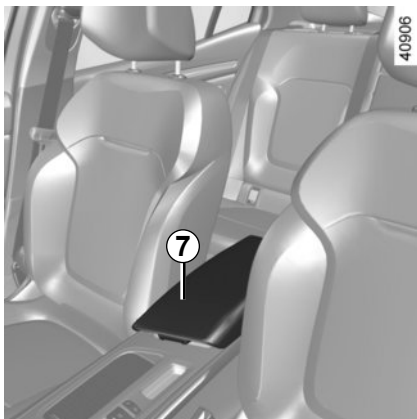


Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.

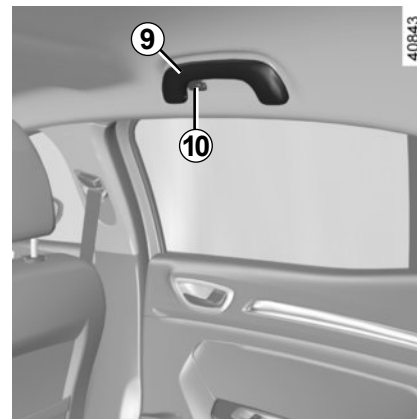
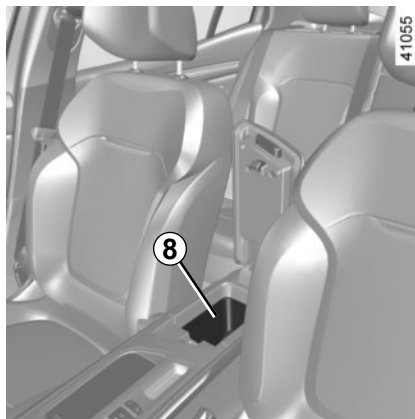


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Schówek w konsoli centralnej 8

Ustawić przesuwany podłokietnik 7 w skrajnym tylnym położeniu, następnie go podnieść.



Uchwyt przytrzymujący 9

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

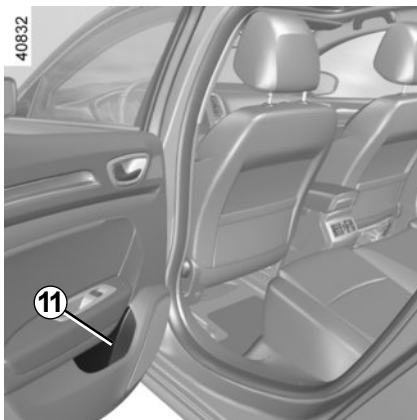
Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Zaczepty na ubrania 10

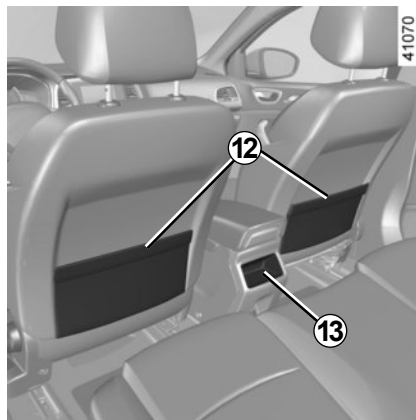


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/4)



Schówek w drzwiach tylnych 11



Kieszenie 12 w przednich fotelach

Tylny środkowy schówek 13



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Podłokietnik tylny z uchwytem na kubek 14

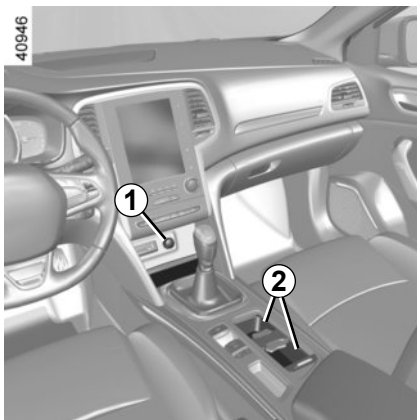
Opuścić podłokietnik 14.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia, jeśli płyn jest gorący i/lub wylania.

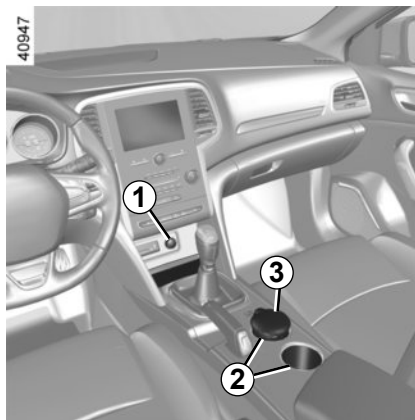
POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO ZASILANIA AKCESORIÓW (1/2)



Zapalniczka 1

Powłączeniu zapłonu wcisnąć zapalniczkę 1. Zapalniczka automatycznie się wysunie i kliknie, gdy będzie gotowa do użycia. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć do gniazda, nie wciskając do oporu.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Popielniczka 3

Popielniczkę można ustawiać w dowolnym położeniu podczas jazdy 2.

W celu otwarcia, należy podnieść pokrywę. Aby opróżnić popielniczkę, pociągnąć ją do siebie tak, aby wysunąć ją z mocowania 2.

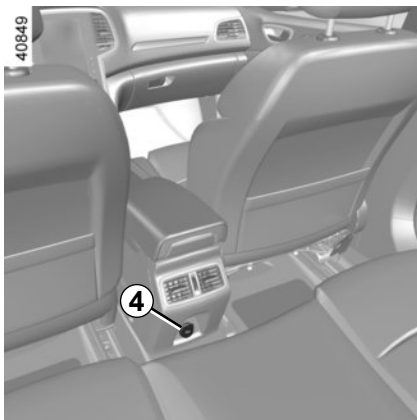


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

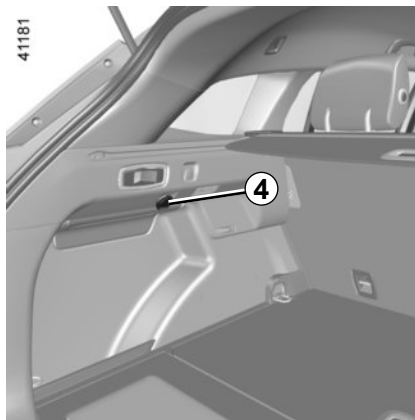
Ryzyko pożaru.

POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO ZASILANIA AKCESORIÓW (2/2)



Gniazdko akcesoriów 4

Można użyć jednego z gniazd 4. Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

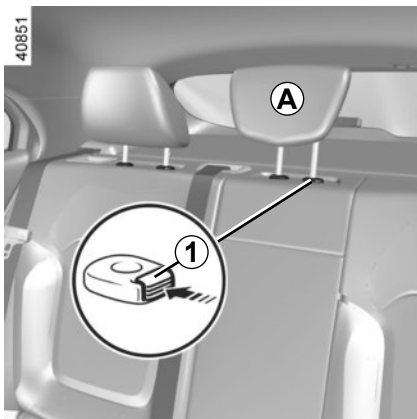


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNYCH FOTELI (1/2)

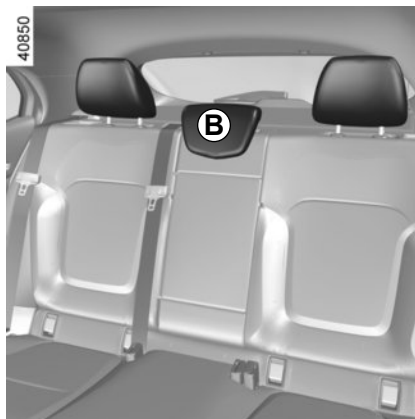


Położenie użytkowe środkowego zagłówka A

Podnieść maksymalnie zagłówek, aby użyć go w pozycji górnej. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



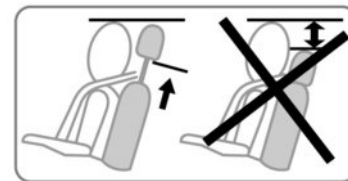
Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny być zawsze prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.



Składanie zagłówka środkowego siedzenia B

Wcisnąć przycisk 1 i opuścić całkowicie zagłówek.

Zagłówek całkowicie opuszczony lub pochylony do przodu w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno ustawiać w takim położeniu, gdy na danym fotelu znajduje się fotelek do przewozu dziecka.



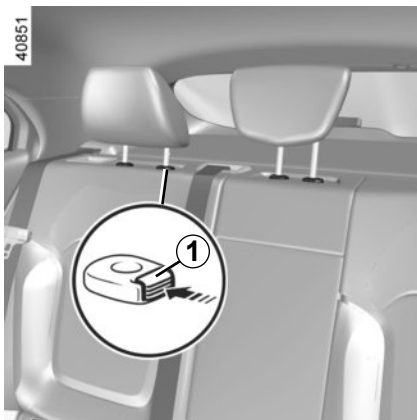
Demontaż zagłówka

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk 1 i wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka

Wprowadź trzpień w prowadnicę, naciśnij przycisk 1 i opuść zagłówek. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

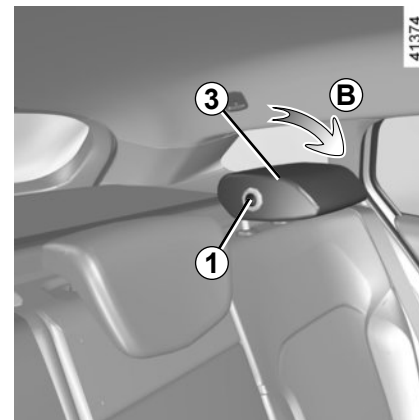
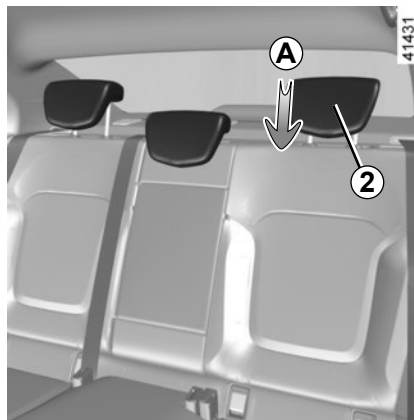
ZAGŁÓWKI TYLNYCH FOTELI (2/2)



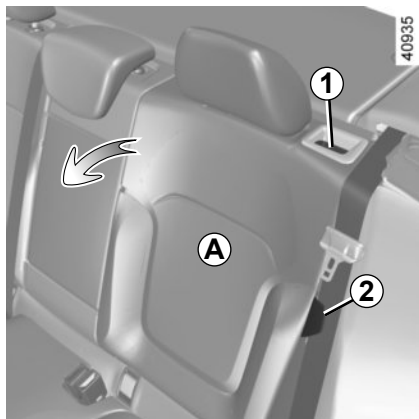
Położenie złożone zagłówek bocznych foteli

Nacisnąć przycisk **1** i, zależnie od pojazdu:

- całkowicie opuścić (ruch w kierunku **A**) zagłówek **2** lub
- opuścić i pochylić (ruch w kierunku **B**) zagłówek **3** maksymalnie do przodu.



TYLNA KANAPA (1/2)

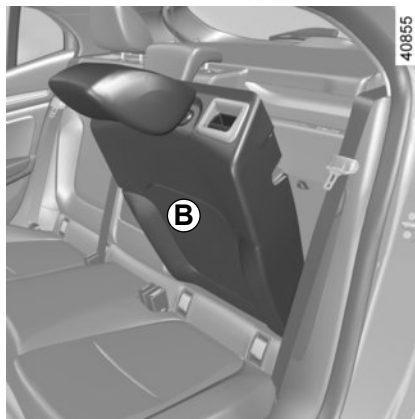


Ręczne składanie oparcia

Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Podnieść zagłówki bocznych foteli na maksymalną wysokość i całkowicie opuścić zagłówki środkowego fotela.

W zależności od wersji należy umieścić pas w prowadnicy 2, aby uniknąć jego uszkodzenia; można również zapiąć pas do odpowiedniej klamry. Zapobiegnie to przycięciu pasa bezpieczeństwa w momencie ustawiania fotela w pionowym położeniu. W każdym przypadku należy sprawdzić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa.



Pociągnij dźwignię 1 i opuść oparcie A.

Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności. Zamontować oparcie i zatrasnąć je na jego wsporniku.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



W przypadku dwumiejscowej konfiguracji kanapy, ze złożonym małym oparciem **B**, używanie środkowego siedzenia jest zabronione, ponieważ nie można zapiąć pasa bezpieczeństwa (zamki pasa są niedostępne).



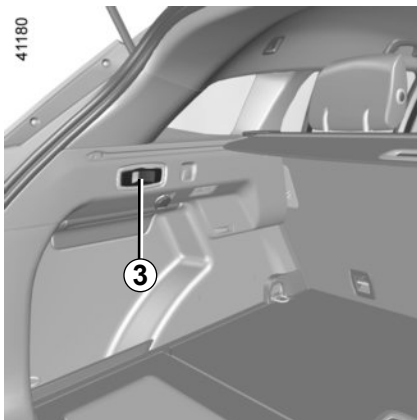
Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów. Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNA KANAPA (2/2)



Automatyczne składanie oparcí (położenie na równo z podłogą)

(wersja kombi)

Od strony bagażnika, pociągając za element sterujący 3, możesz automatycznie odblokować oparcia tylnej kanapy, aby uzyskać płaską podłogę.

Warunki eksploatacji

- Pojazd na postoju;
- otwarta pokrywa bagażnika;
- zablokowane tylne pasy bezpieczeństwa.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy spełnione są wszystkie warunki użytkowania, a mimo to fotel się nie składa, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

BAGAŻNIK: WERSJA 4-DRZWIOWA (1/3)

W zależności od wersji pojazdu istnieją różne sposoby odblokowywania i obsługi pokrywy bagażnika:

- za pomocą przycisku blokowania/odblokowywania na pilocie zdalnego sterowania (patrz akapit „Pilot zdalnego sterowania: użycie” w rozdziale 1);
- za pomocą przycisku blokowania/odblokowywania karty RENAULT (patrz akapit „Karta RENAULT: użycie” w rozdziale 1);
- za pomocą zewnętrznego elementu sterującego pokrywą bagażnika;
- za pomocą funkcji „wolne ręce”;
- za pomocą przycisku na desce rozdzielczej.



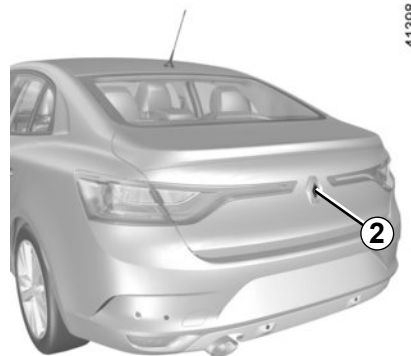
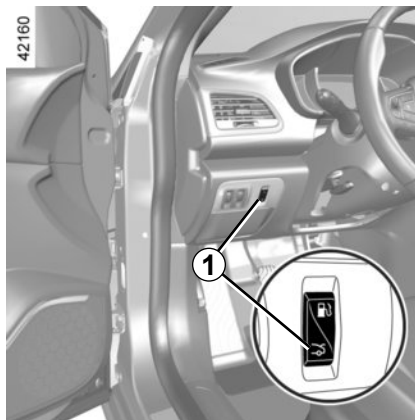
Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie na postoju.

Ryzyko obrażeń



Podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika należy sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu ruchomych części.

Ryzyko obrażeń



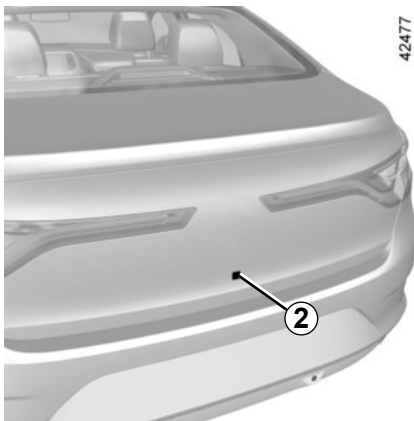
Sterowanie ręczne

Otwieranie

W zależności od wersji naciśnij przycisk na desce rozdzielczej **1** lub przycisk **2**, aby automatycznie otworzyć pokrywę bagażnika.

Uwaga: przed otwarciem pokrywy bagażnika należy sprawdzić, czy wokół pojazdu jest wystarczająco dużo miejsca.

BAGAŻNIK: WERSJA 4-DRZWIOWA (2/3)



Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, ciągnąc uchwyt umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.



Przez funkcję „wolne ręce”.

Funkcja „wolne ręce” zapewnia dostęp do bagażnika bez konieczności używania rąk.

Karta RENAULT musi się znajdować w odległości około 1 metra od środkowej części tylnego zderzaka (obszar **B**). Gdy zapłon pojazdu jest wyłączony, stanąć około 45 cm od tylnego zderzaka, następnie wsunąć i wysunąć stopę ze strefy **A**.

Czujnik wykrywa przysunięcie i cofnięcie stopy, co wywołuje otwarcie pokrywy bagażnika.

Nie zatrzymywać nogi w powietrzu. Ruch należy wykonać w sposób płynny i nie należy dotykać tylnego zderzaka.



Funkcję „wolne ręce” należy wyłączyć przed:

- wjeżdżania do myjni automatycznej;
- ręcznym myciem pojazdu;
- montażem haka holowniczego;
- ...

Nieoczekiwane otwarcie pokrywy bagażnika może spowodować obrażenia.

BAGAŻNIK: WERSJA 4-DRZWIOWA (3/3)

Włączanie/wyłączanie funkcji „wolne ręce”

Na ekranie multimedialnym wybrać „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, „Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce”. Wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Cechy szczególne użycia funkcji „wolne ręce”

- Funkcja „wolne ręce” przestaje być dostępna po kilku dniach nieużywania samochodu lub po około 15 minutach od momentu jego odblokowania. Aby ją ponownie uruchomić, należy nacisnąć przycisk odblokowujący na karcie RENAULT.
- Funkcja „wolne ręce” jest dostępna tylko wtedy, gdy pojazd jest nieruchomy, a silnik jest wyłączony (i nie został ustawiony w tryb czuwania za pomocą funkcji Stop and start).
- Funkcja „wolne ręce” może nie działać, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy lub znajduje się w strefie działania silnego pola elektromagnetycznego.

Środki ostrożności

- Zanim tylna klapa zostanie otwarta, należy się upewnić, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby mogła ona się poruszać. W przeciwnym razie zatrzymać ruch pokrywy bagażnika przed zetknięciem.
- System może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w tylny zderzak jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.). Wyczyścić czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Uwaga: w bardzo niskich temperaturach automatyczne otwieranie może nie działać z powodu przymarznięcia uszczelek tylnej klapy.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.



41399

Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika można uzyskać poprzez złożenie oparcia tylnej kanapy;
- wsunąć płaski śrubokręt lub podobne narzędzie pod wykładzinę, powyżej mechanizmu 3, następnie przesunąć element w sposób przedstawiony na ilustracji;
- następnie pchnąć pokrywę bagażnika, aby go otworzyć.

BAGAŻNIK: WERSJA 5-DRZWIOWA

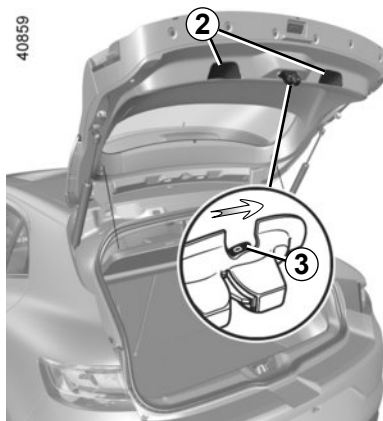


Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, korzystając w tym celu z uchwytów wewnętrznych **2**.



Otwieranie ręczne od wewnątrz

Cecha szczególna:

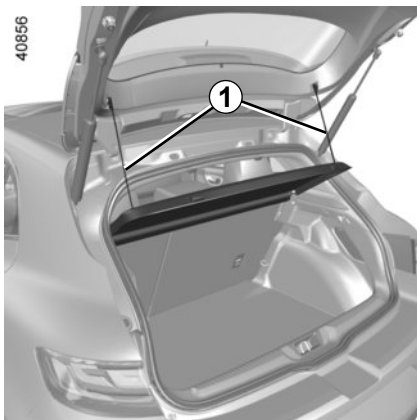
W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz:

- Dostęp do bagażnika uzyskuje się składając oparcie(a) tylnej kanapy,
- należy wsunąć otwórkę lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku,
- Pchnąć kłapę bagażnika, by go otworzyć.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

TYLNA PÓŁKA



Demontaż

Odczepić dwie linki **1** (po stronie pokrywy bagażnika).



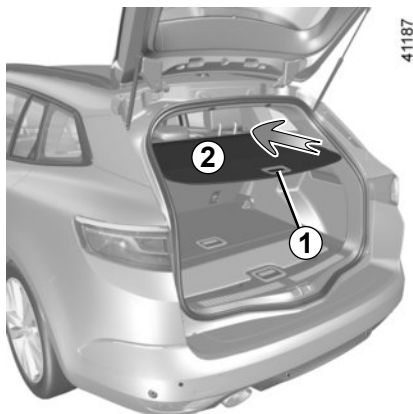
Odpiąć tylną półkę **2** i pociągnąć ją do siebie.

Przy jej zakładaniu, postępować w odwrotnej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

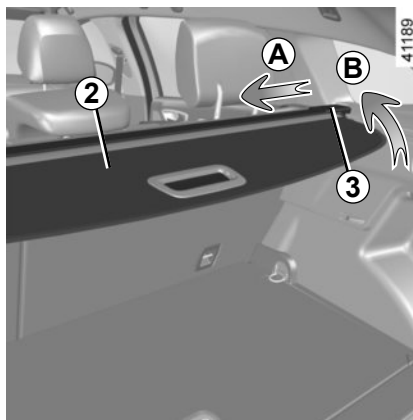
POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ



Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej 2

Nacisnąć uchwyt **1**, aby zwolnić zaczepy z gniazd mocujących umieszczonych z obydwu stron bagażnika.

Zwiń roletę bagażnika.

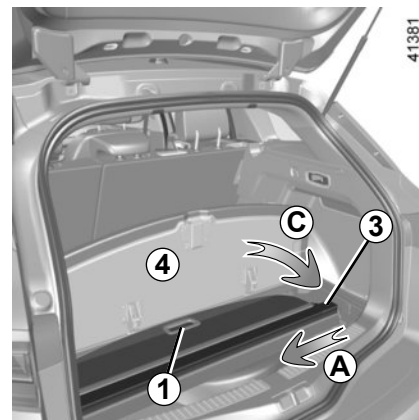


Demontaż/montaż pokrywy bagażnika 2

Przesuń część **3** (ruch **A**) i jednocześnie unieś prawą stronę (ruch **B**) rolety.

Podnieś lewą część rolki i wymontować cały element.

W celu zamontowania pokrywy przestrzeni bagażowej wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.



Schówek na roletę bagażnika 2

Podnieś część **4** płyty podłogowej bagażnika.

Obróć pokrywę przestrzeni bagażowej tak, aby uchwyt **1** był widoczny i był skierowany w przód pojazdu.

Schowaj roletę bagażnika, ustawiając uchwyt **1** do przodu; najpierw wsuń lewą część do schowka, następnie prawą część (ruch **C**) poprzez przesunięcie części **3** (ruch **A**).

Zamknij płytę podłogową bagażnika.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (1/2)



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagażu zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

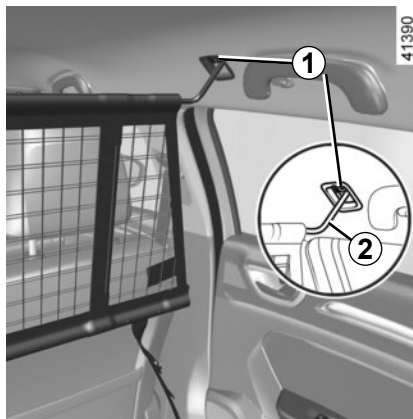
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

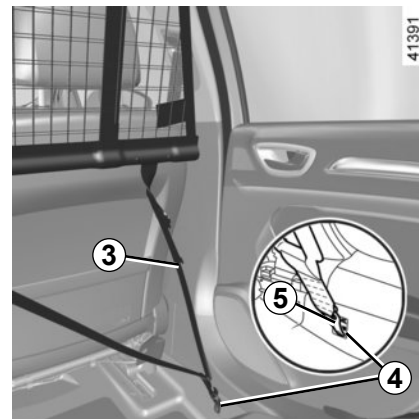
Ryzyko obrażeń



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;

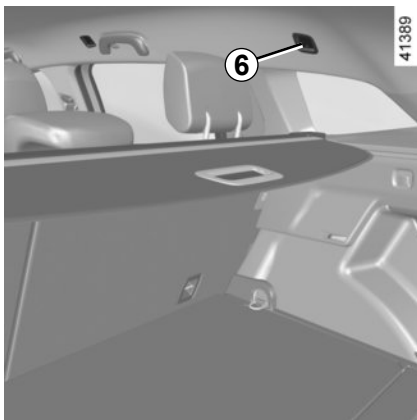


- w przypadku korzystania z siatki po raz pierwszy skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać informację na temat punktów mocowania **4** pod wykładziną;
- zamocuj dwa zaczepy **5** siatki **3** w punktach mocowania **4**;
- wyregulować taśmę **3** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie zakładać siatki oddzielającej bagaż w takim położeniu, jeżeli na tylnym fotelu znajduje się pasażer.

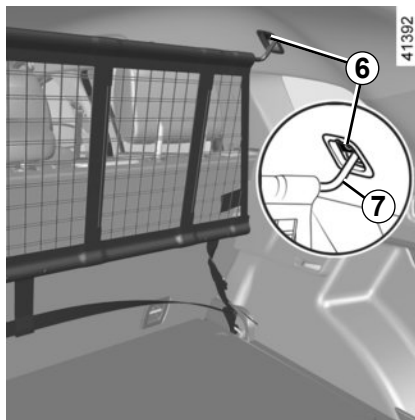
SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (2/2)



Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

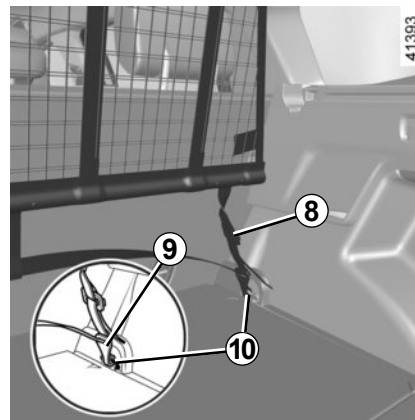
Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **6**, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik **7** siatki w szynę;

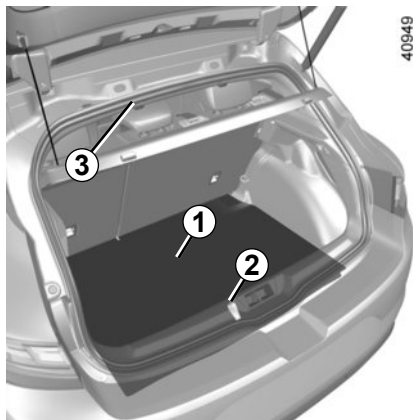


– zamocować zaczep pasa siatki **9** w punktach mocowania **10**;

– wyregulować taśmę siatki **8** w taki sposób, by była prawidłowo napięta; Oparcia nie mogą dotykać siatki zabezpieczającej bagaż.

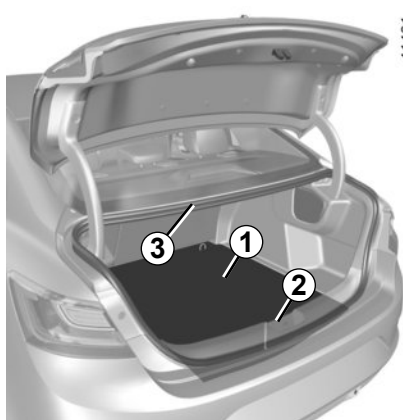


SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/5)



Schówek pod wykładziną

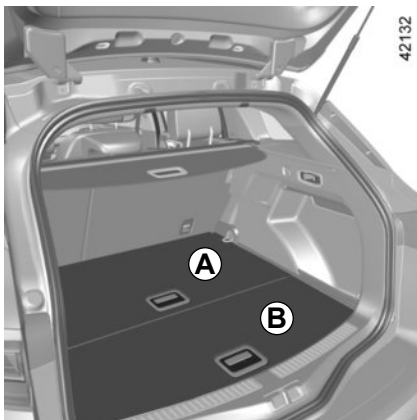
Aby uzyskać dostęp do schowka, podnieść wykładzinę bagażnika **1** za pomocą wypustu **2**.



Płyta może być zamocowana za pomocą zaczepu **4** w rowku **3**.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.

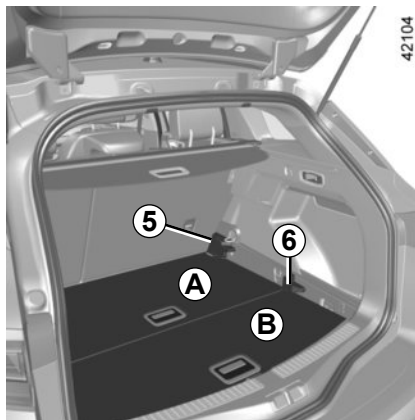
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (2/5)



Ruchoma osłona płyty podłogowej (wersja kombi)

Składa się z dwóch niezależnych części: **A** i **B**.

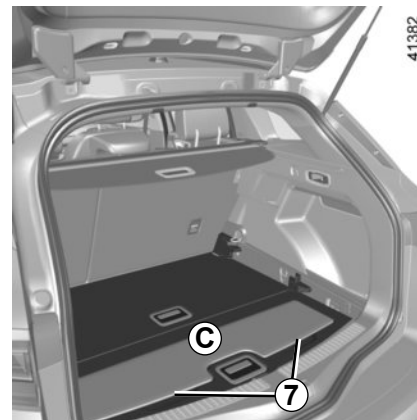
Po złożeniu tylnych foteli można uzyskać płaską podłogę bagażnika.



Składanie

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Wymontuj część **B**, następnie część **A** ruchomej płyty podłogowej;
- ustaw część **A**, następnie część **B** pod wspornikami **5** i **6**.



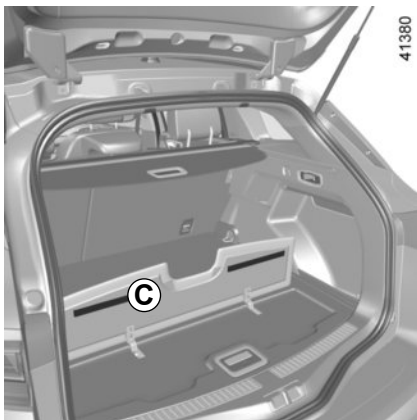
Położenie dzielone

Umożliwia podzielenie bagażnika na dwie odrębne części.

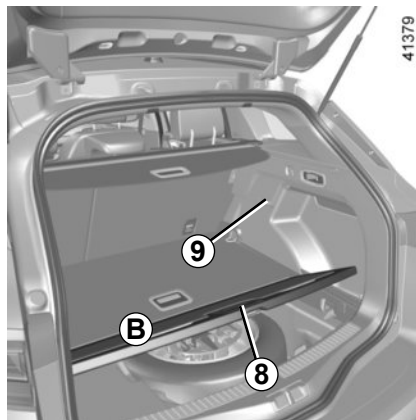
Przesuń palce pod strefami **7**.

Dopuszczalne obciążenie ruchomej płyty podłogowej ustawionej w położeniu płaskim: 50 kg (równomierny rozkład).

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (3/5)

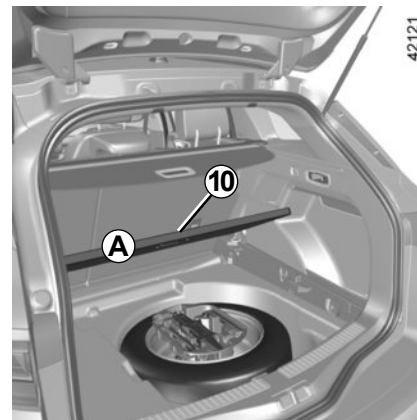


Podnieś część **C** do pozycji pionowej, aż do zablokowania.



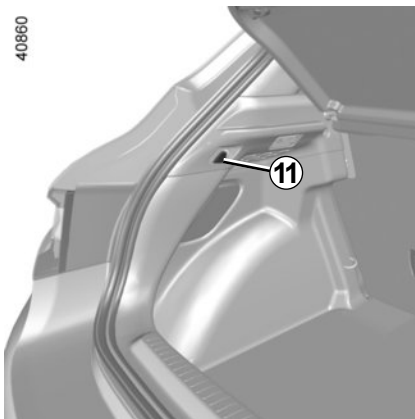
Schówek pod podłogą

Aby uzyskać dostęp do wskazanej części, podnieś część **B** ruchomej płyty podłogowej za pomocą uchwyty **8**, następnie umieść ją na części **A**.



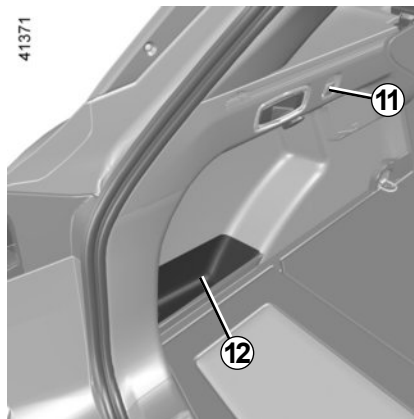
Podnieś część **A** za pomocą uchwyty **10** i umieść ją na zaczepach **9**.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (4/5)



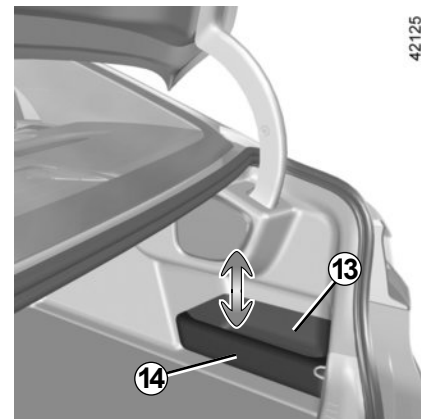
Zaczepek na torebki 11

Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.



Schówek 12

(wersja kombi)



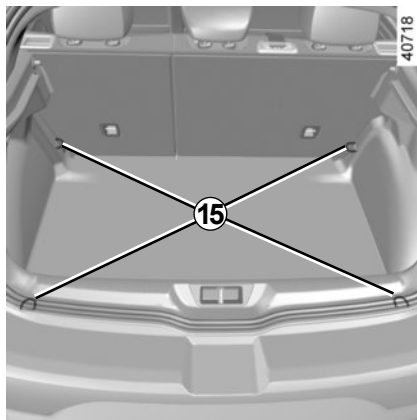
Schówek 13

(wersja czterodrzwiowa)

Aby wymontować tylną przegrodę 14, pociągnij ją do góry, aż do odpięcia.

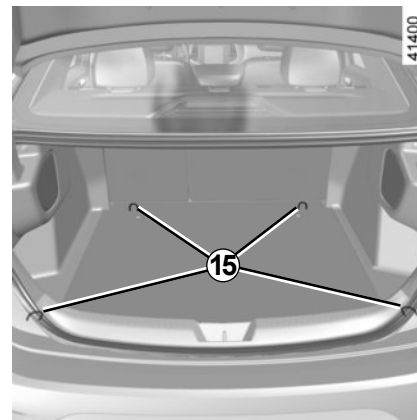
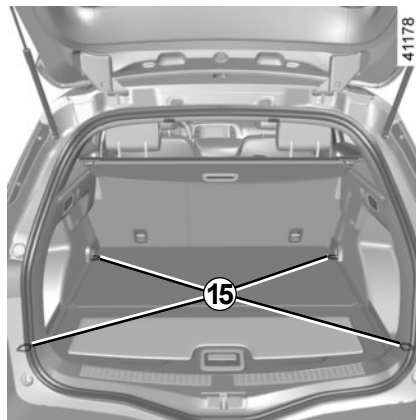
Aby wstawić tylną przegrodę, dociśnij ją w mocowaniu aż do usłyszenia kliknięcia.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (5/5)



Zaczepty mocujące

Punkty mocowania 15



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **15** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zaczepty holownicze, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

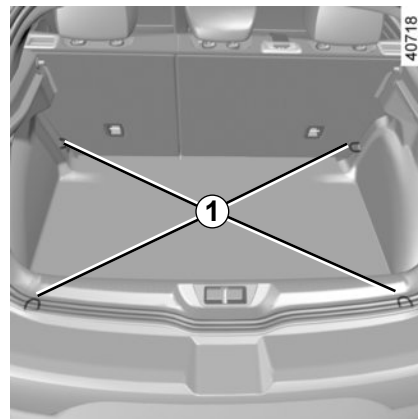
- Oparcie tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek **A**).



- Oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli tak jak w przypadku maksymalnego ładunku (przypadek **B**).



W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

Wybór i montaż haka holowniczego

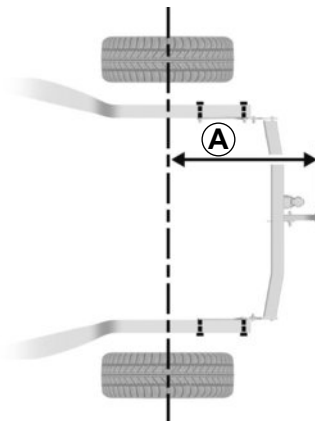
Maksymalna masa haka holowniczego:

- 36 kg (wersja 5-drzwiowa);
- 37 kg (wersja 4-drzwiowa i kombi).

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24981



A: 895 mm (wersja 5-drzwiowa)

A: 1120 mm (wersja kombi)

A: 1127 mm (wersja 4-drzwiowa)

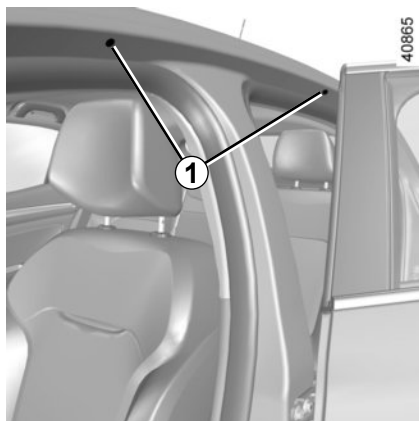
24982



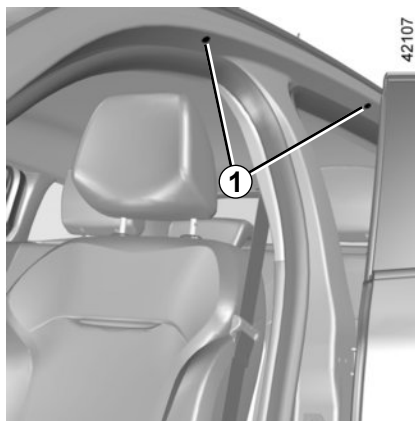
Jeśli głowka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światło przeciwmgielne pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy nie odbywa się holowanie.

W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

RELINGI DACHOWE (1/2)

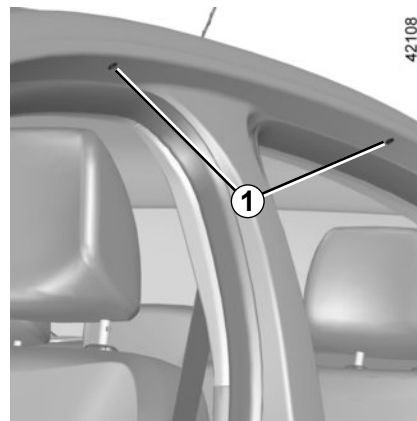


Dostęp do punktów mocowania



Pojazdy niewyposażone w podłużne relingi dachowe

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących 1.



Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

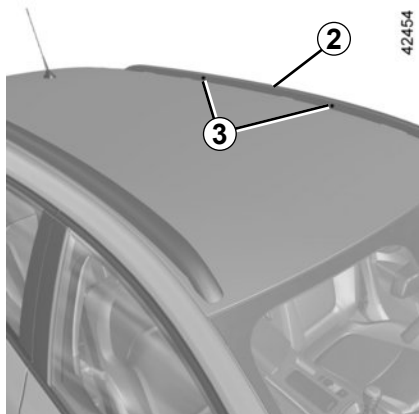
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy“ w rozdziale 6.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

RELINGI DACHOWE (2/2)



Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe

Wkładki mocujące **3** znajdują się na podłużnych relingach dachowych **2**.

Środki ostrożności

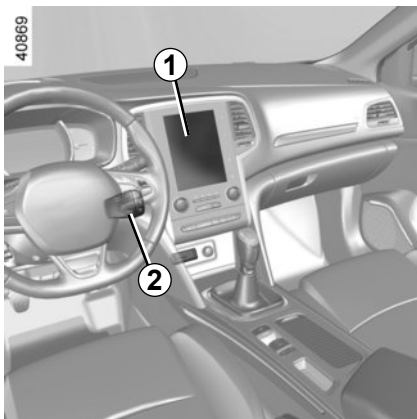
Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/2)



System multimedialny

- 1 Ekran multimedialny;
- 2 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 Mikrofon.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W pojazdach, które są wyposażone w nie wyposażone, używać elementów sterujących przy kierownicy 3.

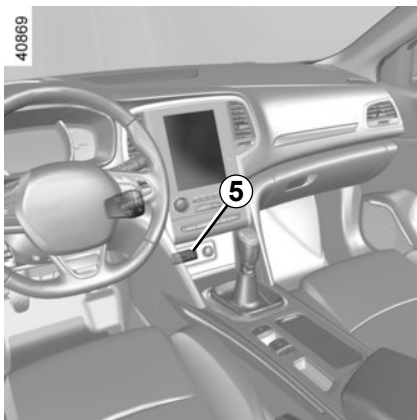


Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (2/2)



Gniazda urządzeń multimedialnych 5

Można użyć gniazd USB lub czytnika karty SD, aby uzyskać dostęp do plików multimedialnych przechowywanych na zewnętrznych nośnikach i zaktualizować system (patrz instrukcja dla danego urządzenia peryferyjnego).

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub za pomocą przełączników przy kierownicy.

Gniazda USB umożliwiają również podłączenie akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 12 W (napięcie 5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Wymiana oleju w silniku	4.7
Poziom olejów i płynów:	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
płyn hamulcowy	4.9
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
Filtry	4.10
Akumulator:	4.11
Ciśnienie w ogumieniu	4.13
Konserwacja nadwozia	4.15
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

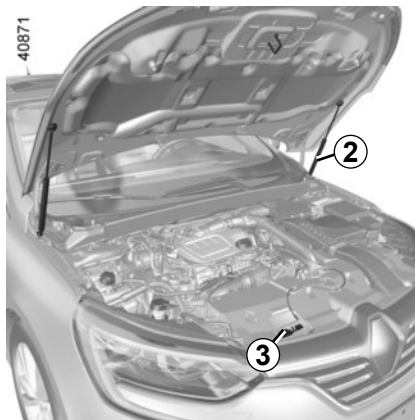
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia pokrywy, pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu otwarcia pchnąć zaczep **3** i w tym samym czasie podnieść pokrywę.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłowników **2**.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

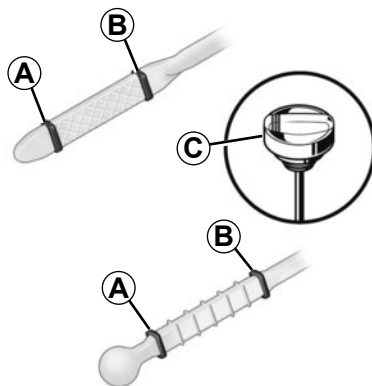
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie gdy poziom oleju jest minimalny.



- wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niepyłąą ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

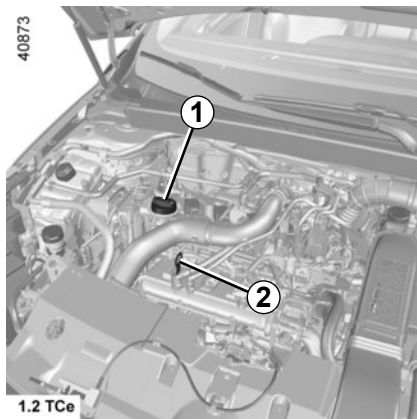
Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne jest wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

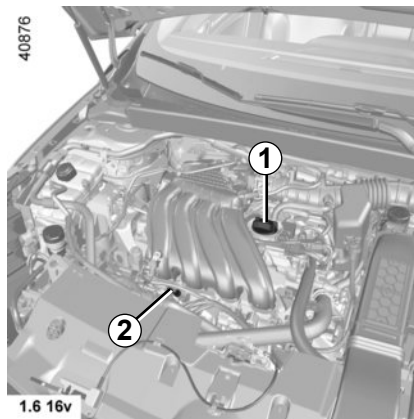
POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (1/3)



Uzupełnianie - Napełnianie

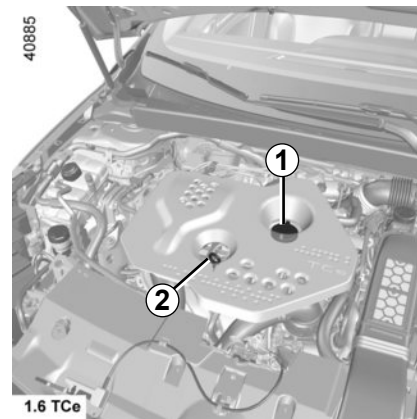
Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „**mini**” i „**maxi**” na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

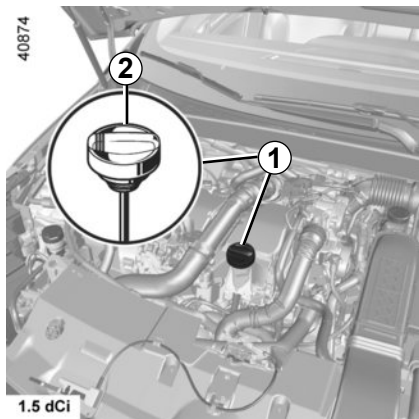


Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

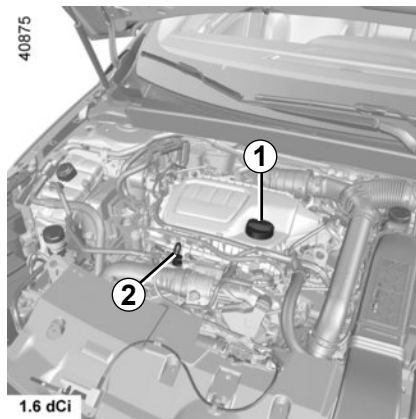
POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (2/3)



Uzupełnianie - Napełnianie

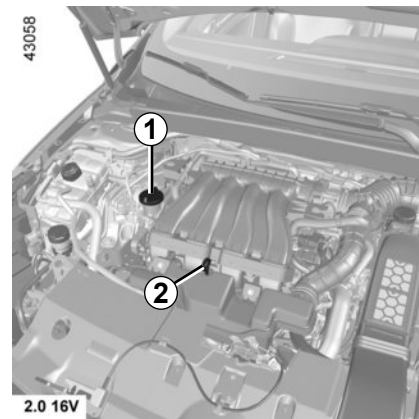
Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „**mini**” i „**maxi**” na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (3/3)/ WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju : ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Uzupełnianie oleju: Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

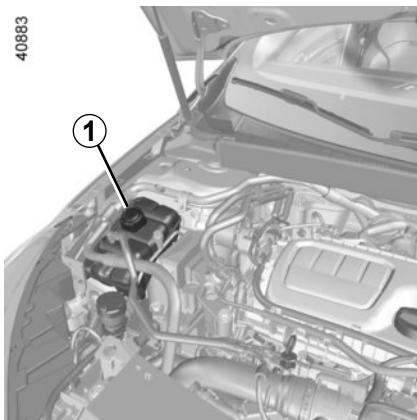


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

40883



Poziom płynu chłodzącego

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



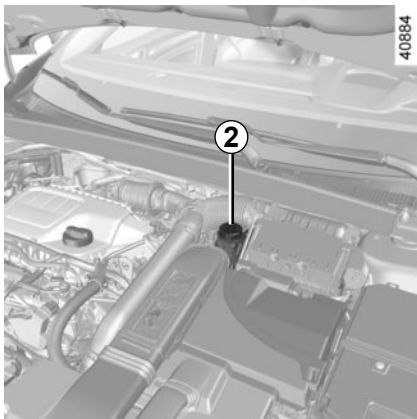
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Poziom płynu hamulcowego

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić stan zużycia tarcz i bębnow we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów lub na witrynie internetowej producenta.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii).

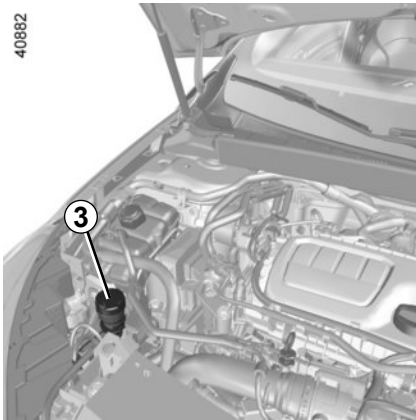
Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

40882



zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, otworzyć korek **3**, napełnić zbiornik, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom napełnienia zbiornika, uzupełniając płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Uwaga: nie używać czystej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

W celu ustawienia wysokości dysz spryskiwaczy szyby przedniej należy zwrócić się do autoryzowanego partnera marki.

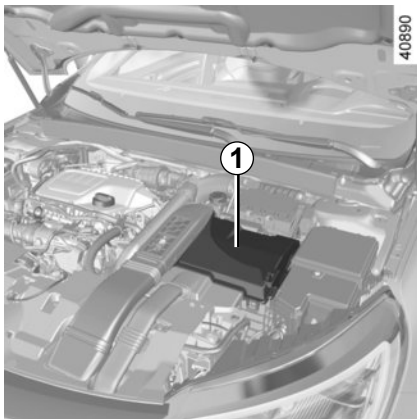
Zależnie od wersji pojazdu, aby sprawdzić poziom płynu, należy zdjąć korek **3** i wyjąć miarkę.

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli ilość energii spadnie, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku, należy uruchomić silnik. Komunikat zniknie.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

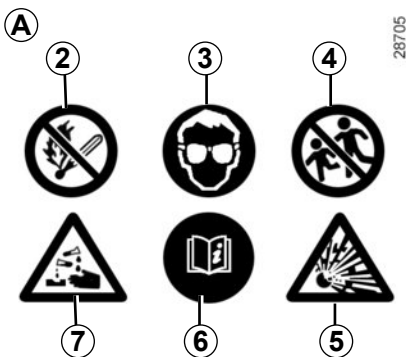


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać z dala od dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 substancje powodujące korozję.

Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

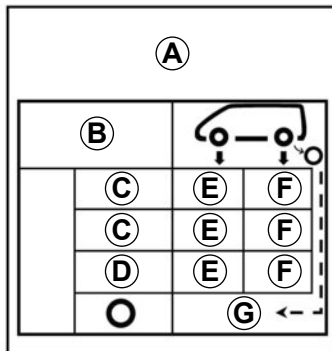


Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec pogorszeniu.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.

Strefa **G:** ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) zapala się

lampka kontrolna  na tablicy wskaźników, patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Pojazd używany z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnący przyczepę

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpuszczalniku.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu kryształizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Narzędzia	5.7
Kołpak	5.8
Zmiana kół.	5.9
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.11
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.14
Światła tylne i światła pozycyjne (wymiana żarówek)	5.16
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.25
Bezpieczniki.	5.28
Akumulator	5.30
Karta RENAULT: bateria	5.32
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.33
Akcesoria.	5.34
Wycieraczki (wymiana pióra).	5.35
Holowanie: postępowanie w razie awarii.	5.37
Nieprawidłowości w działaniu	5.39

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/2)

W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

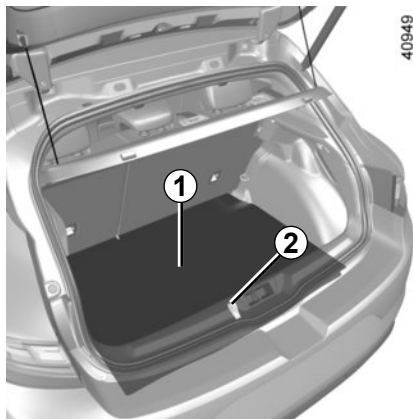


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/2)

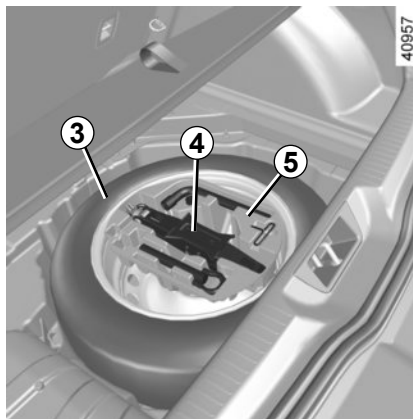


Koło zapasowe 3

Znajduje się w bagażniku.

Wymontować głośnik niskotonowy 7; po zamontowaniu podłączyć i ustawić głośnik w fabrycznym położeniu. Obchodzić się ostrożnie z tym podzespołem. Jakikolwiek uszkodzenie może spowodować nieprawidłowe działanie głośnika niskotonowego.

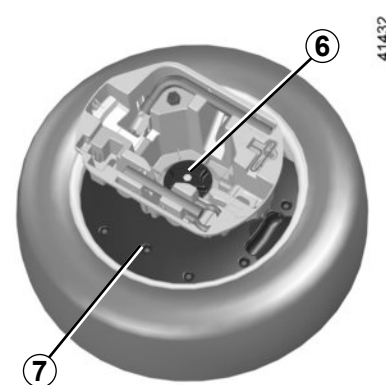
Odradzamy demontaż i podłączanie głośnika niskotonowego w przypadku przebicia opony; może to spowodować uszkodzenie tego głośnika.



Pojazd bez głośnika niskotonowego

W celu wyjęcia go należy:

- otworzyć bagażnik;
- podnieść wykładzinę bagażnika 1 za pomocą wypustu 2 (lub uchwytu, zależnie od wersji);
- odkręcić środkową śrubę mocującą 6 umieszczoną nad podnośnikiem 4;
- wyjąć zestaw narzędzi 5;
- wyjąć koło zapasowe.



Pojazd wyposażony w głośnik niskotonowy

W celu wyjęcia go należy:

- otworzyć bagażnik;
- podnieść wykładzinę bagażnika 1 za pomocą wypustu 2 (lub uchwytu, zależnie od wersji);
- odkręcić środkową śrubę mocującą 6 umieszczoną nad podnośnikiem 4;
- wyjąć zestaw narzędzi 5;
- odłączyć przewód zasilający głośnik niskotonowy 7;
- wyjąć głośnik niskotonowy;
- wyjąć koło zapasowe.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

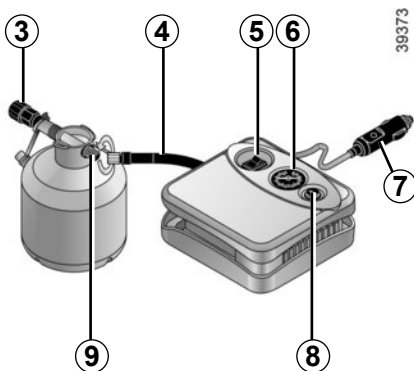
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



W przypadku przebicia opony użyć zestawu umieszczonego w bagażniku, pod wykładziną bagażnika lub, w zależności od pojazdu, pod podłogą bagażnika (patrz punkt „Elementy wyposażenia bagażnika” w rozdziale 3).

Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Podłączyć przewód **4** sprężarki do wejścia butli **3**;
- Wyjąć kapturek korka z końcówki do pompowania butli **3**;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli **3**;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę **7** **koniecznie** do gniazda zapalniczki samochodowej;
- nacisnąć przełącznik **5** w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4);
- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **6**).

Uwaga: podczas opróżniania się butelki (około 30 sekund), manometr **6** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- Ustawić odpowiednie ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie za pomocą zestawu; aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **8**.

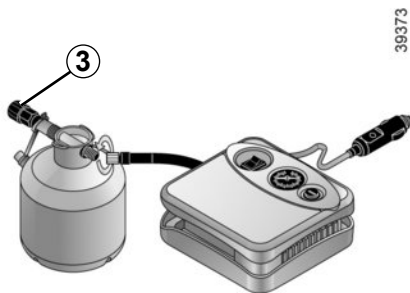


W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Po napompowaniu opony odłączyć zestaw: powoli odkręcić końcówkę pojemnika **3**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Następnie schować pojemnik do plastikowego opakowania, aby zapobiec wyciekowi środka uszczelniającego.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeżeli ciśnienie przekracza 1,3 bara, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka umieszczona na krawędzi drzwi kierowcy); w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zlecić naprawę opony.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

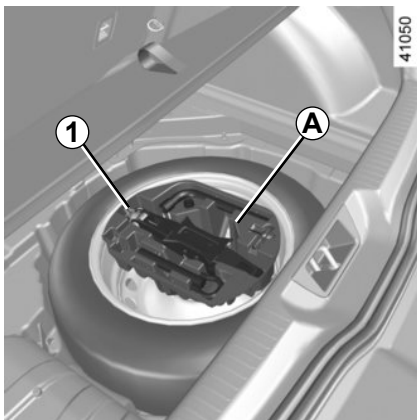


Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



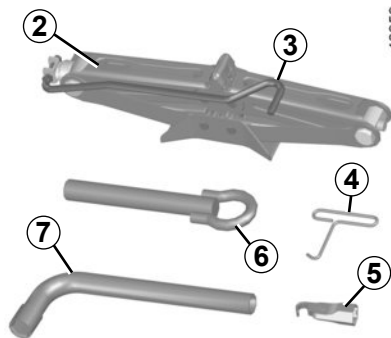
Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, którą w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW NARZĘDZI



Umieszczenie zestawu narzędzi

Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu. W zależności od pojazdu, aby uzyskać dostęp do zestawu narzędzi **A**, podnieść wykładzinę bagażnika i/lub demontowaną podłogę (patrz akapit „Schowek w bagażniku/elementy mocujące” w rozdziale 3).



Podnośnik 2

Przesunąć spinkę **1** na zestawie narzędzi do przodu pojazdu i wyjąć podnośnik. Złożyć prawidłowo podnośnik **2** przed odłożeniem go do schowka (należy prawidłowo umieścić klucz do kół **3**).

Klucz do kołpaków 4

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Prowadnik do śrub 5

Służy do wkręcania/wykręcania śrub koła w przypadku pojazdów wyposażonych w obręcze aluminiowe.

Zaczep holowniczy 6

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Klucz do kół 7

Umożliwia dokręcenie lub odkręcenie śrub kół i zaczepu holowniczego **6**.

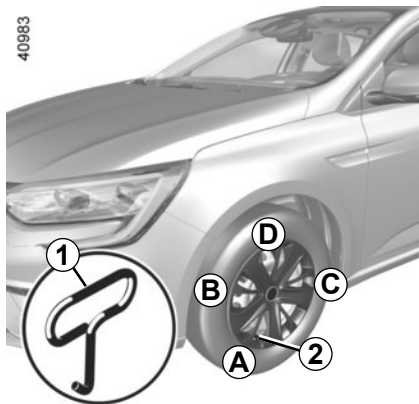


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OZDOBNE KOŁPAKI KÓŁ



Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **1** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w otwór w pobliżu zaworu **2** (aby zaczepić metalowy zacisk).

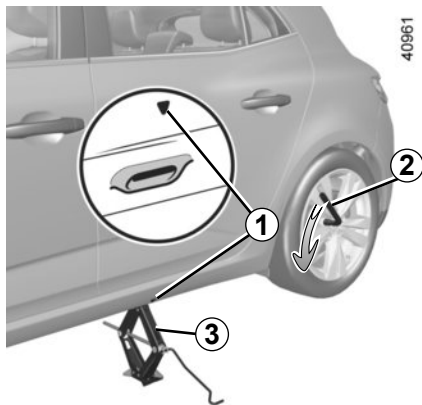
Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **2**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony zaworu **A**, następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu **D**.

Uwaga: w przypadku użycia śrub antykradzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu P).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół 2. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

Ustawić podnośnik 3 poziomo, jego zaczep powinien **koniecznie** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy, jak najbliższej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką 1.

Początkowo dokręcić ręcznie podnośnik, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekko wsuniętą pod samochód).

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego. Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i odkręcić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy wówczas **koniecznie** wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) zapala się

lampka kontrolna  na tablicy wskaźników, patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Jazda zimą

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu. **Uwaga** te opony mają czasami tylko jeden kierunek-obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.



Na koła o średnicy 17 cali i większe nie należy zakładać łańcuchów.

W przypadku użycia **specjalnego wyposażenia** należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

REFLEKTORY: wymiana żarówek (1/2)



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

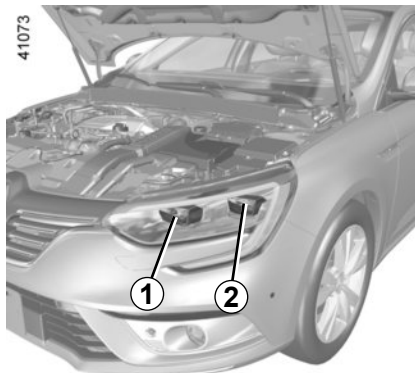
Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

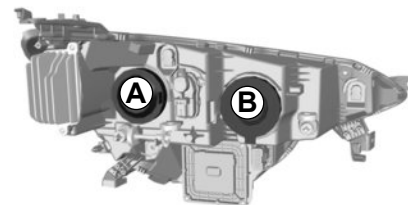


Diodowe światła mijania 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Diodowe światła drogowe 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Światło mijania z żarówkami halogenowymi

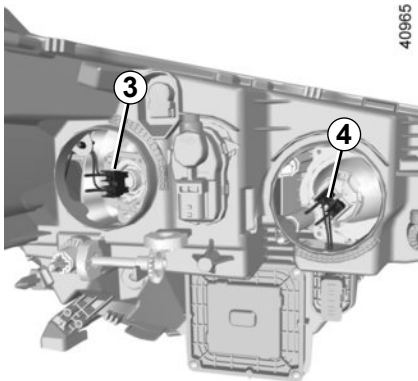
Aby zmienić żarówkę:

- Otworzyć pokrywę komory silnika;
- zdjąć osłonę **B**;
- Obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu **4**;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

REFLEKTORY: wymiana żarówek (2/2)



Światło drogowe z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

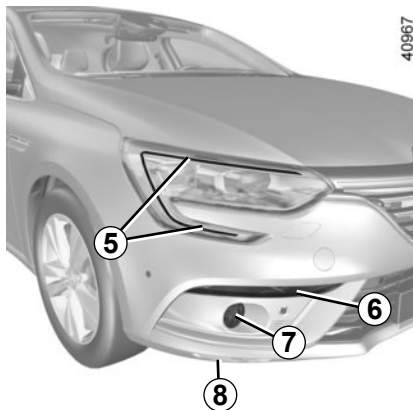
- Otworzyć pokrywę komory silnika;
- zdjąć osłonę **A**;
- pociągnąć oprawkę żarówki **3**;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.



Światło kierunkowskazu 6

- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod spodem pojazdu;
- odpiąć klapkę **8**;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.

Światła dzienne i pozycyjne 5

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przednie światła przeciwmgielne 7

- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod spodem pojazdu;
- odpiąć klapkę **8**;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H16.

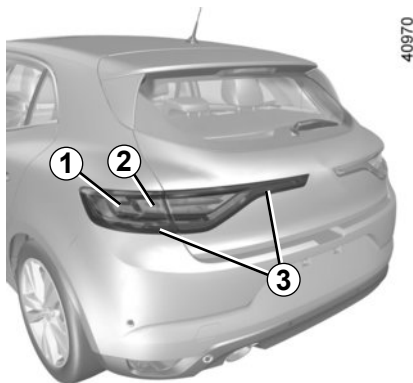
Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

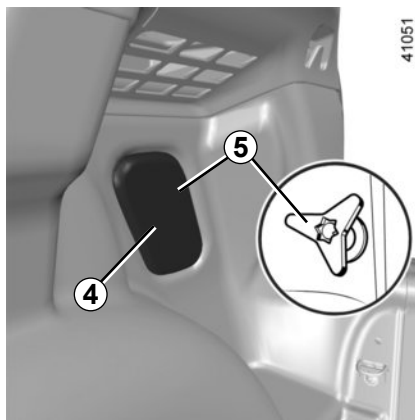
TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (1/9)



Wersja 5-drzwiowa

Światło pozycyjne 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Dostęp do opravek żarówek 6 i 7

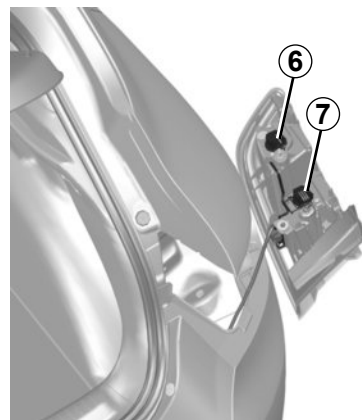
Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjęć osłonę 4, aby uzyskać dostęp do śruby 5 i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.

Światło kierunkowskazu 2

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 7 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.



Światło stop 1

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 6 i wyjąć żarówkę.

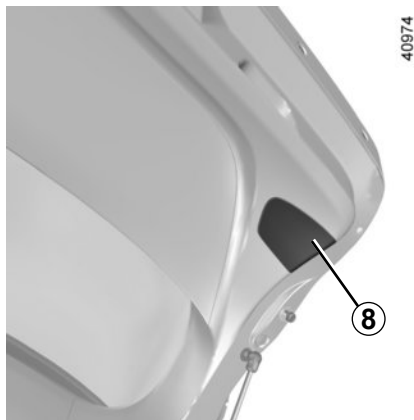
Typ żarówki: P21W.

Zamontować oprawkę i popchnąć blok do oporu aż do jego zablokowania.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie światła.

Dokręcić śrubę 5 i ustawić osłonę 4 w odpowiednim położeniu.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (2/9)



Światło cofania

W bagażniku zdejmij obudowę umieszczoną na wykładzinie wewnętrznej **8** drzwi bagażnika, korzystając z narzędzia typu śrubokręt.

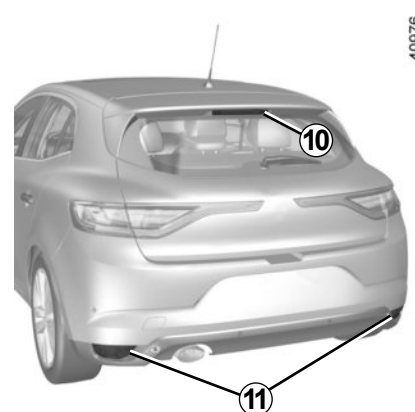


Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę **9** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Trzecie światło stop **10**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Tylne światła przeciwmgielne **11**

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka tylnego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

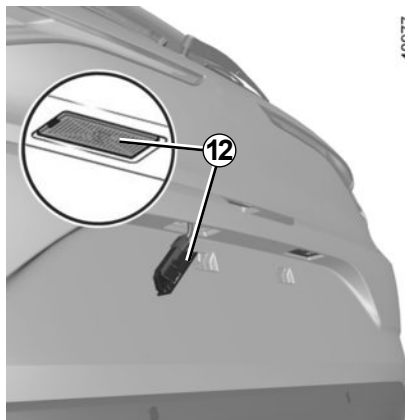
Typ żarówki: P21W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

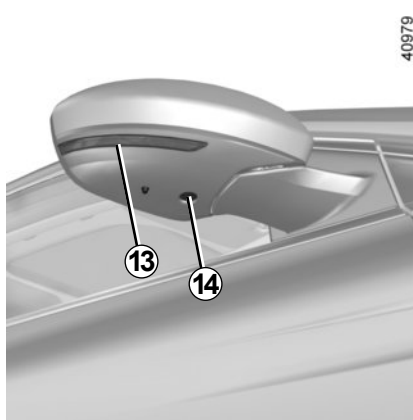
TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (3/9)



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 12

- Odepnij lampkę **12** płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem;
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Boczne kierunkowskazy 13 i oświetlenie powitalne 14

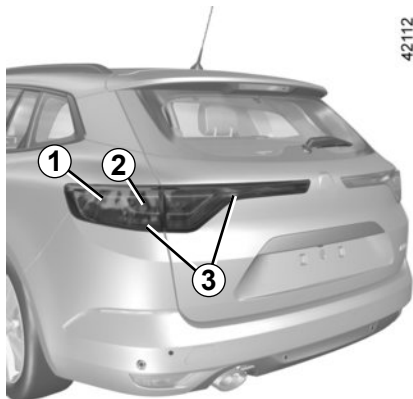
Ze względu na konieczność wymontowania lusterka wstecznego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (4/9)



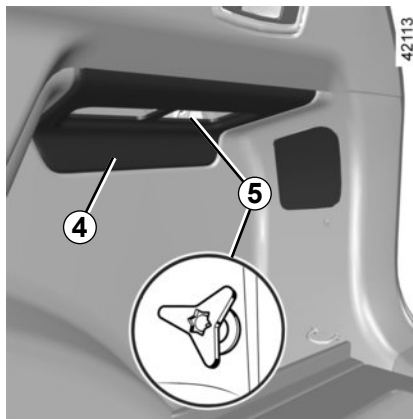
Wersja kombi

Światło stop 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło pozycyjne 3

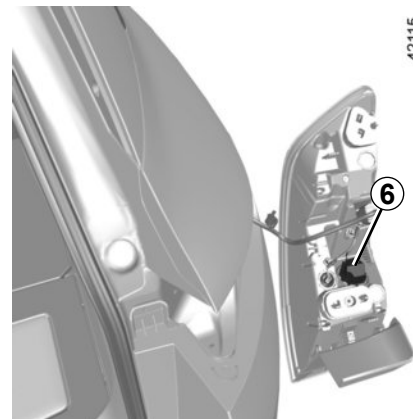
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Uzyskaj dostęp do oprawy żarówki 6

Otwórz pokrywę bagażnika, zdejmij pokrywę 4, aby uzyskać dostęp do dwóch śrub 5 i odkręć je.

Wymontować zespół tylnego światła.

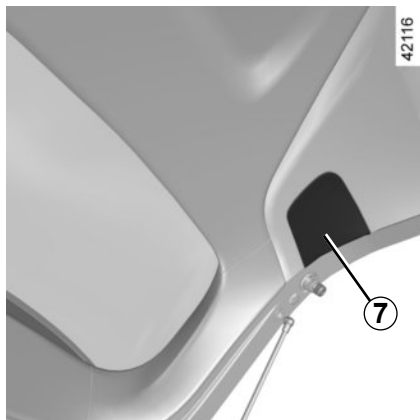


Światło kierunkowskazu 2

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 6 i wyjąć żarówkę.

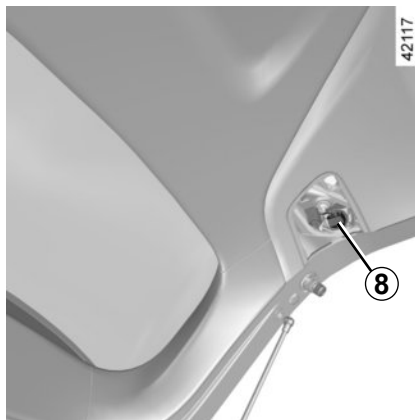
Typ żarówki: PY21W.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (5/9)



Światło cofania

W bagażniku zdejmij obudowę umieszczoną na wykładzinie wewnętrznej **7** drzwi bagażnika, korzystając z narzędzia typu śrubokręt.



Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę **8** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

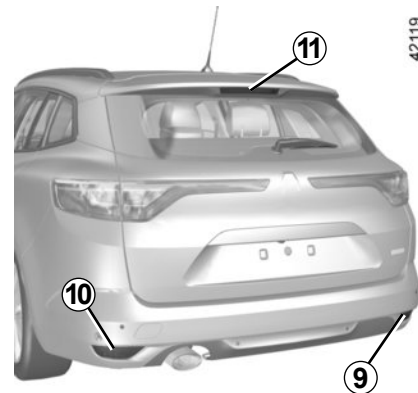
Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Tylne światło przeciwmgielne 10

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka tylnego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: P21W.



Tylne światło przeciwmgielne 9

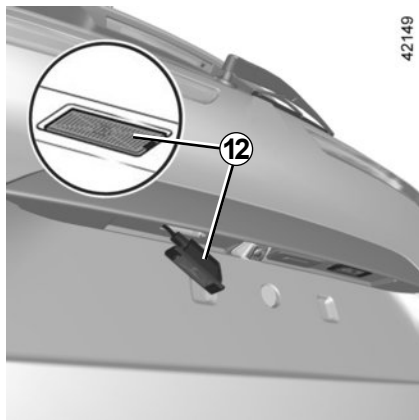
Odepnij klapkę pod tylnym zderzakiem płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem. Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku środka pojazdu.

Typ żarówki: P21W.

Trzecie światło stop 11

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

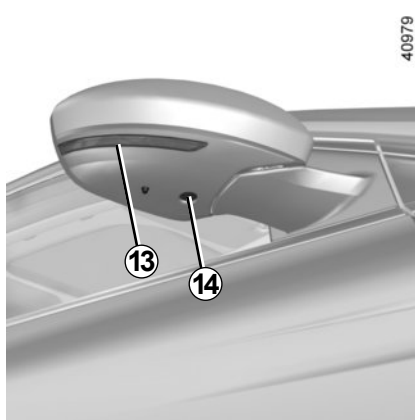
TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (6/9)



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 12

- Odepnij lampkę **12** płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem;
- zdjęć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Boczne kierunkowskazy 13 i oświetlenie powitalne 14

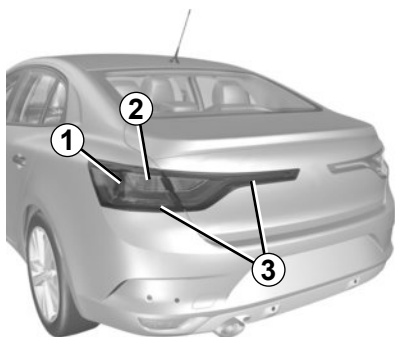
Ze względu na konieczność wymontowania lusterka wstecznego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

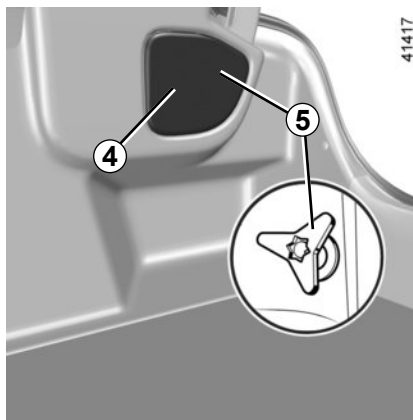
TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (7/9)



Wersja 4-drzwiowa

Światło pozycyjne 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Dostęp do opravek żarówek 6 i 7

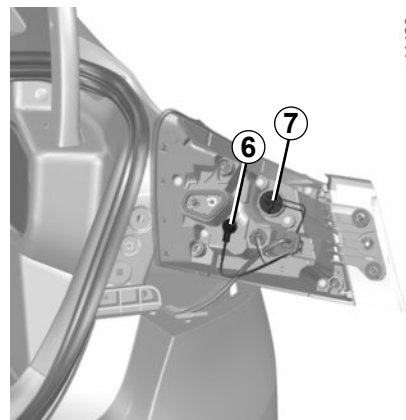
Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjąć osłonę 4, aby uzyskać dostęp do śruby 5 i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.

Światło kierunkowskazu 2

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 7 i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.



Światło stop 1

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę 6 i wyjąć żarówkę.

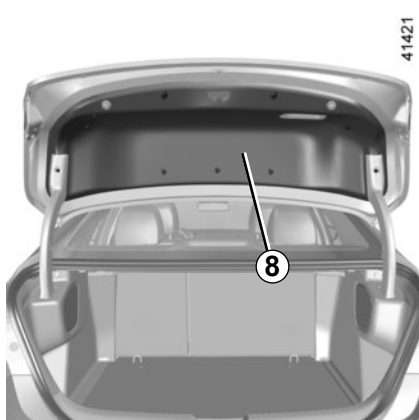
Typ żarówki: P21W.

Zamontować oprawkę i popchnąć blok do oporu aż do jego zablokowania.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie światła.

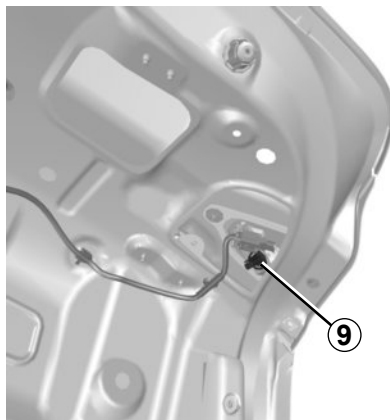
Dokręcić śrubę 5 i ustawić osłonę 4 w odpowiednim położeniu.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (8/9)



Światło cofania

W bagażniku zdejmij obudowę umieszczoną na wykładzinie wewnętrznej **8** drzwi bagażnika, korzystając z narzędzia typu śrubokręt.

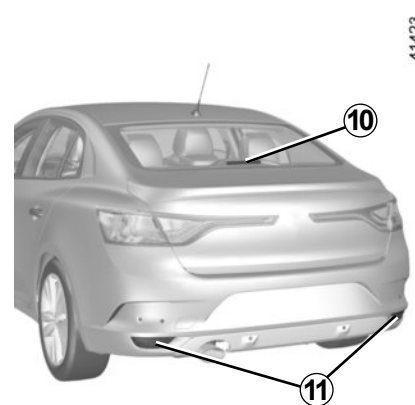


Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę **9** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W16W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Trzecie światło stop **10**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Tylne światła przeciwmgielne **11**

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka tylnego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

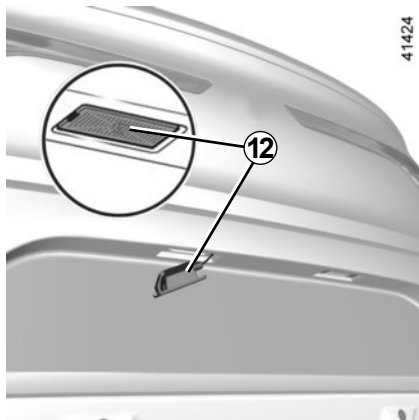
Typ żarówki: P21W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (9/9)

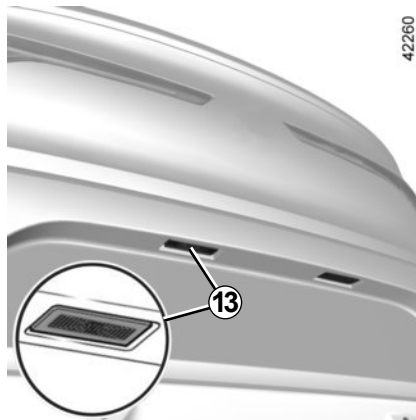


Oświetlenie tablicy rejestracyjnej konwencjonalnymi żarówkami 12

(Zależnie od wersji pojazdu)

- Odepnij lampkę 12 płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem;
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

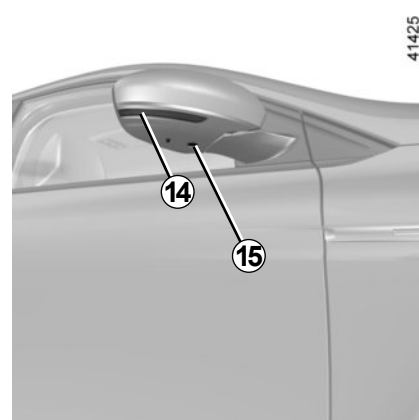
Typ żarówki: W5W.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej diodami LED 13

(Zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Boczne kierunkowskazy 14 i oświetlenie powitalne 15

Ze względu na konieczność wymontowania lusterka wstecznego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/3)



Lampki punktowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



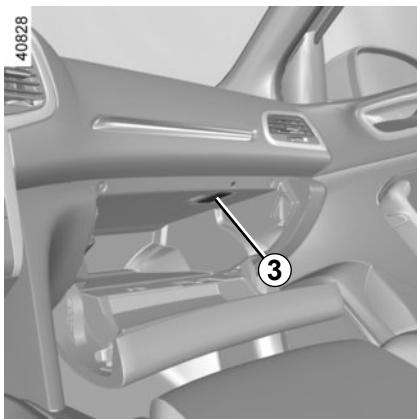
Lampka sufitowa 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Oświetlenie przestrzenne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/3)



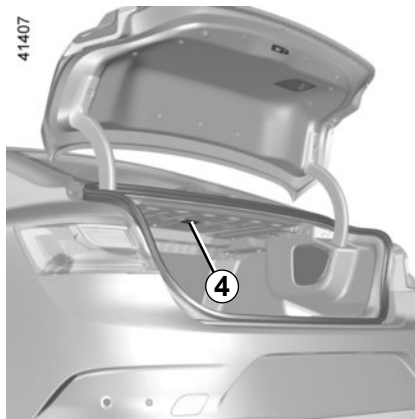
Lampki oświetlenia zamykanego schowka 3

Odepnij lampkę, naciskając zaczepy płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem. Wymontuj światło od tyłu, zwracając uwagę na przełącznik.

Odłączyć lampkę.

Uzyskaj dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Lampka oświetlenia bagażnika 4 (wersja czterodrzwiowa)

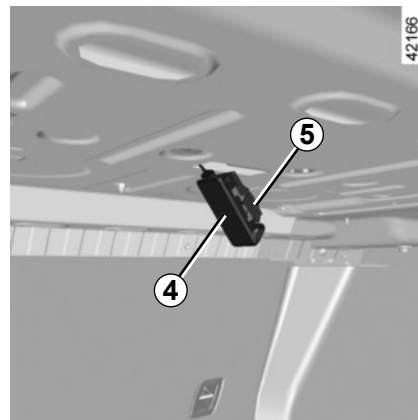
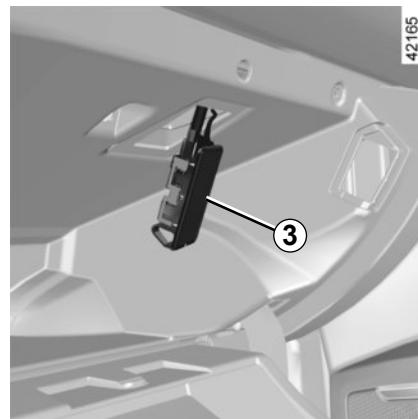
Odepnij lampkę, naciskając zaczepy płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem.

Odłączyć lampkę.

Wymontuj pokrywę 5

Uzyskaj dostęp do żarówki.

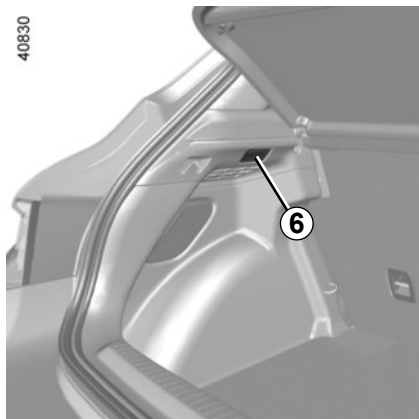
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (3/3)



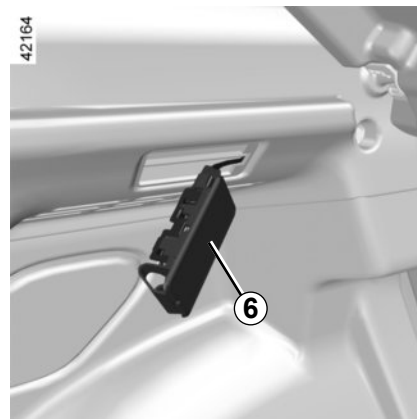
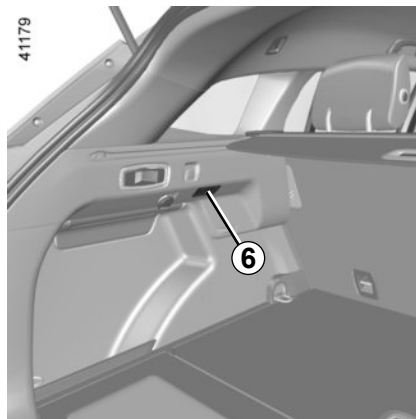
Lampka oświetlenia bagażnika 6 (wersje 5-drzwiowe i kombi)

Odepnij lampkę, naciskając zaczepy płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem.

Odłączyć lampkę.

Uzyskaj dostęp do żarówki.

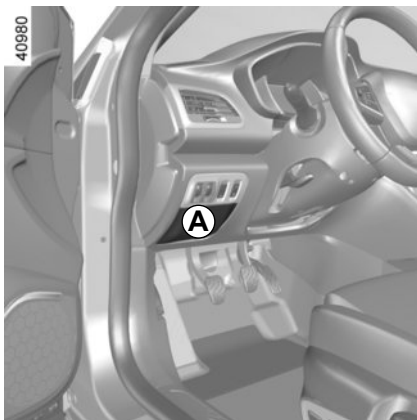
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odkręcić kłapkę **A**.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

W celu wymiany bezpiecznika skorzystać ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników znajdującej się na tylnej części pokrywy **A**.

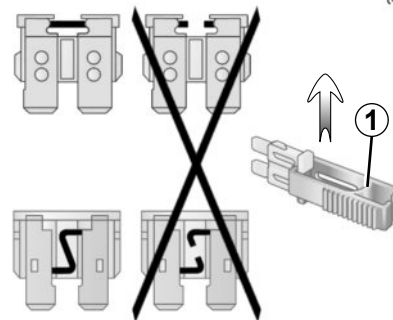
Wymiana niektórych bezpieczników wymaga udziału wykwalifikowanego specjalisty. Te bezpieczniki nie są wymienione na naklejce.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **1**, umieszczonej pod kłapką **A**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

Przeznaczenie bezpieczników
(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacz szyby
	Nieużywany
	Zapalniczka przednia, gniazdo akcesoriów przednie i drugiego rzędu
	Nieużywany
	Usuwanie szronu z zewnętrznych lusterek wstecznych
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Hamulec parkingowy
	Dodatkowy wzmacniacz
	Radioodtwarzacz, ekran multimedialny, gniazda akcesoriów multimedialnych, przełącznik hamulca parkingowego
	Moduł zespolony w kabinie, wycieraczka tylnej szyby, tylne światła przeciwmgielne

Symbol	Przeznaczenie
	Gniazdo haka holowniczego
	Nieużywany
	Gniazdo diagnostyczne, alarm dźwiękowy
	Sygnał dźwiękowy (klakson)
	Tablica wskaźników, oświetlenie elementów sterujących w desce rozdzielczej
	Blokowanie elementów otwieranych nadwozia, otwieranie i zamykanie bagażnika
	Światła kierunkowskazów, światła awaryjne
	Gniazda USB na tylnej konsoli

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itp.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, który nie może wejść w kontakt z oczami lub ze skórą. Jeżeli dojdzie do takiego kontaktu, dane miejsca należy obficie spłukać wodą. W razie potrzeby, należy skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy trzymać w bezpiecznej odległości od akumulatora: ryzyko wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

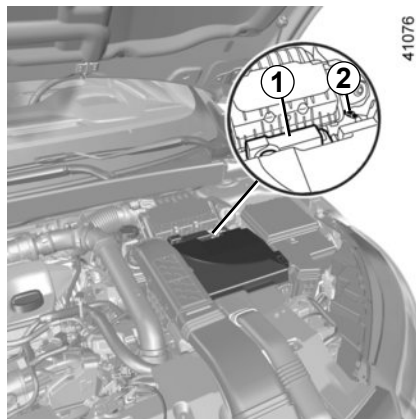
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

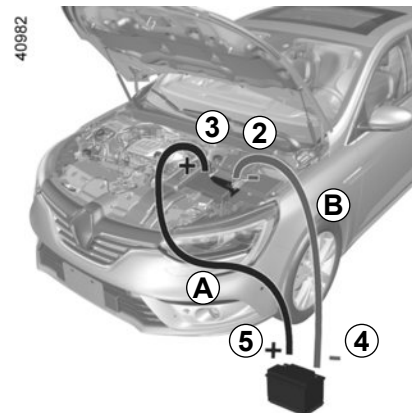
Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd - powinien on pracować na średnich obrotach.



Podnieść czerwoną osłonę modułu **1** umieszczonego za akumulatorem.

Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 3 (+)** umieszczonym pod obudową modułu **1**, a następnie na **zacisku 5 (+)** akumulatora, który dostarcza prąd.

Podłączyć ujemny przewód **B** do **zacisku 4 (-)** akumulatora dostarczającego prąd, następnie do **stalowego przewodu 2 (-)** rozładowanego akumulatora.



Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2 - 4 - 5 - 3**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

KARTA RENAULT: bateria

40303

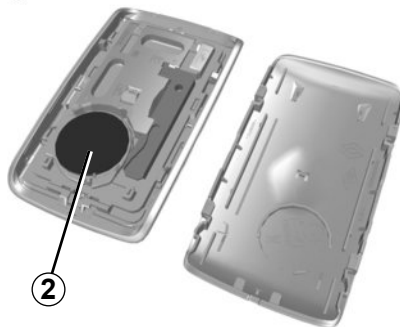


Wymiana baterii

Kiedy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty RENAULT:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- założyć ją zgodnie z kierunkiem i szablone widocznym po wewnętrznej stronie osłony.

39103

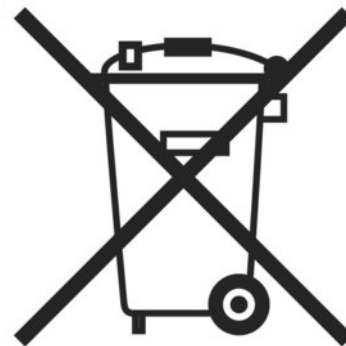


Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie RENAULT.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



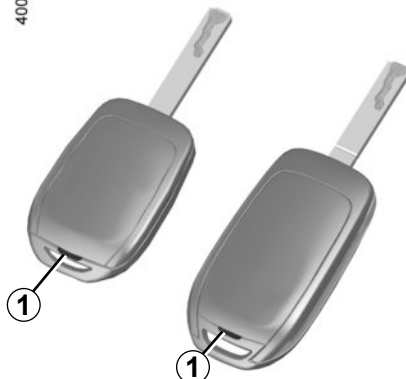
Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

NADAJNIKI ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie

40080



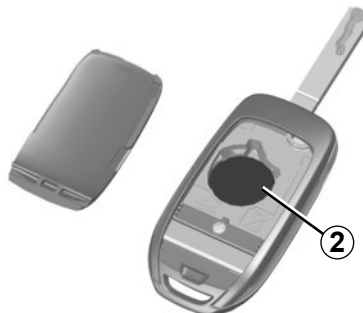
Wymiana baterii

Otwórz obudowę przez szczelinę **1** przy użyciu śrubokręta płaskiego i wymień baterię **2**, pamiętając o właściwym dobraniu jej rodzaju i o uwzględnieniu biegunów oznaczonych na pokrywce.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

40081



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

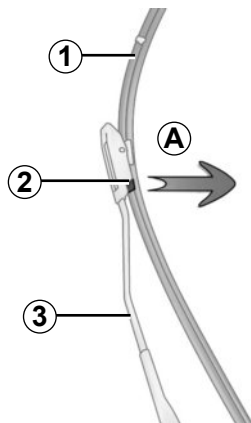
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA (1/2)



Wymiana piór wycieraczek przednich 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: zatrzymują się one w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Unieść ramię wycieraczki **3**, pociągnąć za zaczep **2** (ruchem **A**) i przesunąć pióro do góry.

Zakładanie pióra

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane. Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



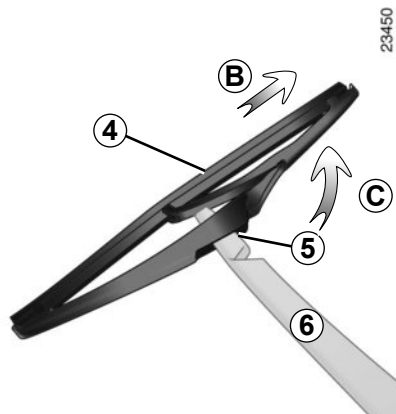
– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 4

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- Podnieść ramię wycieraczki 6;
- obrócić pióro 4 aż do napotkania oporu (ruchem C);
- zależnie od pojazdu, nacisnąć na zaczep 5, następnie wyjąć pióro ciągnąc za nie (ruchem B).

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Wprowadź klucz do włącznika zapłonu lub, zależnie od wersji pojazdu, trzymając kartę RENAULT, wciśnij **na dwie sekundy** przycisk uruchomienia silnika.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Kolumna kierownicy zostaje odblokowana a funkcje dodatkowe są aktywne: można włączyć oświetlenie pojazdu (światło kierunkowskazu, stop...). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).

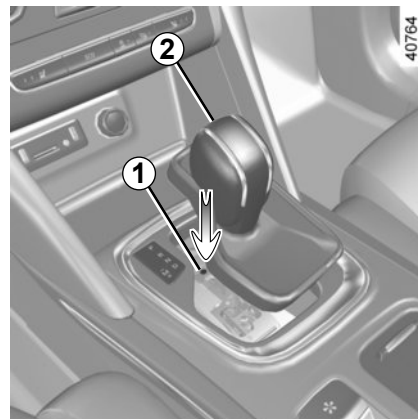
Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z powierzchnią, wyłączając przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na odcinku nie dłuższym niż 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.

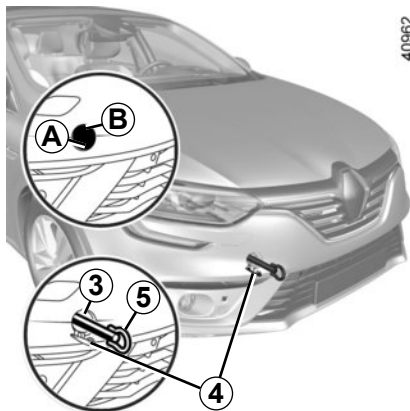


W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia.

W tym celu, należy odpiąć podstawę dźwigni, następnie włożyć narzędzie (szttywny trzpień) do szczeliny **1** i nacisnąć równocześnie przycisk **2**, aż dźwignia się odblokuje.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)



40962

Używać wyłącznie punktów holowniczych z przodu 3 i z tyłu 6

(nie należy w żadnym wypadku używać półosi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu)

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.



40963

Dostęp do punktów holowniczych

Przedni punkt holowniczy 3

Nacisnąć w strefie **A** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **B**, żeby otworzyć kłapkę **4**.

Tylny zaczepek holowniczy 6

Nacisnąć w strefie **C** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **D**, żeby otworzyć kłapkę **7**.

Wkręcić ręcznie zaczepek holowniczy **5** do oporu.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego **5** (patrz „Narzędzia” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach prędkość nie powinna przekraczać **50 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/7)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić lub zlecić wymianę akumulatora. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku, odblokowanie/zablokowanie karty jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/7)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rożładowany akumulator.	Wymienić lub zlecić wymianę akumulatora. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/7)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta RENAULT nie działa.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika lub, zależnie od wersji pojazdu, przekręcając kluczyk (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: musi zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” lub „Światła tylne i boczne: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w światłach i reflektorach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

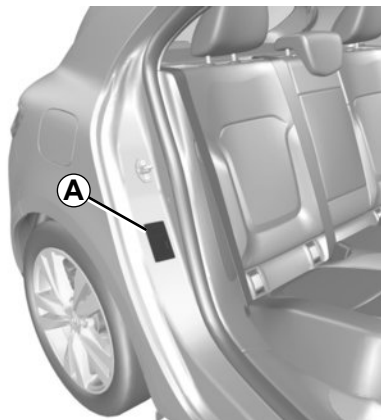


Rozdział 6: Dane techniczne

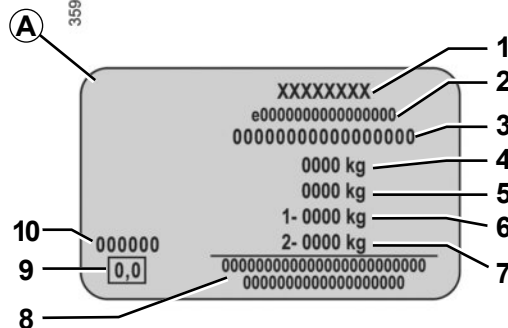
Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczki silnika	6.3
Wymiary	6.5
Dane techniczne silnika	6.8
Masy	6.9
Masy holowanej przyczepy	6.9
Części zamienne i naprawy	6.10
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.11
Kontrola antykorozyjna	6.17

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU

40939



35982



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

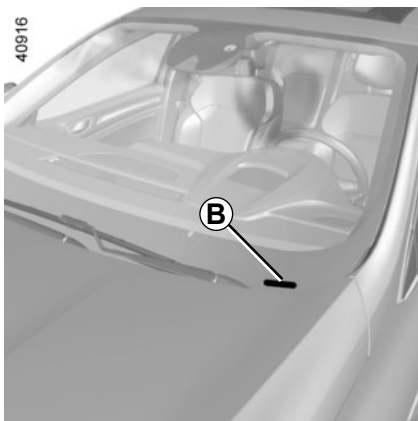
Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

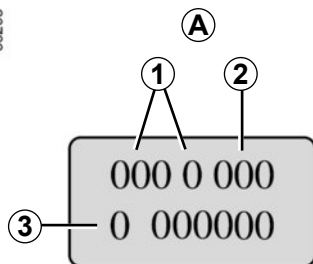
- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 MMTA tylna oś.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Emisja układu wydechowego Diesla.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

40916



TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (1/2)

33293

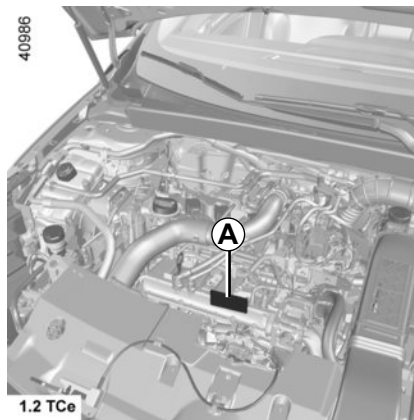


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykiecie A .

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

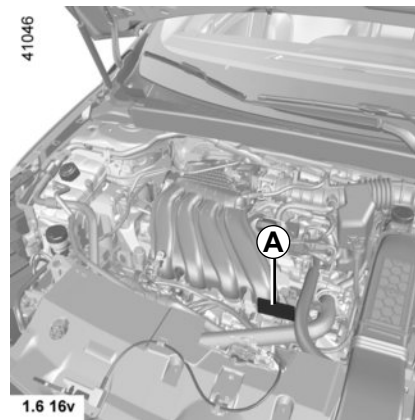
- 1** Typ silnika.
- 2** Wyznacznik silnika.
- 3** Numer fabryczny silnika.

40986



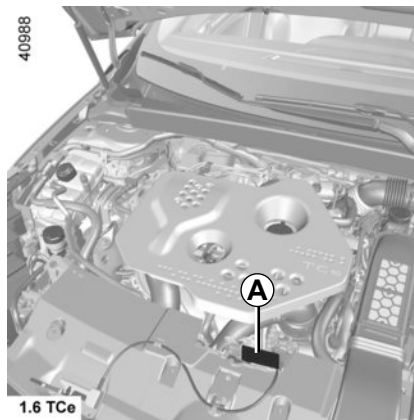
1.2 TCe

41046



1.6 16v

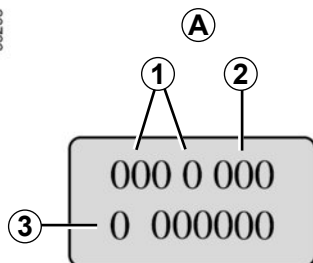
40988



1.6 TCe

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA (2/2)

33293

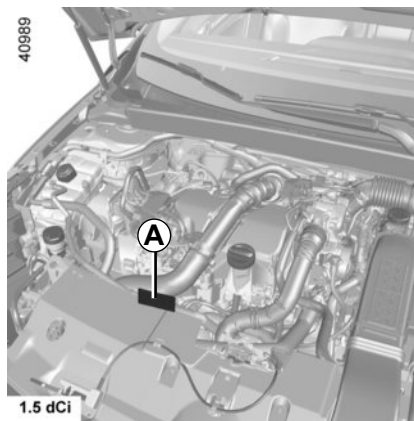


Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykiecie A.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

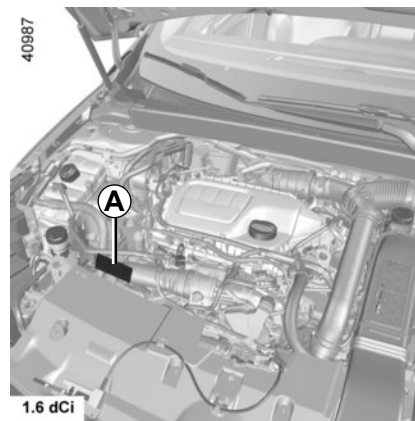
- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

40989



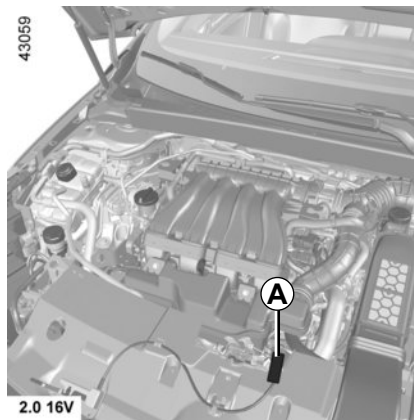
1.5 dCi

40987



1.6 dCi

43059

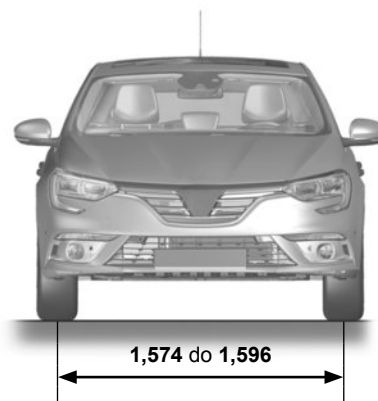
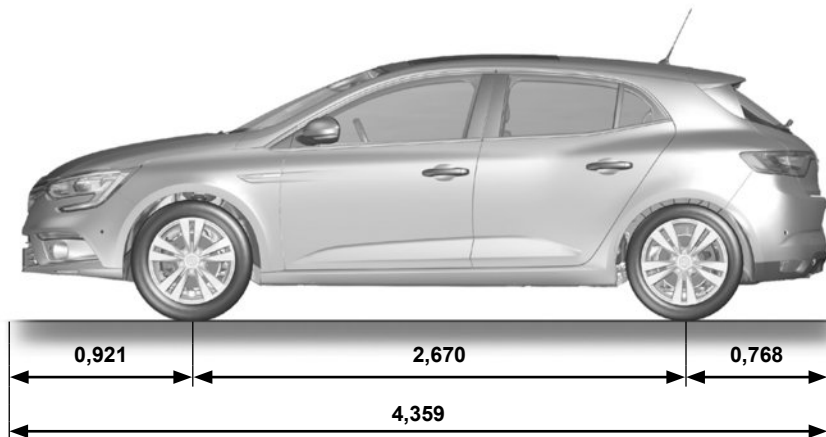


2.0 16V

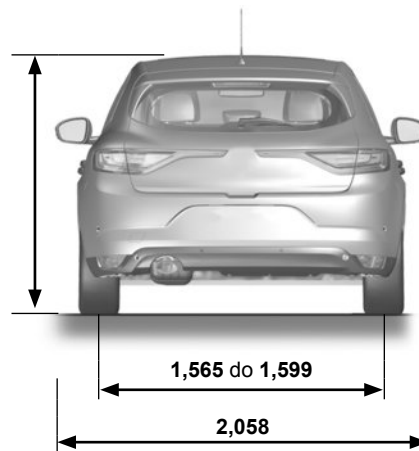
WYMIARY (w metrach) (1/3)

Wersja pięciodrzwiowa

40984



1,446*

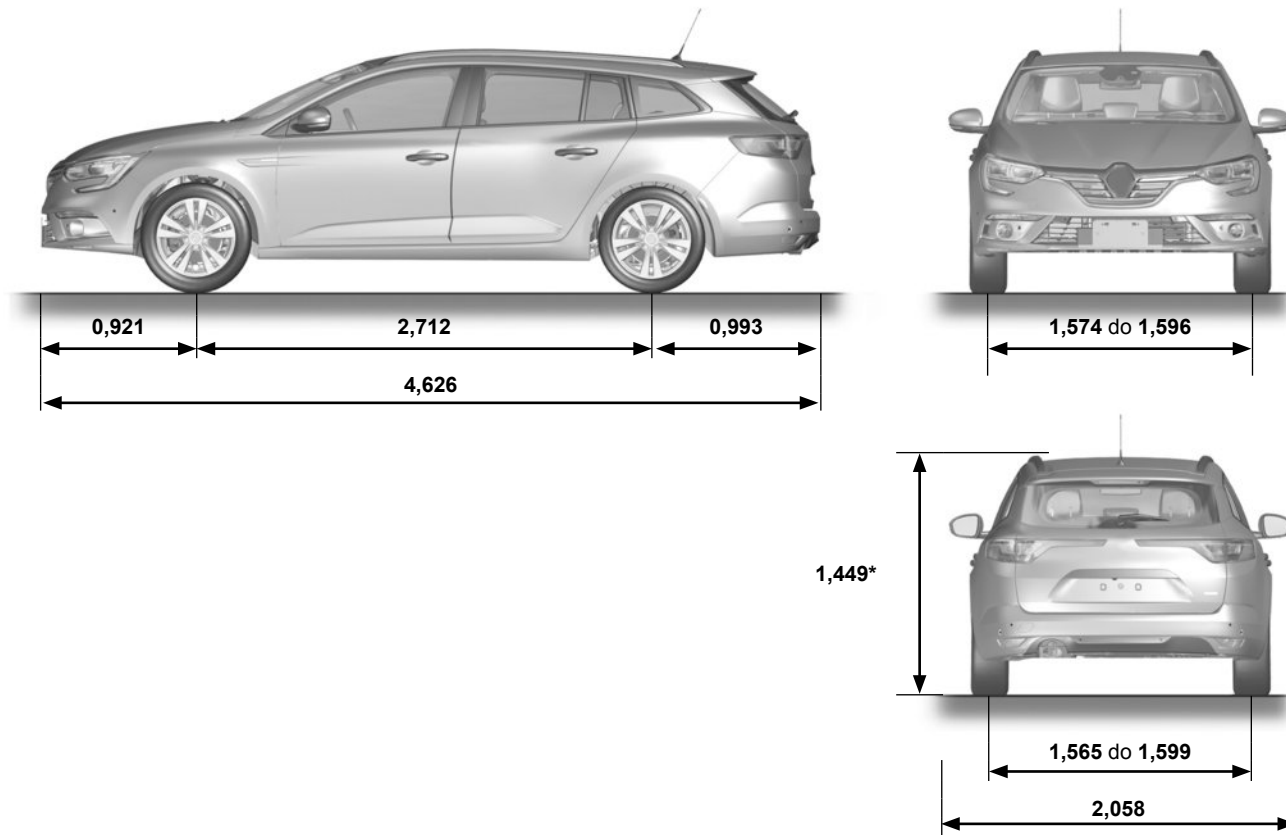


* Pusty

WYMIARY (w metrach) (2/3)

Wersja kombi

41383

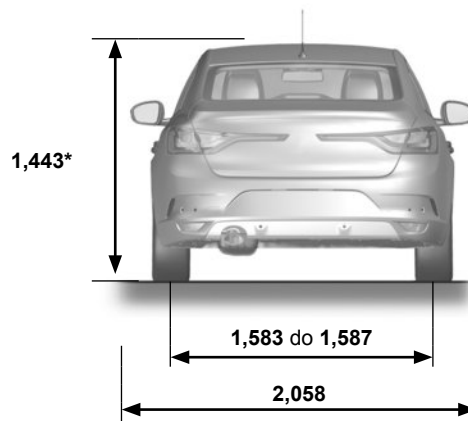
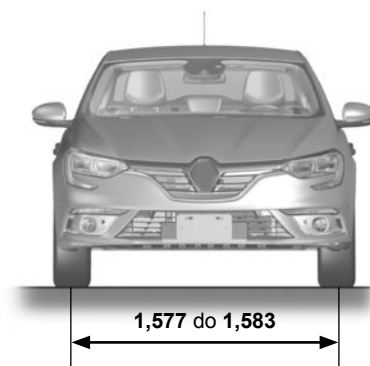
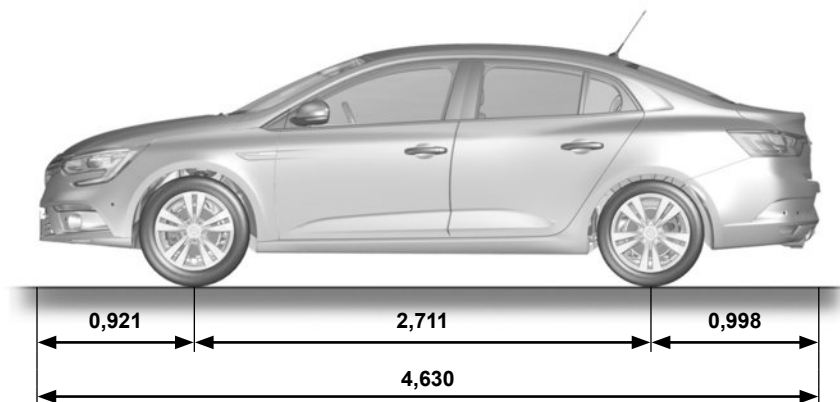


* Pusty

WYMIARY (w metrach) (3/3)

Wersje czterodrzwiowe

41414



* Pusty

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	2.0 16V	1.2 TCe	1.6 16V	1.6 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	M4R	H5F Turbo	H4M	M5M Turbo	K9K	R9M
Pojemność skokowa (cm ³)	1995	1197	1598	1618	1461	1598
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.				Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.				—	

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

	Wersja pięciodrzwiowa	Kombi	Wersja 4-drzwiowa
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)		
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC		
Masa przyczepy bez hamulca*	630	665	660
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75	75	75
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)		

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).
 W każdym z obu przypadków, pojazd z przyczepą nie może przekroczyć maksymalnej prędkości 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi być zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (1/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (6/6)

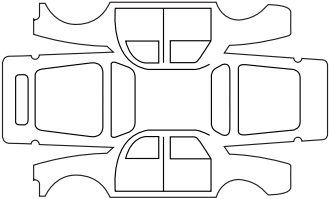
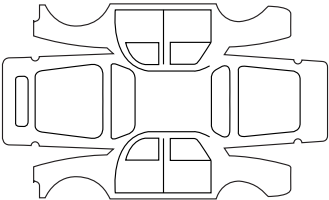
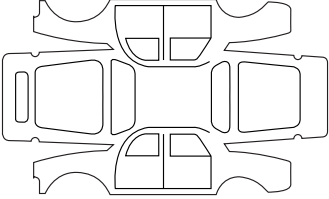
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

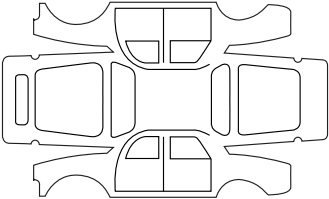
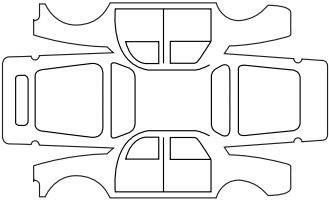
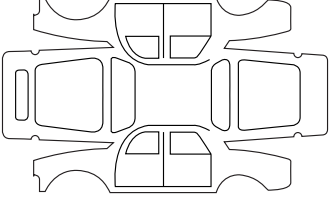
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

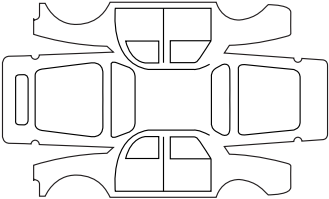
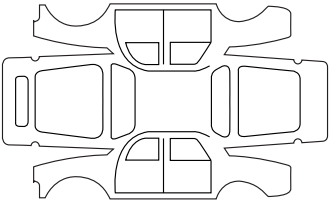
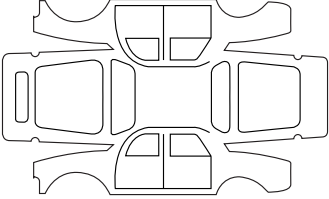
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

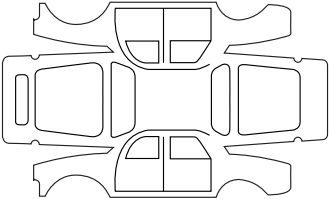
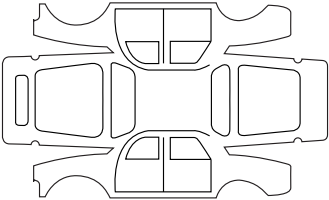
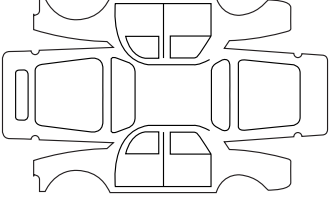
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

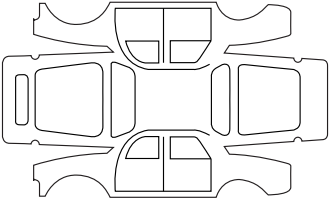
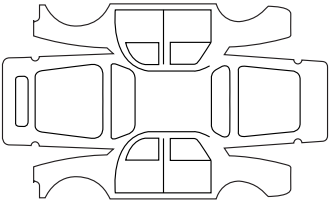
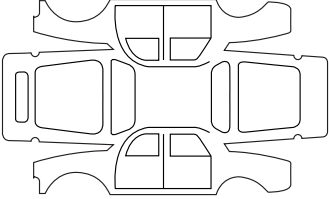
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

ABS	2.30 → 2.39
akcesoria	5.34
aktywne hamowanie awaryjne	2.34
akumulator	4.11 – 4.12
postępowanie w razie awarii	5.30 – 5.31
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.79 → 2.81
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.20

B

bagażnik	3.40 → 3.43, 3.48 → 3.53
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.55 – 3.56
bateria karta RENAULT	5.32
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.33
bezpieczeństwo dzieci	1.6, 1.9, 1.19, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.51, 3.22, 3.24, 3.26
bezpieczne odległości	2.47 – 2.48
bezpieczniki	5.28 – 5.29
bieg wsteczny	
włączanie	2.16, 2.79 → 2.81
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.20

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.14
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.15
ciśnienie w oponach	2.27 → 2.29, 4.13 – 4.14, 5.12
części zamienne	6.10
czujnik cofania	2.68 → 2.72
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.5 → 6.10
dane techniczne silników	6.8
deska rozdzielcza	1.56 → 1.59
dezodoryzacja	3.21
docieranie	2.2 – 2.3
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.34 → 1.36
drzwi	1.17 → 1.20

drzwi - pokrywa bagażnika	1.4, 1.13
dzieci	1.37 – 1.38, 1.38
dzieci (bezpieczeństwo)	1.6, 1.9, 1.19, 3.22, 3.24, 3.26
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.17, 1.55
dźwignia zmiany biegów	2.16
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.79 → 2.81

E

ekran	
ekran systemu nawigacji	1.67, 1.69, 3.57 – 3.58
ekrany systemu nawigacji	1.67, 1.69, 3.57 – 3.58
składany ekran	1.70
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.88 – 1.89
elementy sterujące	1.56 → 1.59
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.30 → 2.39

F

filtr	
kabiny	4.10
oleju	4.5 → 4.7, 4.10
oleju napędowego	4.10
powietrza	4.10
fotel kierowcy	
regulacje	1.26 → 1.29
foteliki dla dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.51
funkcja Stop and Start	2.10 → 2.13

G

gniazdko akcesoriów	3.34 – 3.35, 3.58
godzina	1.85

H

hamulec parkingowy	2.17 → 2.19
hamulec ręczny	2.16 → 2.19
holowanie	
hak holowniczy	3.53 – 3.54
postępowanie w razie awarii	5.37 – 5.38
holowanie przyczepy	3.53 – 3.54, 6.9

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

I

Isofix 1.49 → 1.51

J

jakość powietrza na zewnątrz 3.21

jazda ECO 2.20 → 2.24

K

kamera cofania 2.73 – 2.74

karta RENAULT

bateria 5.32

sposób użycia 1.6 → 1.13

karta typu «wolne ręce»: bateria 5.32

karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: bateria 5.32

katalizator 2.14 – 2.15

kierownica

regulacja 1.25

kierunkowskazy 1.55, 5.16 → 5.24

klakson 1.55

klimatyzacja 3.6 → 3.20, 3.19 – 3.20

klucz do kół 5.7

klucz do kołpaków 5.7 – 5.8

kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe

sposób użycia 1.2 → 1.4

kluczyk zapasowy 1.6 – 1.7

kluczyki 1.2 → 1.5

koła (zasady bezpiecznej eksploatacji) 5.11 → 5.13

koło zamachowe 2.22

koło zapasowe 5.2 – 5.3

komputer pokładowy 1.60 → 1.65, 1.72 → 1.81

komunikaty na tablicy wskaźników 1.74 → 1.81

konserwacja 2.25

konserwacja:

nadwozia 4.15 → 4.17

podzespołów mechanicznych 4.2 – 4.3, 4.5 → 4.7, 6.11 → 6.16

wykładzin wewnętrznych 4.18 – 4.19

kontrola antykorozyjna 6.17 → 6.21

kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC 2.30 → 2.39

korek zbiornika paliwa 1.104

L

lakier

konserwacja 4.15 → 4.17

lampka sufitowa 3.27 – 3.28, 5.25 – 5.26

lampki kontrolne 1.60 → 1.65, 1.72 → 1.81

lampki oświetlenia wnętrza 3.27 – 3.28, 3.28

lusterka wewnętrzne 3.29

lusterka wsteczne 1.86 – 1.87

M

martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze 2.43 → 2.46

masy 6.9

masy holowanej przyczepy 6.9

menu ustawień osobistych pojazdu 1.82 – 1.83

miejsce kierowcy 1.56 → 1.65

multimedia (wyposażenie) 3.57 – 3.58

multimedialne elementy wyposażenia 3.57 – 3.58

Multi-Sense 3.2 – 3.3

mycie 4.15 → 4.17

N

nadajnik zdalnego sterowania 1.2 → 1.4

nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem

baterie 5.33

napięcie pasów bezpieczeństwa 1.30 → 1.33

nawiewy powietrza 3.4 – 3.5

nawigacja 3.57 – 3.58

nieprawidłowości w działaniu 5.39 → 5.45

O

ochrona środowiska 2.26

odblokowanie zamków drzwi 1.14 → 1.16

odłączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu 1.52

odpowietrzanie układu paliwowego 1.105

ogranicznik prędkości 2.51 → 2.53

ogrzewanie 3.6 → 3.20

olej silnikowy 4.4 → 4.7

opony 2.24, 2.27 → 2.29, 4.13 – 4.14, 5.11 → 5.13

osłona przeciwsłoneczna 3.29

osłony przeciwsłoneczne 3.29

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

ostrzeżenie o bezpiecznych odległościach.....	2.47 – 2.48
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości.....	1.66, 1.68, 2.54 → 2.56
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa	2.40 → 2.42

O

ostrzeżenie systemu wykrywającego zmęczenie kierowcy	2.49 – 2.50
--	-------------

O

oszczędne zużycie paliwa	2.20 → 2.24
oświetlenie:	
tablicy wskaźników.....	1.90
wnętrza.....	3.27 – 3.28, 5.25 → 5.27, 5.26 – 5.27
zewnątrzne.....	1.7, 1.88 → 1.95
otwieranie drzwi.....	1.14 → 1.19
otwierany dach	3.24 → 3.26
ozdobne kołpaki kół.....	5.8

P

paliwo	
jakość	1.104 → 1.106
napełnianie.....	1.104 → 1.106
pojemność.....	1.104
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.20 → 2.24
zużycie	2.20 → 2.24
pasy bezpieczeństwa	1.26 → 1.33
pióra wycieraczek	1.96, 1.99, 1.102, 5.35 – 5.36
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
podłokietnik	
przedni	3.32
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.9 – 5.10
podnośnik	5.7
podnośnik szyby.....	3.22 – 3.23
poduszka powietrzna.....	1.30 → 1.36
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.52
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.54
pojemność zbiornika oleju silnikowego.....	4.5 → 4.7
pojemność zbiornika paliwa.....	1.104 → 1.106

pokrywa bagażnika.....	3.40 → 3.44
podgrzewana kierownica	1.25
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.45
pomoc przy parkowaniu.....	2.68 → 2.72, 2.75 → 2.78
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie.....	2.68 → 2.72, 2.75 → 2.78
pomoce przy prowadzeniu pojazdu	2.40 → 2.50, 2.68 → 2.78
pompowanie opon	2.27 → 2.29, 4.13 – 4.14, 4.14
popielniczka	3.34 – 3.35
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.39 → 5.45
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.11 → 6.16
poziom olejów i płynów:	
olej silnikowy	4.4
poziom oleju silnikowego	4.5 → 4.7
poziom paliwa.....	1.67 – 1.68
poziom:	
płyn hamulcowy.....	4.9
płyn w układzie chłodzenia.....	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.10
procedura rozruchu początkowego	2.8 – 2.9
prowadzenie pojazdu.....	2.2 → 2.7, 2.14 – 2.15, 2.17 → 2.24, 2.27 → 2.39, 2.51 → 2.72, 2.79 → 2.81
przebiecie opony	5.2 → 5.7, 5.9 – 5.10
przednie fotele	
regulacja.....	1.22 → 1.24, 1.26
przewożenie dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.51
przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca	3.46 – 3.47
w bagażniku	3.53
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.5 → 2.7
przrządy kontrolne	1.66 → 1.73

R

radioodtwarzacz	3.57 – 3.58
rady dotyczące prowadzenia	2.20 → 2.24
rady związane z ochroną środowiska	2.25
reflektory	
przednie	5.14 – 5.15

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

regulacja.....	1.88 – 1.89
wymiana żarówek.....	5.14 – 5.15
regulacja przednich foteli.....	1.22 → 1.24
regulacja temperatury.....	3.9 → 3.20
regulacja ustawienia fotela kierowcy.....	1.26 → 1.29
regulacja ustawienia reflektorów.....	1.88 – 1.89
regulator prędkości.....	2.57 → 2.60
regulator prędkości z funkcją kontroli odległości.....	2.61 → 2.67
relingi dachowe.....	3.55 – 3.56
rozmieszczenie elementów.....	3.30 → 3.33
rozruch początkowy.....	2.8 – 2.9

S

schowek.....	3.30 → 3.33
schowki.....	3.30 → 3.33, 3.48 → 3.52
siatka oddzielająca.....	3.46 – 3.47
silnik	
dane techniczne.....	6.8
spryskiwacze reflektorów.....	1.101
spryskiwacze szyby.....	1.96 → 1.101, 1.100, 1.102 – 1.103, 4.10
stacyjka.....	2.3
stan czuwania silnika.....	2.10 → 2.13
Stop and Start.....	1.84, 1.105, 2.10 → 2.13
sygnalizacja oświetlenia.....	1.88 → 1.95
sygnał	
dźwiękowy.....	1.55
światlny.....	1.55
sygnał dźwiękowy.....	1.55
sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł ...	1.93
sygnały świetlne.....	1.55
system adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy.....	2.61 → 2.67
system kontroli ciśnienia w oponach.....	2.27 → 2.29
system napięcia pasów dzieci.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.51
system nawigacji.....	3.57 – 3.58
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.30 → 2.39

Ś

światła awaryjne.....	1.55
-----------------------	------

światła:

awaryjne.....	1.55
cofania.....	5.18
drogowe.....	1.90 → 1.92, 5.14 – 5.15
dzienne.....	1.93
kierunkowskazy.....	1.55, 5.14 → 5.16
mijania.....	1.90, 5.14 – 5.15
pozycyjne.....	1.90, 5.14 → 5.16
przeciwmgielne.....	1.95, 5.18
regulacja.....	1.88 – 1.89
stop.....	5.16 → 5.24

T

tablica wskaźników.....	1.60 → 1.71, 1.68 → 1.81
tabliczki identyfikacyjne.....	6.3 – 6.4
telefon.....	3.57 – 3.58
temperatura zewnętrzna.....	1.85
tryb ECO.....	2.22
tryb „wolne ręce”.....	1.8 → 1.10, 3.41 – 3.42
tylna kanapa.....	3.38 – 3.39
tylna półka.....	3.44 – 3.45
tylne fotele.....	1.28
tylne siedzenia.....	2.30 → 2.39, 2.39
funkcje.....	3.38 – 3.39

U

uchwyt przytrzymujący.....	3.32
układ antypoślizgowy.....	2.30 → 2.39
układ kontroli ruszania pod górę.....	2.30 → 2.39
układ oczyszczania spalin	
rady.....	2.25
uruchamianie silnika.....	2.3 → 2.7, 2.10 → 2.13
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie.....	2.43 → 2.46
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.45
ustawienia osobiste pojazdu.....	1.82 – 1.83
usuwanie szronu	
tylnej szyby.....	3.9 → 3.13
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby.....	3.11, 3.16
usuwanie szronu-zaparovania z tylnej szyby.....	3.11, 3.16

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.6 → 3.13
tylnej szyby	3.6 → 3.13

W

wentylacja	3.6 → 3.20
nawiew	3.4 – 3.5
włączenie zapłonu pojazdu	2.3, 2.6
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.55
tablicy wskaźników	1.60 → 1.71, 1.68 → 1.73
temperatury zewnętrznej	1.85
wspomagane parkowanie	2.68 → 2.72, 2.75 → 2.78
wspomaganie nagłego hamowania	2.30 → 2.39
wspomaganie układu kierowniczego	1.84
wycieraczki	1.96 → 1.103
pióra	1.96, 1.99, 1.102, 5.35 – 5.36
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.96 → 1.103
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.18 – 4.19
wykrywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.54 → 2.56
wyłączenie silnika	2.4
wymiana oleju silnikowego	4.4, 4.7
wymiana żarówek	5.14 → 5.27, 5.26 – 5.27
wymiary	6.5 → 6.7
wyświetlacz	1.60 → 1.71, 1.68 → 1.71, 3.57
wyświetlacz przezierny	1.70

Z

zabezpieczenia uzupełniające	1.30 → 1.33, 1.36
tylne pasy bezpieczeństwa	1.30 → 1.34
zabezpieczenie boczne	1.35
zabezpieczenie antykorozyjne	4.15
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi	1.5, 1.13
zabezpieczenie dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.51
zaczepy holownicze	5.7, 5.37 – 5.38
zaczepy mocujące	3.47, 3.53
zagiłówki	3.36 – 3.37
zapalniczka	3.34 – 3.35

zbiornik

płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik paliwa	
pojemność	1.104 → 1.106
zegar	1.85
zestaw do pompowania opon	5.4 → 5.6
zestaw narzędzi	5.7
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głosnomówiącym	3.57 – 3.58
zmiana biegów	2.16, 2.79 → 2.81
zmiana koła	5.9 – 5.10
zużycie paliwa	2.20 → 2.24, 3.19

ż

żarówki

wymiana	5.14 → 5.27, 5.26 – 5.27
---------------	--------------------------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 1163-5 – 99 91 003 20R – 08/2017 – Edition polonaise



2T